

**BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA**

**SPRAWOZDANIE  
Z WYKONANIA BUDŻETU  
MIASTA CIESZYNA  
ZA ROK 2015**

**Część opisowa**

**CIESZYN, MARZEC 2016 ROK**

## **DANE OGÓLNE**

Ustalony Uchwałą Nr V/20/14 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 30 grudnia 2014 roku budżet Miasta Cieszyna na rok 2015

<b>po stronie dochodów w kwocie</b>	<b>140.132.652,43 zł</b>
<b>w wyniku zwiększenia planu dochodów o kwotę</b>	<b>11.449.444,61 zł</b>
<b>oraz zmniejszenia planu dochodów o kwotę</b>	<b>8.724.032,22 zł</b>
<b>zwiększył się do kwoty</b>	<b>142.858.064,82 zł</b>

### **plan dochodów podniesiono w wyniku zwiększenia:**

– części oświatowej subwencji ogólnej o	1.491.477,00 zł
– dotacji celowych na:	
– zadania zlecone o	1.472.661,72 zł
– zadania własne o	1.102.118,00 zł
– zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego o	66.500,00 zł
– zadania realizowane ze środków europejskich (dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich na zadania bieżące i inwestycyjne) o	320.400,62 zł
– środków z Ministerstwa Gospodarki „Aktualizacja inwentaryzacji wyrobów zawierających azbest na terenie miasta Cieszyna” o	11.100,00 zł
– środków z Urzędu Wojewódzkiego na pokrycie kosztów poniesionych w związku z zapewnieniem repatriantowi i członkom jego rodziny lokalu mieszkalnego o	84.473,00 zł
– środków z Urzędu Wojewódzkiego na pokrycie kosztów dofinansowania pracodawcom kosztów kształcenia młodocianych pracowników o	38.203,00 zł
– dochodów własnych z tytułu:	
– środków z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska dotyczących zbierania porzuconych pojazdów o	4.000,00 zł
– wpływów z darowizn o	53.500,00 zł
– wpływów z tytułu odpadów komunalnych o	160.000,00 zł
– niewykorzystanych wydatków niewygasających o	6.479.029,66 zł
– wpływów z różnych dochodów – rozliczenia z lat ubiegłych o	32.055,78 zł
– wpływów uzyskanych ze zwrotów nienależnie pobranych świadczeń	700,00 zł
– wpływów z opłaty produktowej o	1.961,87 zł
– dochodów z tytułu odsetek o	131.263,96 zł

### **plan dochodów obniżono w wyniku zmniejszenia dochodów z tytułu:**

– planowanych dotacji na zadania zlecone w ramach realizacji zadań z zakresu ewidencji ludności, dowodów osobistych i USC o	150.651,00 zł
– planowanych dotacji na zadania zlecone w ramach realizacji zadań w zakresie dodatków energetycznych o	2.195,66 zł
– dotacji na zadania własne w zakresie zasiłków okresowych o	80.000,00 zł
– dotacji na projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” o	4.724.048,65 zł

- dotacji na projekt „Likwidacja niskiej emisji w Śródmieściu Cieszyna” o	459.331,00 zł
- dotacji na projekt „Aktywna Integracja Społeczna” o	15.936,90 zł
- dotacji na zadanie „Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego”	3.000.000,00 zł
- wpływów z podatku VAT o	290.000,00 zł
- planowanych dotacji na zadania zlecone dotyczące wyborów na Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o	1.869,01 zł

<b>po stronie wydatków w kwocie</b>	<b>151.497.592,90 zł</b>
<b>w wyniku zwiększenia planu wydatków o kwotę</b>	<b>11.174.501,48 zł</b>
<b>oraz zmniejszenia planu wydatków o kwotę</b>	<b>13.345.535,56 zł</b>
<b>zmniejszył się do kwoty</b>	<b>149.326.558,82 zł</b>

**strona wydatkowa budżetu uległa podwyższeniu  
w wyniku zwiększenia planu wydatków na:**

- realizację zadania pn. „Wykonanie izolacji przeciwwilgociowej pionowej i poziomej ścian piwnic wraz z drenażem budynku przy ul. Pl. Wolności 7 w Cieszynie” o	143.770,00 zł
- realizację zadania inwestycyjnego pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” o	6.064.354,84 zł
- realizację zadania inwestycyjnego „Modernizacja ogólnodostępnego placu zabaw w lasku miejskim w Cieszynie o	42.500,00 zł
- realizację zadania inwestycyjnego pn. „Plan mobilności miejskiej” o	15.000,00 zł
- realizację zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja oświetlenia publicznego miasta Cieszyna” o	50.000,00 zł
- realizację zadania inwestycyjnego pn. „Poprawa efektywności energetycznej w miejskich obiektach użyteczności publicznej” o	20.000,00 zł
- realizację zadania inwestycyjnego pn. „Wykorzystanie odnawialnych źródeł energii w obiektach użyteczności publicznej” o	20.000,00 zł
- zakupy inwestycyjne na potrzeby MZD o	20.000,00 zł
- zakup lancy do naśnieżania stoku na Cieślarówce	14.238,47
- pokrycie pracodawcom kosztów kształcenia młodocianych pracowników o	38.203,00 zł
- dotację dla Zamku Cieszyn o	5.443,20 zł
- dotację dla Książnicy Cieszyńskiej o	1.360,80 zł
- dotację dla COK „Dom Narodowy” o	2.090,00 zł
- prace społecznie użyteczne realizowane w ramach jednostek oświatowych - SP6 i SP2 o	3.499,20 zł
- dofinansowanie kosztów rozbudowy garażu OSP Cieszyn Krasna o	30.000,00 zł
- koszty podatku od nieruchomości – MZD o	8.000,00 zł
- realizację zadania inwestycyjnego „Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Żeromskiego” o	85.000,00 zł
- koszty remontów dróg o	476.493,10 zł
- dofinansowanie zakupu samochodu dla Policji” o	18.000,00 zł
- koszty edukacji ekologicznej o	3.989,64 zł
- zwrot dotacji dotyczącej zadania inwestycyjnego „Zagospodarowanie terenów rekreacyjnych Cieślarówki w Cieszynie” o	149.806,51 zł
- dotację celową dla niepublicznych Żłobków o	40.200,00 zł
- bieżącą działalność w zakresie odpadów komunalnych o	160.000,00 zł
- koszty realizacji zadań oświatowych o	1.000.000,00 zł
- koszty związane z usuwaniem porzuconych pojazdów o	4.000,00 zł
- koszty inauguracji otwarcia placu zabaw „Pod Wałką w Cieszynie”	11.000,00 zł
- koszty wydania książki „Grzyby Cieszyna” o	11.100,00 zł
- działalność bieżącą Wydziału GKK o	10.000,00 zł
- zwrot nienależnie pobranych świadczeń dotyczących	

dodatku energetycznego o	700,00 zł
– dofinansowanie zadań administracji wynikających z zadań zleconych o	257.337,00 zł
– koszty wypłaty podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego producentom rolnym o	39.146,16 zł
– koszty wypłaty dodatków dla pracowników socjalnych o	42.140,00 zł
– koszty usług opiekuńczych o	49.731,00 zł
– koszty zapewnienia lokalu mieszkalnego dla repatriantów o	84.473,00 zł
– wyposażenie szkół w podręczniki oraz materiały edukacyjne i ćwiczeniowe o	222.363,40 zł
– dofinansowanie świadczeń pomocy materialnej dla uczniów o charakterze socjalnym o	195.000,00 zł
– dofinansowanie zakupu podręczników i materiałów dydaktycznych dla uczniów w ramach rządowego programu „Wyprawka szkolna” o	83.240,00 zł
– dofinansowanie realizacji programu „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” o	173.251,00 zł
– realizację rządowego programu dla rodzin wielodzietnych o	1.687,00 zł
– sfinansowanie kosztów wydawania decyzji w sprawach świadczeniobiorców innych niż ubezpieczeni spełniających kryterium dochodowe o	2.392,00 zł
– dofinansowanie zadania w ramach resortowego programu wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej na rok 2015 „Asystent rodziny” o	50.110,00 zł
– koszty świadczeń rodzinnych i alimentacyjnych o	453.757,00 zł
– koszty składek na ubezpieczenia zdrowotne za osoby pobierające świadczenia pielęgnacyjne o	21.825,00 zł
– koszty dodatków energetycznych o	30.096,16 zł
– koszty zasiłków okresowych o	440.000,00 zł
– koszty zasiłków stałych o	238.000,00 zł
– koszty sprawowania opieki o	2.500,00 zł
– realizację rządowego projektu „Książki naszych marzeń” koszty zakupu książek niebędących podręcznikami o	11.280,00 zł
– utrzymanie dróg powiatowych o	26.500,00 zł
– koszty opracowań geodezyjno kartograficznych o	40.000,00 zł
– koszty w wyborze Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o	129.361,00 zł
– koszty wyborów do Sejmu i Senatu o	71.039,00 zł
– koszty referendum o	59.649,00 zł
– koszty dotyczące archiwizowania dokumentów z wyborów o	875,00 zł

#### **w 2015 roku zmieniono plan wydatków w wyniku zmniejszenia:**

- nakładów na zadania inwestycyjne:
  - „Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Cieszynie o 4.170.000,00 zł
  - „Termomodernizacja budynku USC” o 30.000,00 zł
  - „Termomodernizacja budynku Ratusza” o 14.000,00 zł
  - „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” o 7.580.145,56 zł
  - „Likwidacja niskiej emisji w Śródmieściu Cieszyna - projekt pilotażowy” o 815.679,00 zł
  - „Przebudowa placów parkingowych przy al. Łyska oraz przy zbiegu ul. Młyńska Brama i al. Łyska w Cieszynie” o 340.000,00 zł
- wydatków na zadania bieżące:
  - w ramach realizacji zadań zleconych w zakresie ewidencji

ludności, dowodów osobistych i USC o	150.651,00 zł
– w ramach realizacji zadań zleconych w zakresie dodatku energetycznego o	2.195,66 zł
– w ramach realizacji zadań zleconych w zakresie wyborów na Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o	1.869,01 zł
– w ramach realizacji zadań własnych w zakresie zasiłków okresowych o	80.000,00 zł
– w zakresie dotacji podmiotowej dla Książnicy Cieszyńskiej	139.590,00 zł
– w ramach realizacji projektu „Aktywna Integracja Społeczna” o	21.405,33 zł

W toku wykonywania budżetu, uchwałami Rady Miejskiej dokonywane były również zmiany w planie dochodów i wydatków polegające na przeniesieniach w poszczególnych działach i rozdziałach klasyfikacji budżetowej.

Burmistrz Miasta dokonał przesunięć z rezerw: ogólnej i celowych w wysokości 651.381,40 zł z przeznaczeniem na:

- pokrycie kosztów dotyczących zwrotu dotacji z projektu „Moja szkoła” – 41.470,00 zł,
- współorganizację imprezy Cieszynalia 2015 - 3.000,00 zł,
- wykonanie ekspertyzy osiągniętych efektów ekologicznych dotyczących „Termomodernizacji wybranych budynków użyteczności publicznej” – 1.230,00 zł,
- organizację Mistrzostw Europy w motocrossie – 10.000,00 zł,
- dofinansowanie organizacji obchodów „70 rocznicy walk o Śląsk Cieszyński” – 4.500,00 zł,
- wypłatę odszkodowania ze względu na spadek wartości nieruchomości wywołanego uchwaleniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, -45.453,30 zł,
- uroczystość związaną z 15 –leciem Domu Spokojnej Starości – 1.000,00 zł,
- wykonanie projektu herbu – 20.000,00 zł,
- dotację podmiotową dla ZP i T „Ziemi Cieszyńskiej” – 3.500,00 zł,
- pokrycie kosztów dotyczących zwrotu dotacji „Karta Dużej Rodziny” – 4.018,90 zł,
- koszty programu ”DRUH” dla MCZK – 1.476,00 zł,
- pomoc zwierzętom dziko żyjącym - 8.000,00 zł,
- pokrycie kosztów działań związanych z kosztami postępowań o zwrot wywłaszczonych nieruchomości i prowadzonymi licznymi sprawami sądowymi – 17.000,00 zł,
- koszty ubezpieczenia strażaków i samochodów oraz na wypłatę ekwiwalentów za wyjazdy do zdarzeń – 17.779,32 zł,
- koszty szkolenia i udziału w rozgrywkach koszykówki KS „MOSiR” Cieszyn – 35.000,00 zł,
- wykonanie palisady wzdłuż cieku wodnego, w ciągu drogi wewnętrznej, tj. łącznika ulicy Ciencialy i Paderewskiego – 36.500,00 zł,
- wydatki reprezentacyjne – 1.000,00 zł,
- koszty remontu ulicy Stromej w Cieszynie – 14.046,00 zł,
- wydatki związane z zakupem kart oraz ich personalizację dla programu Cieszyńska Karta Dużej Rodziny – 6.000,00 zł,
- pokrycie kosztów opracowania Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Cieszyna – 8.610,00 zł,
- koszty druku i dostarczania Wiadomości Ratuszowych do końca 2015 roku – 6.587,00 zł,
- pokrycie kosztów zakupu kamery – 2.700,00 zł,
- dotację podmiotową dla COK „Dom Narodowy” – 2.800,00 zł,
- wydatki związane z odprawą emerytalną w DSS – 40.000,00 zł,
- koszty zatrudnienia pomocy nauczyciela – 13.200,00 zł,
- zabezpieczenie środków potrzebnych do wykonania instalacji hydrantowej wewnątrz istniejącego budynku SP-1 i odbioru budowanej sali gimnastycznej – 63.000,00 zł,

- środki finansowe przeznaczone dla szkół, które wygenerowały oszczędności realizując projekt „EURONET 50/50 max” (Szkoła Podstawowa Nr 2 – 11.008,50 zł, Szkoła Podstawowa Nr 3 – 4.684,35 zł, Gimnazjum Nr 2 – 5.653,03 zł). Ogółem - 21.345,88 zł,
- uruchomienie punktów wczesnego wspomaganie rozwoju dziecka w Przedszkolach Nr 2 i 20 - 19.200,00 zł,
- wypłatę nagród dla nauczycieli i dyrektorów szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli – 202.965,00 zł,

Rada Miejska podjęła w 2015 roku 11 uchwał dotyczących zmian w budżecie Miasta, Burmistrz Miasta skorzystał z upoważnienia wydając 31 zarządzeń zmieniających budżet.



# **DOCHODY, PRZYCHODY, ROZCHODY**

## **Realizacja dochodów**

Dochody budżetu Miasta zrealizowane zostały w 2015 roku w wysokości 137.033.929,10 zł, co stanowi ok. 95,9% planowanych dochodów po uwzględnieniu wprowadzonych w ciągu roku zmian.

Planowane wpływy z dochodów własnych wykonane zostały w 100,2%. Subwencje zrealizowane zostały w 100,0% w stosunku do zaplanowanych.

Plan dotacji na zadania zlecone wykonano w 93,4%, na zadania własne w 95,2%, a na zadania finansowane z udziałem środków europejskich plan został wykonany w 52,4%, co związane jest przede wszystkim z opóźnieniami w przekazywaniu miastu wnioskowanych kwot dotacji.

Dotacje na zadania zlecone zostały przekazane w wysokości zaplanowanej, natomiast niższe wykonanie związane jest ze zwrotem niewykorzystanych kwot dotacji przeznaczonych między innymi na wydawanie decyzji w sprawach świadczeniobiorców innych niż ubezpieczeni, zasiłki stałe, okresowe, dodatki energetyczne, usługi opiekuńcze, a także przeznaczonych na wyposażenie szkół w podręczniki i materiały edukacyjne, koszty repatriantów oraz na składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające świadczenia z opieki społecznej – z uwagi na mniejszą liczbę osób uprawnionych do korzystania z tych świadczeń.

Dotacje na zadania własne otrzymano w wysokości wnioskowanej, a niewykorzystane kwoty dotacji zwrócono. W ramach dotacji na pomoc społeczną zwroty związane są z mniejszą niż planowano liczbą uprawnionych osób do uzyskania tej pomocy. W ramach pomocy materialnej dla uczniów zwrócono niewykorzystaną w pełnej wysokości kwotę dotacji przeznaczoną na wyprawkę szkolną. Zarówno kwota, jak i liczba tych uczniów nie jest ustalana przez gminę, lecz wynika wyłącznie z wniosków składanych przez uprawnione jednostki.

Wpływy z udziałów w zakresie podatku dochodowego od osób fizycznych zaplanowano na 2015 rok zgodnie z informacją przekazaną przez Ministerstwo Finansów. Wpływy z powyższego tytułu zrealizowano w wysokości 100,9%.

Z tytułu udziałów w podatku dochodowym od osób prawnych dochody zrealizowane zostały w 124,1%. W stosunku do roku poprzedniego oznacza to wzrost wpływów z powyższego tytułu o 477.067,99 zł.

W zakresie dochodów podatkowych pobieranych przez Urzędy Skarbowe uzyskano wyższe niż planowano wpływy- 126,0%.

W zakresie podatków i opłat lokalnych dochody zostały wykonane w 100,6 %.

Wyższe niż planowano dochody uzyskano z tytułu wpływów z:

- podatku od nieruchomości od osób prawnych – 103,7 %,
- wpływów z różnych opłat od osób prawnych – 150,5%,
- wpływów od środków transportowych od osób fizycznych – 112,7%
- wpływów z opłaty targowej od osób fizycznych – 107,6%
- odsetki od nieterminowych wpłat od osób prawnych – 794,7%,
- podatku od spadków i darowizn -209%
- podatku od czynności cywilno prawnych – 123,5%

Mniejsze wpływy niż planowane uzyskano między innymi z:

- podatku rolnego od osób prawnych – 85,8 %,
- wpływów od środków transportowych od osób prawnych – 91,8%
- podatku od nieruchomości od osób fizycznych – 98,9 %,
- podatku rolnego od osób fizycznych – 90,5 %,
- podatku leśnego od osób fizycznych – 78,7 %,
- opłata od posiadania psów – 96,1%,
- wpływów z różnych opłat od osób fizycznych – 98,6%,
- odsetki od nieterminowych wpłat od osób fizycznych – 64,6%,
- opłaty skarbowej – 66,2%.

Przyczyną niższego wykonania jest przede wszystkim zmiana klasyfikacji gruntów rolnych i leśnych na pozostałe grunty podlegające opodatkowaniu podatkiem od nieruchomości oraz wzrost zaległości, wyrejestrowywanie w ciągu roku środków transportowych i niższa niż zakładano ilość czynności urzędowych dokonywanych przez organy administracji na wniosek stron, od których jest pobierana opłata skarbową.

Na poziom realizacji powyższych dochodów istotny wpływ wywiera skutecznie prowadzona działalność windykacyjna.

W celu realizacji dochodów budżetowych z tytułu podatków i opłat lokalnych wystosowano 3672 upomnień do podatników zalegających z zapłatą podatków i opłat, 4 podatnikom ze względu na duże zaległości lub zbliżający się termin przedawnienia dokonano wpisu hipoteki przymusowej w księgach wieczystych nieruchomości. Natomiast do komorników skarbowych skierowano 564 tytułów wykonawczych. W zakresie odpadów komunalnych wystawiono 3512 upomnień oraz skierowano do komorników skarbowych 240 tytułów wykonawczych. Z tytułu wpływów dotyczących mandatów karnych wystawiono 491 upomnień, a tytułów wykonawczych 263.

Wyższe niż zakładano wpływy uzyskano z tytułu przekształcenia prawa wieczystego użytkowania w prawo własności, tj. 199,7 %. Zwiększenie dochodów w 2015 r. ponad planowane wynika z podjęcia długotrwałych zawieszonych postępowań administracyjnych, zainteresowania przekształceniem z uwagi na podwyższone (aktualizacja w 3 roku) opłaty roczne z tytułu użytkowania wieczystego, zainteresowania przekształceniem z uwagi na zbliżający się koniec okresu, na jaki ustanowiono prawo użytkowania wieczystego nieruchomości gruntowych zabudowanych garażami. Natomiast niskie wykonanie w zakresie sprzedaży nieruchomości spowodowane było rezygnacją kilku najemców z zakupu zajmowanych lokali mieszkalnych (ul. Śniegonia 2/9, ul. Puńcowska 38/8, ul. Moniuszki 7/30) oraz przesunięcia, na prośbę najemców, terminu zakupu dwóch lokali (ul. Olszaka 1/5, ul. Moniuszki 7/24).

Z tytułu opłaty adiacenckiej nie wykonano planowanych dochodów z uwagi na to, iż w większości badanych spraw niewykazano wzrostu wartości nieruchomości uprawniającego do ustalenia opłaty adiacenckiej lub wzrost ten był na tyle nieznaczny, że ustalenie opłaty byłoby nieopłacalne (koszty postępowania byłyby wyższe od dochodu z opłaty).

Spadek dochodów z tytułu czynszu dzierżawnego wynika z niższej niż zakładano wartości majątku wytworzonego w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”. W końcowych rozliczeniach przedmiotowej inwestycji Jednostka Realizująca Projekt dokonała likwidacji oraz modernizacji części urządzeń kanalizacyjnych, efektem czego było uzyskanie wartości wytworzonych środków trwałych niższych niż zakładano.

Z tytułu odsetek od środków na rachunkach bankowych uzyskano wykonanie na poziomie 118,9%, to znaczy wyższe niż zakładano.



Zwrot podatku od towarów i usług jest uzależniony od wysokości ponoszonych wydatków na realizację zadań inwestycyjnych, a w szczególności zadanie „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”. W związku z tym wpływy z powyższego tytułu uzyskano w wysokości niższej niż planowano.

Jednostki organizacyjne gminy zrealizowały zaplanowane dochody w następującej wysokości:

- Żłobki Miejskie w 92,2%,  
Na niskie wykonanie dochodów wpływ miały udzielone ulgi i zwolnienia w opłacie za żłobek oraz mniejsza niż planowano liczba dzieci uczęszczających do żłobka. Istotny wpływ miała również mniejsza niż planowana liczba podopiecznych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, którym wydawano obiady.
- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w 93,8%  
Niewykonanie planu dochodów związane jest przede wszystkim z uzyskaniem niższych niż zakładano wpływów z wynajmu obiektów sportowych,
- Straż Miejska w 853,4%,  
W 2015 roku SM otrzymała nieplanowane dochody z tytułu odszkodowania za zniszczone mienie oraz wpływy dotyczące zwrotu kosztów szkolenia.
- Miejski Zarząd Dróg w 90,6%,  
Nie zrealizowano planu dochodów przede wszystkim dlatego, że nie zostały wykonane w planowanej wysokości wpływy z tytułu opłat parkingowych, z uwagi na przedłużony termin realizacji inwestycji „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” oraz likwidację płatnego parkingu na Rynku.
- Dom Spokojnej Starości w 94,5%,  
Niewykonanie planu dochodów wynika w głównej mierze z obniżenia miesięcznego kosztu utrzymania mieszkańca oraz czasowych zmian ilości mieszkańców.
- MOPS w 114,0%,
- jednostki oświatowe w 103,3% (w tym: szkoły, gimnazja, przedszkola, ZOJO i Szkolne Schronisko Młodzieżowe).

Miasto otrzymało 5.550.439,17 zł z tytułu dofinansowania wynikającego z realizacji projektów i zadań współfinansowanych ze środków funduszy europejskich:

- |   |                 |
|---|-----------------|
| - „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji Cieszyńskiej”<br>Fundusz Spójności Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko<br>zadanie realizowane przez Jednostkę Realizującą Projekt | 3.773.685,72 zł |
| - „Aktywna Integracja Społeczna w Cieszynie”<br>Europejski Fundusz Społeczny - Program Operacyjny Kapitał Ludzki<br>projekt realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej                   | 51.031,83 zł    |
| - „Strażacy bez granic”<br>Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013<br>projekty realizowane przez Wydział Strategii i Rozwoju Miasta      | 509.481,89 zł   |
| - Środki z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa<br>w związku z decyzją o przyznaniu płatności bezpośrednich do gruntów rolnych   | 19.121,91 zł    |
| - „Przebudowa placów parkingowych przy al. J. Łyska<br>oraz przy zbiegu ul. Młyńska Brama i al.J. Łyska w Cieszynie”  | 300.495,11 zł   |

Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego  
na lata 2007-2013  
projekty realizowane przez Miejski Zarząd Dróg

- „INFO TESSIN” II 56.334,74 zł  
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika  
Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013  
zadanie realizowane przez Biuro Promocji, Informacji i Turystyki
- „Cieszyński System Informacji Finansowo - Podatkowej” 494.956,40 zł  
Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego  
Na lata 2007-2013  
zadanie realizowane przez Wydział Organizacyjny
- „Ogród dwóch brzegów 2013 -2015 336.931,57 zł  
Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji”  
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika  
Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013  
zadanie realizowane przez Wydział Strategii i Rozwoju Miasta
- „Nowoczesna szkoła na pograniczu” 8.400,00 zł  
Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego  
Z Europejski Fundusz Społeczny  
projekt realizowany przez szkolne Schronisko Młodzieżowe

Ponadto wpłynęły środki z dotacji ze Starostwa Powiatowego w Cieszynie w wysokości 72.500,00 zł, z przeznaczeniem na prowadzenie placówek wsparcia dziennego - zadanie realizowane jest przez MOPS.

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie przyznał Miastu dotację w wysokości 4.000,00 zł na pokrycie kosztów w zakresie zbierania pojazdów wycofanych z eksploatacji, zrealizowanej przez Straż Miejską.

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przyznał Miastu dotację w wysokości 399.852,00 zł na z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania pn. „Likwidacja niskiej emisji w Śródmieściu Cieszyna – projekt pilotażowy”.

Ponadto Wojewoda Śląski przekazał Miastu środki w wysokości 179.287,61 zł, z Funduszu Pracy z przeznaczeniem na dofinansowanie pracodawcom kosztów kształcenia młodocianych pracowników w 2015 roku.

W wyniku rozstrzygnięcia przez Ministerstwo Sportu i Turystyki konkursu na dofinansowanie ze środków Funduszu Zajęć Sportowo – Rekreacyjnych dla Uczniów, Miastu przyznano na 2015 rok dotację w wysokości 20.000,00 zł. Dotacja została wykorzystana w wysokości 14.983,00 zł i przeznaczona była na pokrycie kosztów zajęć sportowych dla uczniów cieszyńskich szkół w pływaniu.

## Przychody i rozchody

W 2015 roku uzyskano przychody w wysokości 11.000.000,00 zł, z kredytu inwestycyjnego z ING Banku Śląskiego, przeznaczonego na sfinansowanie wydatków na budowę kanalizacji i innych inwestycji oraz przychody z pożyczek w wysokości 511.338,00 zł przeznaczonych na realizację zadania „Likwidacja niskiej emisji w Śródmieściu Cieszyna – projekt pilotażowy”.

W ramach rozchodów z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów spłacono łącznie 5.041.307,24 zł co wraz z odsetkami stanowi ok. 4,4% wykonanych dochodów.

Po pozytywnym rozpatrzeniu wniosku złożonego przez Burmistrza Miasta Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej umorzył w 2015 roku kwotę 27.797,76 zł pożyczki preferencyjnej zaciągniętej na realizację zadania „Budowa kanalizacji w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych w rejonie ulic Przepilińskiego i Majowej”.

Zadłużenie na dzień 31 grudnia 2015 roku wyniosło 60.864.498,00 zł co stanowi 44,4% wykonanych dochodów. Zadłużenie w stosunku do roku poprzedniego zwiększyło się o kwotę 6.442.233,00 zł.

Na remonty budynku prywatnego znajdującego się w strefie zabytkowej miasta w roku 2015 nie udzielono pożyczek, natomiast z tytułu spłaty pożyczek udzielonych w latach poprzednich wpłynęło 40.000,00 zł.

Burmistrz Miasta skorzystał z upoważnienia Rady Miejskiej i udzielił na prefinansowanie zadań realizowanych ze środków europejskich pożyczek w łącznej wysokości 449.000,00 zł. Ze spłat pożyczek wpłynęło 449.000,00 zł.

Pożyczka w wysokości 100.000,00 zł została udzielona na organizację projektu – „Międzynarodowy Festiwal Teatralny Bez granic dla dzieci”, a pożyczka w wysokości 20.000,00 zł na pokrycie kosztów związanych z realizacją zadań w sferze pożytku publicznego, natomiast spłata w roku 2015 wyniosła 100.000,00 zł.

Burmistrz nie skorzystał ani razu z możliwości zaciągnięcia kredytu krótkoterminowego na pokrycie przejściowego deficytu w roku budżetowym, a także nie udzielił żadnych poręczeń i gwarancji.

## **WYDATKI BIEŻĄCE**

### **ROLNICTWO I ŁOWIECTWO**

#### **Spółki wodne**

W ramach realizacji zadania wpłacono składkę udziałową (członkowską) Gminy Cieszyn Spółce Wodnej dla utrzymania Młynówki Cieszyńskiej. Wydatkowano kwotę 57.000,00 zł, co stanowi 100% zaplanowanych środków.

#### **Izby rolnicze**

Gminy, zgodnie z ustawą o Izbach Rolniczych, są zobowiązane do przekazywania na rzecz Izb Rolniczych odpisów w wysokości 2% od uzyskanych wpływów z tytułu podatku rolnego. W 2015 roku przekazano odpis w wysokości 5.000,00 zł.

#### **Pozostała działalność**

Na realizację zadania dotyczącego zwrotu części podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej przez producentów rolnych województwa śląskiego oraz na pokrycie kosztów postępowania w sprawie jego zwrotu poniesionych przez gminę wydatkowano kwotę 39.146,16 zł, co stanowi 100% otrzymanej na ten cel dotacji.

### **LEŚNICTWO**

#### **Gospodarka leśna**

W 2015 r. wykonano prace związane z prowadzeniem gospodarki leśnej w lasach komunalnych, w zakresie wynikającym z decyzji wydanej przez Nadleśnictwo Ustroń, wydatkując na ten cel 2.144,34 zł.

### **TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**

#### **Miejski Zarząd Dróg**

W okresie sprawozdawczym jednostka poniosła wydatki bieżące związane z utrzymaniem dróg publicznych powiatowych, gminnych oraz dróg wewnętrznych w wysokości 8.066.362,68 zł. W ramach zawartego porozumienia w sprawie powierzenia Miejskiemu Zarządowi Dróg przez Zarząd Powiatu Cieszyńskiego zadań zarządcy dróg powiatowych w granicach Miasta Cieszyna otrzymano środki finansowe z Powiatu w wysokości 1.282.595,37 zł.

#### **Drogi publiczne powiatowe**

##### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania dróg powiatowych w granicach Miasta Cieszyna wydatki w kwocie 1.282.595,37 zł przeznaczono w szczególności na:

- zimowe utrzymanie dróg i chodników,
- remonty chodników: Górna, Hallera, Wyższa Brama, Al.Łyska, Szymanowskiego, Przepilińskiego, Pl.Poniatowskiego, Bielska, Puńcowska, Górna, Błogocka, (łącznie 941,31 m<sup>2</sup>),

- ułożenie nowego lub wymiana uszkodzonego krawężnika w ciągu ulic: Stawowa, Pl.Londzina, Pl.Poniatowskiego, Bielska, Żeromskiego (łącznie 65 mb),
- remonty-odnowa nawierzchni dróg- w ciągu ulic: Błogocka, Słowicza, Szymanowskiego, Dolna, Żeromskiego ( łącznie 7667,99 m<sup>2</sup>),
- remonty częściowe nawierzchni bitumicznych mieszanką mineralno-asfaltową (wbudowano 202,54 Mg mieszanki, przy średniej gr. warstwy 6 cm tj. 1.400 m<sup>2</sup>nawierzchni nawierzchni oraz emulsją asfaltową i grysami (wbudowano: 11,92 Mg emulsji asfaltowej, tj. ok 5.960 m<sup>2</sup>),
- remont nawierzchni kruszywem w wymianą podbudowy: Hajduka, Błogocka, Frysztacka (łącznie 50 m<sup>2</sup>),
- wykonanie miejsc postojowych dla samochodów: Błogocka – 189,38 m<sup>2</sup>,
- remonty i utrzymanie kanalizacji deszczowej oraz przepustów i rowów odwadniających,
- oczyszczanie nawierzchni dróg i chodników oraz wywóz nieczystości stałych z koszy ulicznych,
- utrzymanie zieleni (wykaszenie poboczy, usuwanie drzew zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego),
- obsługę płatnych parkingów.

## **Drogi publiczne gminne**

### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania dróg gminnych wykonanie wydatków w 2015 roku wyniosło 6.776.303,82 zł. Wydatki przeznaczono w szczególności na:

- utrzymanie jednostki,
- zimowe utrzymanie dróg i chodników,
- remonty chodników: Regera, Mennicza, Głęboka, Pokoju, Morcinka, Wojska Polskiego, Sienkiewicza, Powstańców Śląskich, Śrutarska, Ratuszowa, Nowe Miasto, Krzywa, Matejki, Rynek, Kościuszki, Zajęcza, Wiejska, Zaleskiego, Folwarczna, Dworkowa, Łączna, Reymonta (łącznie 1.444,97 m<sup>2</sup>),
- ułożenie nowego lub wymiana uszkodzonego krawężnika w ciągu ulic: Mickiewicza, Pograniczna, Kresowa, Zajęcza, Rajska, Barteczka, Reymonta (łącznie 55 mb),
- remont nawierzchni dróg: Olszaka (łącznie 656,08 m<sup>2</sup>) oraz Mennicza (łącznie 499,55 m<sup>2</sup>),
- remont-odnowa nawierzchni: Reymonta, Wiejska (łącznie 2071 m<sup>2</sup>),
- remonty częściowe nawierzchni bitumicznych emulsją asfaltową i grysami (wbudowano 39,92 Mg emulsji asfaltowej co stanowi ok. 19.960 m<sup>2</sup> nawierzchni oraz mieszanką mineralno-asfaltową (wbudowano 272,86 Mg mieszanki co stanowi ok. 1.880 m<sup>2</sup> nawierzchni),
- remont nawierzchni kruszywem z wymianą podbudowy: Prusa, Strzelców Podhalańskich, Skrajna, Orzechowa, Letnia, Bociania, Stryi, Topolowa, Połnocna, Kwiatowa, Jodłowa, Krucza (łącznie 897 m<sup>2</sup>),
- remont nawierzchni dróg o niewystarczającej nośności konstrukcji podbudowy ul.Wiejska – 65,61 m<sup>2</sup>,
- remonty i utrzymanie kanalizacji deszczowej oraz przepustów i rowów odwadniających,
- oznakowanie poziome i pionowe,
- oczyszczanie nawierzchni dróg i chodników oraz wywóz nieczystości stałych z koszy ulicznych,
- utrzymanie zieleni (wykaszenie poboczy, usuwanie drzew zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego),
- obsługę parkingów.

## **Drogi wewnętrzne**

### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach utrzymania dróg wewnętrznych wydatki w wysokości 7.463,66 zł, przeznaczono na remonty:

- częściowe nawierzchni bitumicznych emulsją asfaltową i grysami: Gospodarska, Wielodroga, Czarny Chodnik, Łabędna, Sosnowa, Żniwna, Przepiórcza, Kargera (wbudowano 4,82 Mg emulsji asfaltowej tj. 2.410 m<sup>2</sup> nawierzchni) oraz mieszanką mineralno-asfaltową: Olchowa, Czarny Chodnik (wbudowano 3,00 Mg mieszanki tj. 20 m<sup>2</sup> nawierzchni),
- nawierzchni chodników: Bolko-Kantora - 18 m<sup>2</sup>

## **TURYSTYKA**

### **Zadania w zakresie upowszechniania turystyki**

Na realizację zadań w zakresie upowszechniania turystyki i rekreacji w 2015 roku wydatkowano kwotę w wysokości 28.266,00 zł. Środki te przeznaczono na dofinansowanie kosztów organizacji rajdów i imprez turystycznych, w tym dla:

- Parafii Rzymskokatolickiej św. Elżbiety na organizację wycieczek i rajdów dla dzieci i młodzieży (2.000,00 zł),
- Ligi Ochrony Przyrody na XVI Wiosenny Jubileuszowy Rajd Turystyczno Ekologiczny „Czyste Szlaki” (700,00 zł),
- Polskiego Towarzystwa Ewangelickiego na organizację wycieczek turystyczno – krajoznawczych (2.000,00 zł),
- ZHP Komendy Hufca Ziemi Cieszyńskiej na cykl działań turystycznych „w Polskę idziemy” (2.500,00 zł),
- Stowarzyszenia na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży na organizację wycieczek „Czas na nas” (1.500,00 zł),
- PTTK na: Sesję popularno naukową "Miscellanea przewodnickie", Obchody Jubileuszu 105 lecia oddziału PTTK "Beskid Śląski, XVIII Cieszyński Rodzinny Rajd Rowerowy, I Rajd Rowerowy "TOUR de STERNIK", organizację 43 Górskiego Rajdu Młodzieżowego "Powitanie Wiosny", organizację 44 Górskiego Rajdu Młodzieżowego "Pożegnanie Lata", XXXIX Rajd Turystyczny Zakończenie Sezonu "Człapoków" 2015 (12.350,00 zł),

oraz na organizację wyjazdów i pobytów na obozach sportowo-turystycznych (7.216,00 zł).

## **GOSPODARKA MIESZKANIOWA**

### **Gospodarka gruntami i nieruchomościami**

#### **Miejski Zarząd Dróg**

W ramach rozdziału „Gospodarka gruntami i nieruchomościami” w okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 303.170,59 zł i przeznaczono na bieżące utrzymanie targowisk miejskich, a w szczególności na:

- bieżącą konserwację systemów p.poż, systemu antywłamaniowego oraz wind,
- konserwację sprzętu komputerowego, zakup usług informatycznych,
- niezbędny bieżący remont budynku Miejskich Hal Targowych,
- zakup materiałów i wyposażenia,
- zakup energii,
- zakup ubrań roboczych,
- segregację i wywóz nieczystości,
- podatek od nieruchomości.



## **Urząd Miejski**

W okresie sprawozdawczym w ramach wydatków bieżących związanych z gospodarką nieruchomościami wydatkowano środki finansowe w wysokości 522.571,55 zł, m.in. na:

- wykonanie 70 operatów szacunkowych wartości nieruchomości zabudowanych i niezabudowanych w związku z planowaną sprzedażą działek, przekształceniem prawa użytkowania wieczystego w prawo własności, naliczaniem opłat adiacenckich. Dodatkowo zawarto umowy o dzieło związane z naliczeniem opłaty adiacenckiej, wykonaniem ekspertyzy budowlanej przybudówki przylegającej do budynku ul. ks. Janusza 3, ekspertyzy przeciwpożarowej nieruchomości położonej przy ul. Śrutarskiej 39, wykonanie okresowych kontroli i czyszczenia przewodów kominowych na nieruchomościach: ul. Ładna 39, ul. Harcerska 14, ul. Wojska Polskiego 5,
- realizację 16 prac geodezyjnych dotyczących wykonania podziałów nieruchomości oraz kartotek budynków, wznowień punktów granicznych nieruchomości,
- sporządzenie inwentaryzacji budowlanych dwóch budynków: ul. Wyspiańskiego 7, ul. Bielska 3,
- zlecenie uporządkowania 15 gminnych terenów,
- obsługę szaleatów miejskich położonych przy ul. Dojazdowej, ul. Hajduka i ul. Ratuszowej w Cieszynie,
- druk ogłoszeń w prasie dotyczących przetargów na zbycie nieruchomości, na zakup map, wypisów i wyrysów z ewidencji gruntów.

Ponadto środki w ramach tej działalności przeznaczono na koszty:

- postępowań sądowych, administracyjnych,
- regulacji stanów prawnych nieruchomości

## **DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

### **Plany zagospodarowania przestrzennego**

W okresie sprawozdawczym zakończone zostały prace nad projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna dla terenu w rejonie oczyszczalni ścieków przy ul. Motokrosowej (plan został uchwalony w marcu 2015r.) oraz dla obszaru położonego pomiędzy ul. Czarny Chodnik a ul. Liburnia (plan został uchwalony we wrześniu 2015r., jednak w wyniku rozstrzygnięcia nadzorczego Wojewody Śląskiego został uchylony). Po dokonaniu stosownych poprawek plan został uchwalony ponownie w listopadzie 2015r. Kontynuowane były prace nad trzema miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego: pierwszy dla obszaru położonego w rejonie węzła drogi S1 w Krasnej, drugi po północnej stronie ul. Wiślańskiej oraz trzeci obejmujący cały obszar Markłowic. Wykonane zostały również 3 operaty szacunkowe w ramach postępowań związanych z ustaleniem opłaty w związku ze wzrostem wartości nieruchomości spowodowanej wejściem w życie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Na ww. zadania wydano 96.526,41 zł.

Ponadto wypłacone zostało odszkodowanie za obniżenie wartości nieruchomości w związku z wejściem w życie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w łącznej kwocie 45.453,30 zł.

### **Opracowania geodezyjne i kartograficzne**

W ramach zawartych porozumień na zadania realizowane przez Miasto w zakresie prowadzenia ewidencji gruntów oraz spraw geodezyjnych (3 etaty) Starostwo Powiatowe zobowiązało się przekazać w 2015 roku środki w wysokości 310.088,00 zł.

W okresie sprawozdawczym otrzymaną dotację oraz środki z budżetu Miasta (8.650,00 zł), wydatkowano na wynagrodzenia osobowe i składki od nich naliczane, na zakupy

materiałów i wyposażenia (m.in. 13 komputerów, poleasingowych, tonery i papier do drukarek, prenumerata pism specjalistycznych), na szkolenia oraz na odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych.

Ponadto opracowano Studium Wykonalności i Dokumentacji Technicznej o charakterze projektu generalnego dla projektu pn.: „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego” w ramach porozumienia pomiędzy jednostkami samorządu terytorialnego.

## **Cmentarze**

Na zadania związane z utrzymaniem grobów i cmentarzy wojennych otrzymano dotację w wysokości 7.000,00 zł, która przeznaczona została na utrzymanie zieleni na kwaterach wojennych.

## **Pozostała działalność**

W ramach tego zadania zaplanowane zostały środki na realizację zadania „Plan gospodarki niskoemisyjnej Cieszyna”, który został uchwalony w maju 2015 r. Równolegle opracowany został projekt Założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe. Dokument ten został uchwalony w czerwcu 2015 r. Ogółem wydatkowano 54.120,00 zł.

Ponadto wydatki bieżące dotyczyły wykonania ekspertyz, opinii i tłumaczeń, które miały związek z realizacją zadania pn. „Ogród dwóch brzegów 2013-2015 Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji”.

# **ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

## **Urzędy wojewódzkie**

W 2015 roku Śląski Urząd Wojewódzki na zadania bieżące zlecone gminie w zakresie spraw obywatelskich, Urzędu Stanu Cywilnego oraz ewidencji działalności gospodarczej przekazał kwotę 450.573,20 zł. W okresie sprawozdawczym z przyznanej dotacji 450.173,20 zł przeznaczono na sfinansowanie wynagrodzeń pracowników wykonujących zlecone zadania. Natomiast kwota 400,00 zł została wykorzystana na zakupy materiałów i wyposażenia. Zadania realizowane były w ramach powierzonych zadań, zaś nadzorem nad ich wykonaniem zajęły się następujące wydziały Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego:

- a) Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców w zakresie spraw obywatelskich i Urzędu Stanu Cywilnego, w ramach którego zadania dotyczyły:
- sporządzania aktów stanu cywilnego (urodzenia, małżeństwa, zgony),
  - wydawania decyzji administracyjnych i postanowień,
  - wydawania odpisów aktów stanu cywilnego (skrótowych, zupełnych, na drukach wielojęzycznych),
  - wydawania zaświadczeń, zezwoleń oraz przyjmowania oświadczeń,
  - wydawania decyzji w sprawie imion i nazwisk,
  - zameldowania, wymeldowania, zgłoszenia wyjazdu na pobyt stały, zgłoszenia powrotu z pobytu stałego,
  - aktualizacji i weryfikacji danych,
  - decyzji w sprawie meldunkowych,
  - nadania zmian i anulowanie numeru PESEL,
  - udostępnienia danych osobistych ze zbiorów meldunkowych oraz ewidencji wydanych i unieważnionych dowodów osobistych,

- wydawania decyzji o odmowie udostępnienia danych osobowych,
- wydawanie zaświadczeń zawierających pełny wykaz danych osoby, której wniosek dotyczy, ze zbiorów meldunkowych lub ewidencji wydanych i unieważnionych dowodów osobistych,
- b) Wydział Infrastruktury w zakresie ewidencji działalności gospodarczej zadania dotyczyły:
  - wprowadzania wniosków do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej - wydano 2.061 wniosków,
- c) Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego – zadania w zakresie:
  - organizacji akcji kurierskiej,

## **Rady gmin**

Na działalność Rady Miejskiej w okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 186.999,85 zł. Środki te przeznaczono na diety i ryczałty przewodniczących i radnych Rady Miejskiej oraz na wydatki bieżące. W okresie sprawozdawczym odbyło się 11 sesji Rady Miejskiej, 1 Sesja uroczysta oraz 84 posiedzeń komisji stałych i 12 posiedzeń komisji doraźnych.

## **Urzędy gmin**

W roku 2015 wydatki bieżące związane z funkcjonowaniem Urzędu Miejskiego wyniosły 8.877.586,36 zł, co stanowi 95,9 % planowanych na 2015 rok środków. Z kwoty tej 6.785.753,91 zł przeznaczono na wynagrodzenia i pochodne.

Na bieżąco realizowane były wydatki związane z zakupem materiałów biurowych, materiałów eksploatacyjnych do drukarek i komputerów, paliwa, wyposażenia biurowego i komputerowego, materiałów i sprzętu dla konserwatorów, energii, usług dozoru i monitoringu, usług związanych z obsługą prawną oraz opłaty z tytułu ubezpieczeń mienia – budynków i samochodów.

Wykonano przebudowę sieci światłowodowej i instalacji teleinformatycznych w serwerowni, w archiwum, Kancelarii Tajnej, w pomieszczeniach USC i SO w związku z uruchomieniem programu Źródło, w Sali Sesyjnej w celu uruchomienia WI-FI, wykonano remont elewacji garaży przy ul. Kochanowskiego 14, naprawiono rynny i uzupełniono tynki na elewacji Ratusza, osuszono ściany i wymieniono tynki w pomieszczeniach biurowych w Ratuszu – p.6 i 205, przeprowadzono bieżące konserwacje sieci elektrycznej i instalacji c.o., bieżące konserwacje zegarów na wieży Ratusza, wymianę bojlerów w pomieszczeniach sanitarnych oraz wymianę świetlówek.

Ponadto w okresie sprawozdawczym przeprowadzono 122 szkolenia, w których wzięło udział 238 pracowników, w tym 2 szkolenia zbiorowe zorganizowane w Urzędzie Miejskim. Szkolenia związane były z wyjazdami pracowników do instytucji szkolących i dotyczyły zmian w obowiązujących przepisach, jak ustawy o aktach stanu cywilnego, ewidencji ludności, dowodów osobistych, przyjmowania i załatwiania skarg i wniosków oraz petycji, a także informatyzacji w postępowaniu administracyjnym. Szkolenia zbiorowe dotyczyły zakresu BHP oraz udzielania pierwszej pomocy medycznej.

W ramach ogólnej kwoty środki w wysokości 369.602,58 zł wydatkowano na działalność bieżącą Jednostki Realizującej Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”. Z kwoty tej przeznaczono na wynagrodzenia i składki od nich naliczane 359.359,52 zł.

## **Promocja jednostek samorządu terytorialnego**

Środki przeznaczone na promocję miasta – Wydział Kultury i Turystyki, od 1 czerwca 2015 Biuro Promocji, Informacji i Turystyki zostały wydatkowane na: przeprowadzenie kampanii informacyjno-promocyjnej Budżetu Obywatelskiego łącznie z finansowaniem wykonania modułu do głosowania na stronie internetowej [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl), całorocznej kampanii

promocyjno-informacyjnej wydarzeń w Cieszynie, kampanii promocyjnej na Śląsku, dwóch odsłon kampanii społecznej „W Cieszynie nie do pomyślenia”, zakup choinki i ozdób nalatarniowych, dostosowanie serwisu [www.visitCieszyn.com](http://www.visitCieszyn.com) do wymogów WCAG 2.0, organizację lub współorganizację i promocję: uroczystości upamiętniającej 76 rocznicę wybuchu II wojny światowej oraz „Cieszynianie w Powstaniu Warszawskim”, gali Letniej Akademii Gier, Cieszyńskiego Konkursu Ortograficznego „Bezblędny w obłędnym Cieszynie”, koncertu chóru z Lucerny Molto Cantabile, Ogólnopolskiego Spotkania Blogerów Podróżniczych, XXV letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej. Opracowano i opublikowano materiały promocyjne miasta, m.in. Przewodnik dla dzieci „Zwiedzaj Cieszyn z trzema braćmi” (w 4 wersjach językowych), dodrukowano przewodnik INFO TESSIN, kolorowanek dla dzieci i inne brakujące materiały oraz gadżety. Zrealizowano inne działania promujące miasto, m.in. emisję materiałów o Cieszynie na antenie Radia Katowice, publikację artykułów w kwartalniku Beskidy, reklamę w katalogu na targach turystycznych w Berlinie, wykonano stroje cieszyńskie dla polskiej szkoły w Portland (USA), opracowanie loga i projektu graficznego Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny etc.

BPIT zrealizowało działania dofinansowane ze środków UE w ramach projektu „Ogród dwóch brzegów 2013-2015” tj. opracowanie i publikacja broszury w polskiej i czeskiej wersji językowej oraz systemu informacji wizualnej Cieszyńskiej Wenecji i Nadbrzeża Pokoju oraz przeprowadziło kampanię informacyjno-edukacyjną dot. programu KAFKA.

## **Pozostała działalność**

Tytułem składek na cele Śląskiego Związku Gmin i Powiatów, Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”, Związku Miast Polskich, Stowarzyszenia Zdrowych Miast Polskich, Stowarzyszenia Polska Sieć „Energie Cites”, Stowarzyszenia Gmin i Powiatów „Śląsk-Beskidy” oraz Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej w 2015 roku przekazano łącznie kwotę 139.654,11 zł.

W ramach rozdziału zostały wydatkowane również środki w wysokości 277,34 zł na opłaty egzekucyjne z tytułu windykacji należności gminnych pobieranych przez Komorników Skarbowych.

Ponadto środki w wysokości 8.610,00 zł zostały wydatkowane na wykonanie analizy potrzeb oświatowych szkół oraz przygotowanie wniosku o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚL..

Zakończona została współpraca z jednostkami samorządowymi z obszaru subregionu południowego województwa śląskiego, w ramach, której opracowano Program Rozwoju subregionu Południowego/Plan Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych 2014-2020. Dokumenty opracowane, a następnie zaakceptowane przez Zarząd Województwa Śląskiego oraz Ministerstwo Rozwoju Regionalnego stanowią podstawę do wdrażania tzw. Regionalnych Inwestycji Terytorialnych w ramach RPO Woj. Śląskiego na lata 2014-2020. Wybrany został konsultant zewnętrzny, którego zadaniem będzie przeprowadzenie procesu opracowania Gminnego Programu Rewitalizacji Cieszyna (GPR). Na wyżej wymienione zadanie wydatkowano 2.013,69 zł. Natomiast środki w wysokości 20.000,00 zł zostały zachowane jako środki niewygasające z przeznaczeniem na opracowanie Gminnego Programu Rewitalizacji miasta Cieszyna.

## **URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA**

**Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa**

Dotację w wysokości 5.500,00 zł, przyznaną przez Krajowe Biuro Wyborcze Delegatura w Bielsku – Białej, wykorzystano w całości na prace dotyczące prowadzonego rejestru wyborców gminy oraz na zakup materiałów.

## **Wybory Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej**

Decyzją Dyrektora Delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Bielsku-Białej Gmina otrzymała 128.066,99 zł na sfinansowanie kosztów przeprowadzenia wyborów Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 10 maja 2015 roku. Środki w całości wykorzystano na wydatki bieżące związane z obsługą lokali wyborczych oraz na wypłatę zryczałtowanych diet członkom obwodowych komisji wyborczych.

## **Wybory do Sejmu i Senatu**

Gmina Cieszyn zgodnie z decyzją Dyrektora Delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Bielsku-Białej otrzymała 66.559,00 zł na sfinansowanie kosztów przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu. Środki w całości przeznaczono na wydatki bieżące związane z obsługą lokali wyborczych oraz na wypłatę zryczałtowanych diet członkom obwodowych komisji wyborczych.

## **Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw, wybory wójtów, burmistrzów i prezydentów miast oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie**

Gmina Cieszyn zgodnie z decyzją Dyrektora Delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Bielsku-Białej otrzymała 299,99 zł na sfinansowanie kosztów niszczenia dokumentów z wyborów do samorządu przeprowadzonych w dniu 16 listopada 2014 roku

## **Referenda ogólnokrajowe i konstytucyjne**

Decyzją Dyrektora Delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Bielsku-Białej Gmina otrzymała 57.069,00 zł na sfinansowanie kosztów przeprowadzenia referendum w dniu 6 września 2015 roku. Środki w całości wykorzystano na wydatki bieżące związane z obsługą lokali wyborczych oraz na wypłatę zryczałtowanych diet członkom obwodowych komisji wyborczych.

## **OBRONA NARODOWA**

### **Pozostałe wydatki obronne**

Na przygotowanie i przeprowadzenie szkolenia oraz ćwiczeń w zakresie spraw obronnych wydatkowano środki w wysokości 300,00 zł, które otrzymano z Urzędu Wojewódzkiego, jako dotacja na zadania zlecone.

## **BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA**

### **Ochotnicze straże pożarne**

Wydatki bieżące związane z utrzymaniem jednostek OSP w roku 2015 zaplanowano w wysokości 178.379,32 zł. W okresie sprawozdawczym wykorzystano kwotę 174.326,58 zł



w następujący sposób:

- na umowy – zlecenia z Komendantem Miejskim OSP i z mechanikami – konserwatorami sprzętu silnikowego i pożarniczego w jednostkach OSP oraz opłacenie składek na ubezpieczenie społeczne 34.631,40 zł,
- na zakup materiałów i wyposażenia (między innymi paliwa, akumulatora do agregatu) 17.965,28 zł,
- na opłaty za gaz do ogrzewania pomieszczeń operacyjnych i garażu w jednostkach OSP w celu utrzymania gotowości bojowej 14.794,27 zł,
- na koszty okresowych badań lekarskich członków OSP biorących udział w działaniach ratowniczo – gaśniczych 8.645,00 zł,
- na koszty okresowych badań technicznych samochodów pożarniczych celem przedłużenia rejestracji tychże pojazdów oraz legalizację butli powietrznej 3.506,31 zł,
- na opłacenie ubezpieczenia OC i NW przyczepy oraz samochodów pożarniczych 59.005,00 zł,
- na ekwiwalent za udział w zdarzeniach ratowniczo-gaśniczych oraz szkoleniu pożarniczym 35.430,00 zł,
- na wykonanie remontu konserwacji gaśnic, które są na wyposażeniu w OSP Cieszyn Bobrek, 349,32 zł,

## **Obrona cywilna**

W ramach posiadanego budżetu zapłacono za najem punktu montażowego w Zespole Szkół Ekonomiczno – Gastronomicznych, gdzie znajduje się elektroniczna syrena alarmowa, a także za energię elektryczną zużytą na potrzeby zasilania urządzeń sterujących wyżej wymienionej syreny. Dokonano zakupu między innymi kamizelek ostrzegawczych. Poniesiono wydatki związane z utrzymywaniem czystości na Stanowisku Kierowania Szefa OC w Szkole Podstawowej nr 2 w Cieszynie, a także opłatę abonamentu telefonu stacjonarnego na stanowisku Szefa OC. Ponadto dokonano konserwacji, napraw, oraz przeglądu technicznego czterech syren alarmowych wchodzących w skład miejskiego radiowego systemu powszechnego ostrzegania i alarmowania. Wydatki dotyczyły również najmu punktu montażowego, dzierżawę urządzeń e – Hydrolog wraz z opłatą miesięczną serwisową, wymiany obudowy skrzynki, dostawą materiałów budowlanych potrzebnych do remontu stanowiska kierowania Burmistrza oraz usługi gastronomicznej dla służb miejskich biorących udział w działaniach ratowniczych.

Na rok 2015 w zakresie obrony cywilnej na zadania bieżące zaplanowano kwotę 17.278,14 zł, z czego 900,00 zł stanowiła dotacja z Powiatu. W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 15.565,25 zł.

## **Straż gminna (miejska)**

### **Straż Miejska**

Na utrzymanie i działalność bieżącą Straży Miejskiej w Cieszynie w 2015 roku została wydatkowana kwota 2.001.004,23 zł, co stanowi 99,6,5 % planu rocznego. W ramach tej kwoty poniesiono wydatki między innymi na wynagrodzenia i składki od nich naliczane, zakupy paliwa, części zamienne i eksploatacyjne do samochodów służbowych, jak również na usługi remontowe, telekomunikacyjne, prawnicze, zdrowotne, szkolenia pracowników, akcesoria komputerowe, ubezpieczenie samochodu.

Powyższe wydatki były ściśle związane z wykonywaniem ustawowych zadań z zakresu ochrony porządku publicznego, jakie strażnicy Straży Miejskiej w Cieszynie wykonywali w 2015 roku na terenie miasta.

Wykonując zadania strażnicy przeprowadzili 6.623 interwencji (w analogicznym okresie ubiegłego roku 7.081), podczas których ujawnili popełnienie 4.672 wykroczeń, 23 przestępstw oraz 39 występów nieletnich. Interwencje dotyczyły egzekwowania prawa karnego (szczególnie prawa o wykroczeniach), ustaw porządkowych (m. in. ustawa o utrzymaniu czystości, o wychowaniu w trzeźwości, o ochronie zwierząt,



o bezpieczeństwie imprez masowych, o ochronie zdrowia przed następstwami używania tytoniu), uchwał prawa miejscowego (o zakazie prowadzenia działalności handlowej w miejscach do tego niewyznaczonych, regulamin utrzymywania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyn, o wyłapywaniu bezpańskich zwierząt, o używaniu wyrobów pirotechnicznych).

Interwencje wykroczeniowe zakończyły się: zastosowaniem 3.399 pouczeń, nałożeniem 963 mandatów karnych, skierowaniem 279 wniosków o ukaranie do Sądu Rejonowego w Cieszynie. Interwencje wobec nieletnich najczęściej dotyczyły spożywania alkoholu, palenia papierosów, przechodzenia przez jezdnię na czerwonym świetle. W każdym z przypadków o zdarzeniu informowani byli rodzice, a w uzasadnionych przypadkach szkoła oraz Policja - Sekcja d/s nieletnich. W trakcie wykonywania czynności związanych z kontrolą ruchu drogowego strażnicy 255 razy założyli blokadę na koło pojazdu. Dwa razy zostały usunięte z drogi pojazdy na podstawie art. 50a ustawy – Prawo o ruchu drogowym. Natomiast 30 razy strażnicy miejscy doprowadzili do usunięcia pojazdów z drogi przez właściciela – wraki, nieużywane. Podczas interwencji wobec nietrzeźwych 229 osób zostało odwiezionych do Izby Wyrzeźwień w Bielsku-Białej, 2 do policyjnej izby zatrzymań oraz 17 do miejsca zamieszkania. Strażnicy pomagali również osobom w nagłych wypadkach, wzywając 74 razy Pogotowie Ratunkowe. Oprócz w/w interwencji strażnicy 39 razy zabezpieczali miejsca przestępstwa, katastrofy lub innego podobnego zdarzenia.

Ponadto strażnicy realizowali zadania uchwalonego przez Radę Miejską Cieszyna na lata 2010 - 2015 Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa – „Bezpieczny Cieszyn”. Zadania te dotyczyły następujących obszarów:

- „restrykcyjno – represyjny”, w ramach, którego strażnicy przeprowadzili 4 kontrole lokali gastronomicznych i handlowych pod względem posiadania koncesji na sprzedaż alkoholu i warunków sprzedaży oraz 47 kontroli posiadania dziennych opłat targowych. Wydali oni również 426 poleceń dotyczących konieczności zabezpieczenia miejsc niebezpiecznych (uszkodzenia elewacji budynków, połamane drzewa, uszkodzenia nawierzchni dróg i urządzeń drogowych, itp.) W sprawach skierowanych przez Straż Miejską do Sądu Rejonowego II Wydział Karny strażnicy uczestniczyli w 33 rozprawach, jako oskarżyciele publiczni oraz w 7 rozprawach odwoławczych w Sądzie Okręgowym w Bielsku Białej.
- „prewencyjno – wychowawczy”, w ramach, którego Straż Miejska zorganizowała lub współuczestniczyła w realizacji 34 przedsięwzięć o charakterze profilaktycznym skierowanych głównie do dzieci i młodzieży szkolnej (min. w ramach akcji: „Bezpieczne Ferie 2015”, „Baw się bezpiecznie”, „Bezpieczne wakacje 2015”, „Narkotykowe Dylematy”, „Bezpieczna droga do szkoły”, „Bezpieczna szkoła”), podczas których uczestnicy otrzymywali elementy odblaskowe, długopisy zawierające logo Bezpieczny Cieszyn i nr alarmowe „służb pomocowych” oraz inne nagrody.
- „porządkowy”, w ramach, którego strażnicy przeprowadzili kontrole czystości terenów otwartych i nieruchomości zabudowanych, po których strażnicy wydali 617 poleceń dotyczących usunięcia nieprawidłowości, w tym 185 kontroli, dotyczące podłączenia do kanalizacji zgodnie z wydanymi wcześniej warunkami („Czysty Cieszyn”), codziennie zabezpieczali w trakcie roku szkolnego przejścia dla pieszych położonych w pobliżu szkół: SP – 1, SP – 2, SP – 3, SP – 4, SP – 6 oraz okazjonalne przy SP – 7, celem którego było zapewnienie dzieciom bezpiecznego dojścia do szkół, patrolowali również rejony wokół gimnazjów i szkół średnich (w godzinach dużych przerw) pod kątem zachowania młodzieży i eliminacji osób niepożądanych oraz zabezpieczali porządek publiczny i bezpieczeństwo podczas zgromadzeń i imprez o charakterze publicznym/masowym (59 razy). Kontrolowali miejsca i interweniowali w sprawie osób bezdomnych (339), w tym 19 osobom udzielili pomocy doraźnej oraz pomocy potrzebującym (194 razy). Prowadzone były też comiesięczne spotkania na terenie trzech największych osiedli mieszkaniowych, podczas których mieszkańcy oraz przedstawiciele rad osiedlowych mogli zgłaszać problemy, uwagi i wnioski („Bezpieczne osiedle”).

- „promocyjno-informacyjny”, w ramach, którego cele realizowane były głównie poprzez stronę internetową [www.sm.cieszyn.pl](http://www.sm.cieszyn.pl) oraz przekazywanie mediom publicznym informacji o zaistniałych zdarzeniach lub realizowanych akcjach profilaktycznych. W 2015 r. stronę internetową odwiedziło 9.377 internautów dokonując 47 344 odsłon. Oprócz informacji dotyczących funkcjonowania Straży Miejskiej strona zawierała ankietę, umożliwiającą internautom wyrażanie opinii, dotyczących poczucia i stanu bezpieczeństwa w Cieszynie oraz formularz zgłoszeniowy. Przy pomocy tych środków mieszkańcy mieli możliwość zgłaszać nieprawidłowości, wymagające interwencji strażników miejskich oraz wpływać na dyslokację patroli. W 2015 r. na stronę wpłynęło 9 ankiet oraz 46 zgłoszenia informujące o potrzebie podjęcia interwencji.

Wykonując ustawowe zadania Straż Miejska w Cieszynie współpracowała z wieloma podmiotami. Stałą współpracę prowadzono z Urzędem Miejskim w Cieszynie, Komendą Powiatową Policji w Cieszynie, Komendą Powiatową Państwowej Straży Pożarnej, Cieszyńskim Pogotowiem Ratunkowym, Miejską Policją w Czeskim Cieszynie, Placówką Straży Granicznej w Cieszynie, Miejskim Zarządem Dróg. Natomiast okazjonalną (w zależności od potrzeb) z następującymi podmiotami: Starostwo Powiatowe, Powiatowy Inspektor Weterynarii, Powiatowy Inspektor Sanitarny, Schronisko dla Zwierząt, Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego, Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, Zakład Gospodarki Komunalnej, szkoły, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ZHP Hufiec Ziemi Cieszyńskiej, Rady Osiedlowe Mieszkańców i inne.

Istotny udział w ujawnionych wykroczeniach i przestępstwach miał obsługiwany przez Straż Miejską monitoring wizyjny miasta, który obecnie liczy 10 punktów kamerowych. W 2015 r. monitoring został rozbudowany o dwa nowe punkty kamerowe (Górny Rynek 8 oraz Stawowa 6) oraz nieznacznie zmodyfikowany, poprzez wymianę kilku elementów w Centrum Monitoringu, na Wzgórzu Zamkowym oraz Bobreckiej 14 i 26. Operatorzy monitoringu miejskiego w 2015 r. ujawnili 368 zdarzeń wymagających interwencji strażników miejskich, Policji lub innych podmiotów oraz zabezpieczyli 25 nagrań. O dobrym poziomie wykonywania zadań świadczy również ilość interwencji zasługujących na podkreślenie – 115. Interwencje te były wykazywane w comiesięcznych sprawozdaniach z działalności Straży Miejskiej.

### **Urząd Miejski**

Kwotę 1.375,17 zł wydatkowano na koszty egzekucji mandatów karnych.

## **Pozostała działalność**

### **Bezpieczny Cieszyn**

W 2015 roku realizując program „Bezpieczny Cieszyn” wydatkowano kwotę 31.201,82 zł, co stanowi 100 % planu rocznego.

Środki te przeznaczone zostały na realizację m. in. następujących przedsięwzięć:

- zakup nagród dla laureatów Turnieju wiedzy pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom” oraz uczestników imprezy „Baw się bezpiecznie”,
- zakup artykułów spożywczych w ramach spotkań z okazji „Dnia Dziecka”,
- zakup nagrody w konkursie na najlepszego dzielnicowego KPP Cieszyn,
- organizację akcji „Narkotykowe Dylematy” dla młodzieży cieszyńskich gimnazjów,
- zakup elementów odblaskowych, nagród dla dzieci w związku z organizacją imprez: „Baw się bezpiecznie”, „Bezpieczny motocyklista”.

### **Wydział Strategii i Rozwoju Miasta**

Zaplanowane środki w wysokości 330,19 zł zostały wykorzystywane na tłumaczenia tekstów w raportach z realizacji projektu „Strażacy bez Granic”. Z uwagi na opóźnienia w weryfikacji raportów i wniosków o płatność ze strony Kontrolera Krajowego kwota

w środki w wysokości 769,81 zł zostały zachowane jako środki niewygasające z przeznaczeniem na realizację w/w zadania.

### **Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego**

W ramach rozdziału udzielono dotacji w wysokości 1.000,00 zł na realizację zadania pn. „Bezpieczne nad wodą” - zajęcia prowadzone były wśród dzieci i młodzieży cieszyńskich szkół. Środki w wysokości 772,44 zł przeznaczone zostały na zakup materiałów.

## **OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO**

### **Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego**

Na zapłatę odsetek od pożyczek i kredytów zaciągniętych na zadania inwestycyjne, które zostały zakończone i rozliczone przeznaczono w 2015 roku 1.268.000,00 zł, z czego wydatkowano 1.060.365,13 zł, co stanowi 71 % zaplanowanych na ten rok wydatków.

## **OŚWIATA I WYCHOWANIE**

### **Szkoły Podstawowe i Gimnazja**

Na pokrycie kosztów zadań oświatowych w ramach działów 801 „Oświata i wychowanie” oraz 854 „Edukacyjna opieka wychowawcza” wydatkowano kwotę 48.091.486,14 zł. Wydatki bieżące i inwestycyjne w roku 2015 były finansowane z:

- subwencji oświatowej 23.020.802,45 zł, tj. 47,87%
- dochodów własnych budżetu Miasta 22.633.844,28 zł, tj. 47,06%
- dochodów ze zwrotu kosztów Pozaszkolnego Punktu Katechetycznego na podstawie porozumień między gminami 8.268,30 zł, tj. 0,02%
- dochodów ze zwrotu kosztów z Gminy Hażlach- oddział przedszkolny SP6 26.635,18 zł, tj. 0,06%
- dochodów otrzymanych z funduszu pracy na dofinansowanie kształcenia młodocianych pracowników 179.287,61 zł, tj. 0,37%
- dotacje celowe 2.222.648,32 zł, tj. 4,62%
- w tym:
  - na zadanie „Wyprawka szkolna 2015” 52.899,95 zł
  - na pomoc materialną dla uczniów 184.385,60 zł
  - na realizację zadań bieżących związanych z prowadzeniem przedszkoli i oddziałów przedszkolnych przy szkole podstawowej 1.760.559,00 zł
  - na podręczniki i ćwiczenia w klasach pierwszych, drugich, czwartych szkół podstawowych i w klasie pierwszej gimnazjum 213.523,77 zł
  - na program rządowy „Książki naszych marzeń” 11.280,00 zł.

Procentowy udział poszczególnych wydatków przedstawia się następująco:

Lp.	Przeznaczenie wydatków	Szkoły podstawowe	% udział	Gimnazja	% udział
1.	Wynagrodzenia osobowe i bezosobowe pracowników wraz z pochodnymi	15 015 189,60	75,04%	7 993 155,82	73,58%
2.	Koszty energii	770 079,47	3,85%	441 130,37	4,06%
3.	Remonty budynków szkolnych	294 105,16	1,47%	225 933,65	2,08%
4.	Dowóz uczniów	48 016,58	0,24%	20 414,72	0,19%

Lp.	Przeznaczenie wydatków	Szkoły podstawowe	% udział	Gimnazja	% udział
5.	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	828 031,20	4,14%	386 182,28	3,56%
6.	Inne wydatki, w tym między innymi: materiały, usługi, ubezpieczenia, świadczenia, pomoce naukowe	877 118,29	4,38%	510 873,01	4,70%
7.	Dotacja dla szkół niepublicznych	2 176 246,69	10,88%	1 285 232,73	11,83%
	<b>Razem:</b>	<b>20 008 786,99</b>	<b>100,00%</b>	<b>10 862 922,58</b>	<b>100,00%</b>

Na rok 2015 zaplanowano wydatki w szkołach i gimnazjach w wysokości 27.662.765,54 zł. Plan zrealizowano w 99,09% na kwotę 27.410.230,15 zł. Największa pozycja w budżetach szkół i gimnazjów to wydatki ponoszone na płace i składki od nich naliczane, które w roku 2015 wyniosły 23.008.345,42 zł (tj. 99,17% planu).

W ubiegłym roku do szkół podstawowych uczęszczało w I półroczu 1.710 uczniów w 78 oddziałach, a w II półroczu 1.794 dzieci, kontynuujących naukę w 86 oddziałach. Ponadto w Szkole Podstawowej Nr 6 (ul. Katowicka 68), prowadzone były 3 oddziały przedszkolne dla 75 dzieci. W dwóch szkołach: SP2 i SP3 prowadzone były oddziały integracyjne, a w SP2 i SP4 oddziały sportowe. W trzech gimnazjach publicznych naukę kontynuowało odpowiednio 915 uczniów w I półroczu w 37 oddziałach, natomiast w nowym roku szkolnym 2015/16 w 3 gimnazjach uczyło się 880 uczniów w 37 oddziałach. W Gimnazjum Nr 2 i Gimnazjum Nr 3 prowadzone były oddziały integracyjne, zaś w Gimnazjum Nr 2 dodatkowo oddziały sportowe na każdym poziomie. W Gimnazjum nr 3 od 1 września 2015 r. doszedł 1 oddział sportowy w klasie I.

Poza realizacją obowiązkowych zadań dydaktycznych, w szkołach podstawowych, prowadzone były zajęcia dydaktyczno - wyrównawcze, gimnastyka korekcyjno-kompensacyjna, nauczanie indywidualne, zajęcia rekreacyjno-sportowe i koła zainteresowań. Działalność pozalekcyjna w gimnazjach skupiała się głównie na zajęciach sportowych oraz kołach zainteresowań, dużą popularnością cieszyły się warsztaty komputerowe.

Na gminę nałożono obowiązek związany z udzieleniem dotacji celowej na wyposażenie szkół w podręczniki, materiały edukacyjne i materiały ćwiczeniowe. Kwota wydatkowana z tego tytułu wynosiła 213 523,77 zł, a wsparciem objęto 1 202 uczniów pierwszych, drugich, czwartych klas publicznych i niepublicznych szkół podstawowych i 344 uczniów pierwszych klas publicznych i niepublicznych gimnazjów.

Ponadto szkoły podstawowe wzięły udział w Programie rządowym "Książki naszych marzeń" dotyczyło to zakupu książek niebędących podręcznikami do bibliotek szkolnych. Na ten cel wydatkowano 14.102,00 zł w tym: z dotacji celowej 11 280,00 zł a wkładu własnego 2.822,00 zł.

Tworzenie odpowiednich warunków do realizacji programu nauczania wymaga między innymi systematycznych nakładów na remonty bieżące bazy szkolnej. W roku 2015 na remonty wydatkowano w szkołach podstawowych 294.105,16 zł i w gimnazjach 225.933,65 zł.



Zakres realizacji głównych zadań remontowych w 2015 r. przedstawia poniższa tabela.

Szkoła	Zakres zadań remontowych	Kwota w zł
SP 1	Wymiana parkietu, malowanie , cyklinowanie i wymiana oświetlenia w sali nr 28.Malowanie korytarza - II piętro (strona lewa). Wymiana opraw oświetleniowych z przewodami -niski i wysoki parter Roboty elektryczne , bieżące naprawy i konserwacje.	36 936,39
SP 2	Wymiana parkietu w dwóch salach lekcyjnych na II piętrze budynku. Remont korytarza na I piętrze (wymiana instalacji elektrycznej, naprawa i wymiana tynków ścian i sufitu wraz z malowaniem i wymiana (8 szt). drzwi z dostosowaniem otworów drzwiowych do potrzeb osób niepełnosprawnych Awaria-naprawa instalacji odgromowej. Konserwacja i bieżące naprawy.	69.972,33
SP 3	Uzupełnienie tynków zewnętrznych na łączenia budynku szkoły z dobudówką. Roboty remontowe na dachu szkoły-uzupełnienie śniegołapów . Remont oświetlenia w salach lekcyjnych nr 1, 2, 15 i w sali gimnastyki korekcyjnej. .. Konserwacja systemu alarmowego, węzła ciepłego i urządzeń dźwigowych.	33 818,64
SP 4	Wykonanie prac remontowo-budowlanych w toaletach na II piętrze. Remont instalacji odgromowej. Konserwacje i naprawa urządzeń.	45.914,65
SP 6	Na parterze szkoły-wymiana (8 szt) drzwi wewnętrznych, roboty malarskie, tynkarskie i elektryczne. Wymiana okienka w piwnicy. Bieżące naprawy i konserwacje.	75.024,76
SP 7	Kompleksowy remont -dostosowanie pomieszczenia do potrzeb klasy pierwszej. Zaadoptowanie nieużywanych pomieszczeń w piwnicy na potrzeby stołówki szkolnej (magazyn i obierak) Konserwacje i naprawy bieżące..	32.438,39
G 1	Wymiana wewnętrznej stolarki drzwiowej w salach nr 21,22,28 i pomieszczeniach biurowych nr 19,23. Wymiana parkietu wraz z malowaniem ścian i wymiana oświetlenia w sali nr 22 i 28.Konserwacje i naprawy bieżące.	86 304,48
G 2	Remont podłogi na hali sportowej i wymiana (2szt) drzwi na II piętrze. Konserwacja urządzeń dźwigowych.	64 691,31
G 3	Roboty budowlane i elektryczne sala nr 22 i 37. Wymiana (3szt) drzwi w gabinetach nr 49,50,51. Wymiana kabin w ubikacji zgodnie z normami na I p.. Remont podjazdu dla niepełnosprawnych Konserwacja maszyn i urządzeń.	74.937,86
<b>Razem</b>		<b>520.038,81</b>

Zgodnie z ustawą o systemie oświaty szkoły niepubliczne i gimnazja otrzymują dotacje, których wysokość stanowi iloczyn ilości uczniów oraz wartości tzw. bonu oświatowego określonego w subwencji oświatowej (5.215,71/rok/1 ucznia). Łączna kwota dotacji wyniosła 3.461.479,42 zł.

Wielkość dotacji dla poszczególnych szkół przedstawia poniższa tabela:

Szkoła	Średnia ilość uczniów	Przekazana kwota dotacji
Alternatywna Szkoła Podstawowa	40	313 421,80
Katolicka Szkoła Podstawowa	103	576 791,55
Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego	235	1 286 033,54
Katolickie Gimnazjum im. Melchiora Grodzieckiego	65	396 710,97
Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego	153	888 521,76
<b>Razem</b>	<b>596</b>	<b>3 461 479,42</b>

### Średnie wynagrodzenie nauczycieli

Ustawa Karta Nauczyciela określa średnie wynagrodzenie nauczycieli na poszczególnych poziomach według stopnia awansu zawodowego. Po zakończeniu każdego roku w terminie do 20 stycznia, organ prowadzący jest zobowiązany przeprowadzić analizę poniesionych wydatków na wynagrodzenia nauczycieli w odniesieniu do ustalonych wartości średnich wynagrodzeń.

Zgodnie z ustawą w roku 2015 średnie wynagrodzenie brutto nauczycieli ustalone zostało na poziomie: nauczyciela stażysty – 2.718,00 zł, nauczyciela kontraktowego – 3.017,00 zł, nauczyciela mianowanego – 3.913,00 zł, nauczyciela dyplomowanego – 5.000,00 zł.

W przypadku nieosiągnięcia, w ciągu roku wysokości średnich wynagrodzeń w poszczególnych grupach, organ prowadzący jest zobowiązany do wypłacenia tzw. jednorazowego dodatku wyrównawczego tej grupie nauczycieli.

Średnie wynagrodzenie wylicza się dla poszczególnych stopni awansu zawodowego w odniesieniu do nauczycieli wszystkich szkół i przedszkoli prowadzonych przez Gminę. Kwoty tej nie wylicza się dla poszczególnych szkół czy też indywidualnie dla nauczycieli.

Przeprowadzona analiza poniesionych na wynagrodzenia nauczycieli wydatków za rok 2015 wykazała, że cieszyńscy nauczyciele przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów uzyskali wymaganą średnią na wszystkich poziomach awansu zawodowego.

### Przedszkola

W 2015r. w Cieszynie funkcjonowało 11 przedszkoli publicznych. Na terenie gminy funkcjonowało również 8 przedszkoli niepublicznych oraz 1 niepubliczny punkt przedszkolny.

Do przedszkoli publicznych uczęszczało przeciętnie 747 dzieci. W przedszkolach niepublicznych objętych opieką było przeciętnie 592 dzieci w okresie od stycznia do sierpnia 2015r. oraz 521 dzieci w okresie od września do grudnia 2015r.

### Dochody

W budżecie miasta zaplanowano dochody przedszkoli w wysokości 370.200 zł. Plan został wykonany w 109,77% i do budżetu miasta wpłynęła kwota 406.360,26 zł. Dochody przedszkoli stanowią wpłaty rodziców za opiekę przedszkolną (403.032,00 zł) oraz odsetki bankowe, kary umowne, odszkodowania (3.328,26 zł). Wyższą od planu realizację dochodów zawdzięczamy wysokiej frekwencji oraz wydłużeniu czasu pobytu dziecka w przedszkolu.

Kolejny dochód stanowiły wpłaty innych gmin za dzieci uczęszczające do cieszyńskich przedszkoli oraz do oddziałów przedszkolnych przy szkołach podstawowych. Gminy, których mieszkańcem jest dziecko uczęszczające do przedszkola w Cieszynie są zobowiązane do zwrotu miastu udzielonej dotacji przedszkolu niepublicznemu lub pokryć koszty utrzymania w przedszkolu publicznym. Planowana kwota dochodów z tego tytułu to 700.000,00 zł., wpłaty gmin wyniosły 835.518,51 zł. Do cieszyńskich przedszkoli uczęszczało do sierpnia 2015r. przeciętnie 150 dzieci z innych gmin, natomiast od września



2015r. 115 dzieci. Natomiast wpłaty w wysokości 26.635,18 zł dotyczyły oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych.

### Wydatki

W 2015 roku łączne planowane wydatki bieżące przedszkoli publicznych wyniosły 8.636.091,40 zł. Plan zrealizowano w 97,2 %, na kwotę 8.390.939,17 zł. Wydatki obejmowały realizację zadań statutowych przedszkoli, w tym zatrudnienie pracowników, utrzymanie bazy, realizację kształcenia specjalnego oraz wczesnego wspomaganie rozwoju. Tabela poniżej przedstawia strukturę wydatków przedszkoli publicznych.

Rodzaj wydatku	Wykonanie	Procentowy udział w całości wydatków
Wynagrodzenia pracowników i pochodne	7.033.271,94	83,8%
Fundusz socjalny	349.316,37	4,2%
Zakup energii	340.995,80	4,1%
Zakup usług remontowych	209.903,45	2,5%
Zakup materiałów i wyposażenia oraz pomocy dydaktycznych	205.333,06	2,4%
Pozostałe wydatki (utrzymanie budynku, ubezpieczenia, szkolenia i badania okresowe pracowników, zakup odzieży ochronnej, opłaty	234.659,35	2,8%
Doskonalenie zawodowe nauczycieli	17.459,20	0,2%
<b>Razem:</b>	<b>8.390.939,17</b>	<b>100%</b>

Największą część wydatków przedszkoli stanowią wynagrodzenia i pochodne. Pozostałe wydatki są związane z bieżącym utrzymaniem przedszkoli.

Do najważniejszych zadań remontowych w przedszkolach możemy zaliczyć:

- P1 – remont ogrodzenia przedszkolnego, remont sali dla dzieci, roboty elektryczne,
- P2 – wymiana parkietu w sali, wymiana instalacji wodociągowej, montaż bramy ogrodowej,
- P4 – remont placu zabaw, roboty elektryczne,
- P7 – położenie płytek podłogowych w łazience i korytarzu, malowanie kuchni łazienki i korytarza, remont schodów wejściowych, wymiana rur spustowych w toaletach
- P8 – malowanie pomieszczeń, wykonanie śniegołapów,
- P9 – remont sanitariatów i kancelarii, karuzeli i pieca co,
- P16 – remont parkietu, malowanie jadalni, naprawa elewacji budynku,
- P17 – roboty remontowe w kuchni i magazynach, wymiana instalacji co i kanalizacji w łazience i zmywalni,
- P18 – malowanie klatki schodowej, pomieszczeń kuchennych,
- P19 – remont ogrodzenia,
- P20 – remont generalny 2 łazienek

### Przedszkola niepubliczne

Planowana wysokość dotacji dla przedszkoli niepublicznych na rok 2015 wynosiła 6.008.315,00 zł. Plan zrealizowano w 96,9%, przedszkolom niepublicznym przekazano dotacje w łącznej wysokości 5.822.630,42 zł. Wysokość dotacji na 1 dziecko w przedszkolu

niepublicznym wyniosła 585,81 zł miesięcznie, na dziecko niepełnosprawne 4.129,10 zł lub 1.738,57 zł w zależności od stopnia niepełnosprawności. Dotacja na dziecko objęte wczesnym wspomaganie rozwoju wynosiła dodatkowo 365,10 zł.

W 2015 roku gmina Cieszyn jest zobowiązana do zwrotu kosztu dotacji innym gminom za dzieci uczęszczające do przedszkoli na terenie innych gmin, a których miejscem zamieszkania jest Cieszyn. Zaplanowano na ten cel 85.000,00 zł, wydatki z tego tytułu wyniosły 68.948,22 zł.

### **Wyodrębniony rachunek dochodów własnych przedszkoli**

Przedszkola finansowały swoją działalność również w ramach rachunku dochodów własnych, o którym mowa w art. 223 ust. 1 ustawy o finansach publicznych. Planowane przychody i wydatki tych środków wynoszą 676.376,87 zł. Przychody i wydatki zostały zrealizowane w wysokości 663.735,86 zł.

Głównym źródłem przychodów są wpływy ze sprzedaży posiłków dla dzieci i personelu, wpłaty za sprzedaż surowców wtórnych, czynsze za mieszkania w budynkach przedszkoli, odszkodowania oraz darowizny. Z osiągniętych dochodów pokrywane są koszty przygotowania posiłków, koszty utrzymania mieszkań, a pozostała kwota jest przeznaczona na wydatki statutowe przedszkoli (drobne remonty, zakup pomocy naukowych i dydaktycznych, środków czystości itp.)

### **Dowożenie uczniów do szkół**

Uczniowie, których droga z domu do szkoły przekracza 3 km w przypadku uczniów klas 1-4 szkół podstawowych lub 4 km w przypadku uczniów klas 5-6 szkół podstawowych i uczniów gimnazjów, mają zagwarantowany bezpłatny transport lub zwrot kosztów przejazdu środkami komunikacji publicznej. W roku 2015 na ten cel wydatkowano kwotę 68.431,30 zł. Gmina wypełnia również obowiązek dowozu lub zwrotu kosztów transportu do szkoły uczniów niepełnosprawnych, niezależnie od odległości z domu do szkoły. Z bezpłatnego dowozu korzystało 16 uczniów do oddziałów integracyjnych szkół i przedszkola, 21 uczniów do Zespołu Placówek Szkolno – Wychowawczo - Rewalidacyjnych w Cieszynie, 1 uczeń do Zespołu Szkół dla Dzieci Nieśłyszących w Bielsku-Białej. Na wykonanie tego zadania wydatkowano 108.008,52 zł.

Ponadto udzielono dotacji w wysokości 20.000,00 zł na dowóz z terenu gminy Cieszyn uczniów niepełnosprawnych na zajęcia edukacyjne do Ośrodka Rewalidacyjno- Edukacyjno - Wychowawczego w Cieszynie. Ogółem wydatki w tym rozdziale wyniosły 196.439,82 zł.

### **Zespoły obsługi ekonomiczno-administracyjnej szkół**

W budżecie na rok 2015 zaplanowano wydatki bieżące Zespołu Obsługi Jednostek Oświatowych na kwotę 721.280,00 zł, plan zrealizowano w 96,8% i wydatki bieżące wyniosły 697.986,04 zł. Wydatki są związane z wynagrodzeniami pracowników zespołu, utrzymaniem administracyjnym biura oraz realizacją zadań statutowych.

### **Dokształcanie i doskonalenie zawodowe nauczycieli**

Na dofinansowanie doskonalenia zawodowego nauczycieli wydatkowano łącznie 82.750,01 zł. W celu ustawicznego doskonalenia oraz wsparcia metodycznego nauczycieli cieszyńskich przedszkoli, szkół i gimnazjów zadanie zostało zlecone przez Gminę Cieszyn Ośrodkowi Doskonalenia Nauczycieli Publisher Innowacje (w okresie od 15 lutego do 15 grudnia 2015 roku). W ramach tego zadania Ośrodek zorganizował 80 konferencji, warsztatów w przedmiotowo-metodycznych, w których wzięło 1565 uczestników oraz udzielono 235 konsultacji indywidualnych (koszt tej usługi – 16.000,00 zł).

### **Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod**

**pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego.**

W 2015 r. został utworzony nowy rozdział klasyfikacji budżetowej. Obejmuje on wydatki związane z organizacją nauki dla dzieci niepełnosprawnych w przedszkolach publicznych i niepublicznych i oddziale przedszkolnym przy SP6.

Plan po zmianach wynosił 2.457.475 zł a wykonanie 2.411.863,10 zł. Plan zrealizowano w 98,1%.

**Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych i gimnazjach.**

Analogicznie do przedszkoli został utworzony nowy rozdział klasyfikacji wydatków związanych z organizacją nauki dla uczniów niepełnosprawnych w szkołach podstawowych i gimnazjach. Plan po zmianach wynosił 3 129 457,40 zł a wykonanie 2 975 398,40 zł tj 95,08% planu zrealizowanego.

### **Pozostała działalność**

W okresie sprawozdawczym w ramach pozostałej działalności wydatkowano kwotę 229 650,74 zł, którą przeznaczono m.in. na: koszty kształcenia młodocianych (179.287,61 zł), zasądzone renty (3.600,00 zł), zasiłek zdrowotny dla 8 nauczycieli (5.004,11 zł), koszty nauki religii uczniów należących do Kościoła Chrześcijan Baptystów RP i Kościoła Zielonoświątkowego – wydatkowano (1.718,80 zł) oraz rozpatrzono 10 wniosków nauczycieli ubiegających się o wyższy stopień awansu zawodowego, gdzie wydatki związane z pracami komisji zamknęły się w kwocie 1.980,00 zł.

## **O C H R O N A   Z D R O W I A**

### **Zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze**

Środki w wysokości 9.793,01 zł zostały poniesione w związku z umieszczeniem dwoje dzieci w zakładzie opiekuńczo leczniczym.

### **Programy polityki zdrowotnej**

W ramach powyższego rozdziału zrealizowano wydatki w łącznej wysokości 14.146,74 zł. Udzielono dotacji w wysokości 10.000,00 zł następującym stowarzyszeniom:

- Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być Razem” na realizację zadania „Mamy dbajmy o zdrowie” - 1.500,00 zł, „W zdrowym ciele zdrowy duch” – 1.800,00 zł,
- Stowarzyszeniu na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” na realizację zadania „Zapał się na niebiesko” na kwotę 1.400,00 zł,
- Związkowi Harcerstwa Polskiego na realizację zadania: Harcerski Klub Ratowniczy „Wstrząs” na kwotę 4.300,00 zł, Zawody sportowo – ratownicze województw śląskiego 1.000,00 zł,

W ramach działań związanych z profilaktyką i korektą wad postawy ciała dzieci poniesiono wydatki bieżące w wysokości 4.000,00 zł, jako wynagrodzenie dla nauczyciela – koordynatora. Przeprowadzono konkurs dotyczący udzielania pierwszej pomocy, gdzie sfinansowano nagrody za kwotę 146,74 zł.

### **Zwalczanie narkomanii**

W ramach Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii w 2015 roku kwotą 27.000,00 zł dofinansowano Punkt Konsultacyjny ds. Narkomanii prowadzony przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”. Z pomocy Punktu skorzystało 113 osób. Realizowano również programy profilaktyczne z zakresu narkomanii:

- w SP 1 warsztaty: „Substancje psychoaktywne - cała prawda o zjawisku”, w którym wzięło udział 124 uczniów, „Substancje psychoaktywne - co rodzic powinien wiedzieć”, z którego skorzystało 124 rodziców oraz „Substancje psychoaktywne szkoła wobec problemu”, z którego skorzystało 20 nauczycieli (1.600,00 zł),
- 17 warsztatów z zakresu profilaktyki uzależnień od środków psychoaktywnych pt. „Zażywasz - przegrywasz” oraz agresji pt. „Odkrywamy stworka agresorka” skierowanych do uczniów szkół podstawowych (4.250,00 zł),
- spektakl profilaktyczny, pt: „Mistycy i narkomani” skierowany do dzieci i młodzieży, realizowany w ramach obchodów Dnia Przeciwdziałania Nadużywania Środków Odurzających i ich Nielegalnemu Handlowi, w którym uczestniczyło ok. 60 osób (1.400,00 zł),
- „Narkotykowe dylematy” wykłady dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z zakresu przeciwdziałania narkomanii (w warsztatach uczestniczyło 1.189 rodziców (4.500,00 zł),
- warsztaty zrealizowane w ZPSWR pt. „Smak życia, czyli debata o dopalaczach”, w których uczestniczyło 71 uczniów, „Dopalacze - Stop”, w których uczestniczyło 57 nauczycieli oraz 59 rodziców (550,00 zł),
- 18 jednogodzinnych warsztatów poruszających tematykę zagrożenia uzależnieniami ze szczególnym uwzględnieniem dopalaczy, skierowanych do uczniów klas od IV – VI (1.800,00 zł),
- warsztaty pt. „Dopalacze i narkotyki - dwa wcielenia jednego zła” LO im. Osuchowskiego, z których skorzystało 74 osoby (700,00 zł).

## **Przeciwdziałanie alkoholizmowi**

W ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w 2015 roku wydatki bieżące zrealizowano na łączną kwotę 857.612,77 zł z przeznaczeniem na następujące zadania:

- udzielono dotacji Towarzystwu Przyjaciół Dzieci na:
  - program socjoterapeutyczno-edukacyjny dla dzieci i młodzieży ze środowiskowych ognisk wychowawczych TPD. Z projektu skorzystało 110 dzieci i młodzieży z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych (91.500,00 zł),
  - zorganizowanie działań edukacyjno - informacyjne przeznaczonych dla dzieci i młodzieży ze Środowiskowych Ognisk Wychowawczych TPD i Świetlicy Środowiskowej „Przytulisko” dot. profilaktyki uzależnień oraz wsparcie psychologiczno - pedagogiczne w rozwiązywaniu trudności”. Z projektu skorzystało 120 dzieci z cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych (6.000,00 zł),
  - kolonię letnią nad morzem z elementami programu terapeutycznego dla 10 dzieci z rodzin dysfunkcyjnych” (10.360,00 zł),
  - półkolonię letnią dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych z elementami programu profilaktyczno – terapeutycznego pozostających pod opieką Świetlicy Środowiskowej „Przytulisko” oraz Środowiskowego Ogniska Wychowawczego nr 2 w Cieszynie. W półkolonii uczestniczyło 37 podopiecznych TPD (6.300,00 zł),
  - półkolonię zimową dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych z elementami programu profilaktyczno - terapeutycznego pozostających pod opieką Świetlicy Środowiskowej „Przytulisko” Cieszyn”, w półkolonii uczestniczyły 24 osoby (4.200,00 zł),
- udzielono dotacji Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być Razem” na:
  - „Program socjoterapeutyczny i edukacyjny dla dzieci i młodzieży „Razem bezpiecznie”. Z projektu skorzystały 517 dzieci, młodzieży oraz dorosłych (8.500,00 zł),
  - dofinansowanie zadania „Program wieloaspektowej pomocy psychologicznej i prawnej „Sedno sprawy”. Z projektu skorzystały 2281 osób z terenu Gminy Cieszyn (116.000,00 zł),
  - realizację zadania „Mój dom – kompleksowy program wsparcia osób bezdomnych



- i zagrożonych bezdomnością". Z projektu skorzystało 96 osób z Cieszyna (119.000,00 zł),
- dofinansowanie realizacji zadania „Program socjalno – edukacyjny, w tym praca socjalna, grupy edukacyjne, wykłady, warsztaty edukacyjne oraz warsztaty pracy na rzecz osób bezdomnych, niepełnosprawnych, uzależnionych, bezrobotnych”. Z programu skorzystało 96 osób z terenu Gminy Cieszyn (51.500,00 zł),
  - realizację programu socjoterapeutycznego i edukacyjnego dla dzieci i młodzieży „Siła jest we mnie”, programem objęto 765 osób w wieku szkolnym (9.000,00 zł),
  - realizację obozu terapeutyczno - artystycznego dla dzieci ”, z wypoczynku letniego skorzystało 20 osób (13.320,00 zł),
  - półkolonię socjoterapeutyczną „Wakacje w Kontakcie”, z której skorzystało 56 osób (12.225,00 zł),
  - „Plener socjoterapeutyczny dla młodzieży z elementami treningu twórczości”, w którym uczestniczyło 12 osób (2.650,00 zł),
- udzielono dotacji Towarzystwu Sportowemu „Piaś” w wysokości 7.000,00 zł na zadanie „Sport? Tak!!! Alkohol i Narkotyki? Nie!!!. III edycja lato” i IV edycja w każdej edycji uczestniczyło 70 dzieci.
  - Parafia Rzymskokatolicka św. Elżbiety otrzymała dofinansowanie wypoczynku letniego z programem terapeutycznym dla dzieci i młodzieży z rodzin dysfunkcyjnych i wielodzietnych. W ramach dwutygodniowego wyjazdu z programem terapeutycznym w Muszynie dofinansowano udział 11 dzieci (13.024,00 zł).
  - Cieszyńskie Stowarzyszenie Klub Abstynentów „Familia” otrzymało dotację na prowadzenie Klubu Abstynenta. Z oferty Klubu skorzystało 380 osoby. Na w/w zadanie przeznaczono środki w wysokości 58.000,00 zł.
  - Stowarzyszenie Sportowe GramOLAjf otrzymało dotację na program „Liderzy w działaniu” skierowany do wolontariuszy społecznych działających przy MOPS Cieszyn oraz Grupy Liderów Młodzieżowych. Działania obejmowały profilaktykę uzależnień, promocję wolontariatu, zaangażowanie społeczne oraz konstruktywne spędzanie wolnego czasu. Przeprowadzono 24 godzinny warsztatów, w których wzięło udział 12 osób (5.000,00 zł).
  - Fundacja Ster zrealizowała projekt pn. „Spot reklamowy – Szach mat”, z projektu skorzystało 50 osób. Stworzono DVD – spot reklamowy wykorzystywany w ramach działań profilaktycznych realizowanych przez MOPS (4.000,00 zł) oraz „Musical - SZACH - MAT 2” W projekcie wzięło udział 100 osób. Efektem pracy był musical wystawiony w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie (3.000,00 zł).
  - Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”, „Trzeci krok w samodzielność” zorganizowała wypoczynek letni zakładający przeprowadzenie programu terapeutycznego dla dzieci i młodzieży. Programem objęto 12 dzieci i młodzieży z rodzin dysfunkcyjnych (7.770,00 zł),
  - programy profilaktyczne
    - program „Liderzy młodzieżowi”, w ramach którego zorganizowano warsztaty na temat środków psychoaktywnych, zachowań ryzykownych oraz zagrożeń, jakie za sobą niosą, poznania i rozwoju własnych zasobów interpersonalnych oraz rozwoju umiejętności organizacji i przeprowadzania akcji mających na celu promowanie zdrowego stylu życia, a także rozwijanie tzw. e-wrzutki. W projekcie uczestniczyło 28 osób (8.255,00 zł),
    - spektakle: „Retusz”, „Poskromienie niezdolnego smoka”, „Pętla zdarzeń”, „Prawdziwy skarb” zrealizowane w szkołach podstawowych (SP nr 2, SP nr 4, SP nr

- 7) oraz Przedszkolu nr 7, w których wzięło udział 577 osób (2.250,00 zł),
- realizacja w GTE oraz LOTE, warsztatów profilaktycznych dla młodzieży „Bo po co czekać” (wzięło w nich udział 5 klas) oraz 1 spotkania dla rodziców (1.150,00 zł),
  - warsztaty dla Zespołu Szkół Budowlanych oraz LO im. Osuchowskiego, dotyczące motywacji i poczucia własnej wartości, w których wzięło udział odpowiednio 71 osób oraz 76 osób (2.400,00 zł),
  - spektakl „Zaczarowany las” zrealizowany w Przedszkolu nr 1, w którym wzięło udział 58 przedszkolaków (350,00 zł),
  - „Przemoc w relacjach, a zachowania ryzykowne”, w których wzięło udział 250 osób ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych (1.400,00 zł),
  - warsztaty „Substancje psychoaktywne - cała prawda o zjawisku debata multimedialna”, z których skorzystało 88 uczniów Zespołu Szkół Technicznych w Cieszynie (1.050,00 zł),
  - cykl warsztatów „Ważne tematy dla mamy i taty 2015”, których celem była edukacja rodziców na temat tego, jak pracować nad wytworzeniem więzi, jako największego czynnika chroniącego rodzinę, dziecko przed zagrożeniami patologicznymi, w tym popadaniem w uzależnienia, z którego skorzystało 18 osób (1.200,00 zł),
  - 25 warsztatów zrealizowanych w szkołach podstawowych i gimnazjalnych: Dziękuję nie bore”, „Dopalacze - nie daj się wypalić”, „Przemoc NIEemoc”, Zażywasz - przegrywasz” oraz „Odkrywamy stworka agresorka”, w których wzięło udział ok. 300 uczniów (1.600,00 zł),
  - „Program Profilaktyczno Wychowawczy Epsilon” zrealizowany w Katolickim Gimnazjum oraz Katolickiej Szkole Podstawowej, składał się z 12 warsztatów dla uczniów (103) oraz 7 konsultacji z pedagogami (5.786,00 zł),
  - Narkotykowe dylematy” - wykłady dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z zakresu przeciwdziałania narkomanii, w których uczestniczyło 733 uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych (3.600,00 zł),
  - 18 godzin warsztatów pt. „Wpływ współczesnych uzależnień na funkcjonowanie psychofizyczne oraz społeczne dziecka. Cyberprzemoc, profilaktyka uzależnień od komputera, internetu, komórki”, w których wzięło udział 202 uczniów SP nr 3 (2.400,00 zł),
  - spotkania informacyjno - edukacyjne dla kadr pedagogicznych cieszyńskich szkół oraz przedszkoli na temat systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie, procedury „Niebieskie Karty” oraz działalności Zespołu Interdyscyplinarnego do spraw przeciwdziałania przemocy w rodzinie. Wzięło w nich udział 232 nauczycieli (1.400,00 zł),
  - spektakle wystawione w ZPSWR „Moc dobrego wychowania” oraz „Świeżak”, w których wzięło udział 136 osób (600,00 zł),
  - 5 warsztatów z zakresu profilaktyki uzależnień oraz przemocy, w których uczestniczyło 164 uczniów SP nr 1 i ZSGE (2.000,00 zł),
  - 8 godzinne szkolenie dla pracowników socjalnych i osób pracujących w obszarze przeciwdziałania przemocy: „Przeciwdziałanie przemocy w rodzinie - rola pracownika socjalnego w procedurze „Niebieskie Karty”, w którym wzięło udział 25 osób (1.000,00 zł),
  - wykład na temat realizacji zadań gminnych programów profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych, skierowany do radnych Rady Miejskiej Cieszyna oraz osób pracujących w obszarze uzależnień, z którego skorzystało 10 osób (500,00 zł).
- współpraca z Powiatem Cieszyńskim na prowadzenie powiatowego ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (30.357,00 zł),
- szkolenia specjalizacyjne pracowników MOPS – „Studium mediacji”, „Dopalacze problem nadal nierozwiązany”, „Jak prowadzić sprawę przemocy w rodzinie” (4.470,00 zł),



- dofinansowanie prowadzenia cyklicznych zajęć sportowo-rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży w koszykówce, piłce nożnej, siatkówce, lekkoatletyce, judo, hokeju na trawie, łyżwiarstwie oraz pływaniu organizowane przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w kwocie 30.586,34 zł (udział w zajęciach wzięło ok. 200 dzieci),
- zakup urządzeń i sprzętów sportowych na doposażenie miejskich obiektów sportowych w sprzęt między innymi dla: (64.712,86 zł)
  - SP nr 4 skakanki, drabinki koordynacyjne, piłki do koszykówki, numeratory do tenisa stołowego, piłki do siatkówki plażowej, koszulki znaczników, taśmy miernicze i płotki treningowe,
  - Spółdzielnia Mieszkaniowej „Osiedle Piastowskie”: zewnętrzne urządzenia fitness, trenażery nóg, platformy huśtające, wsporniki do rozciągania nóg,
  - MOSiR: piłki do koszykówki, piłki halowe,
  - Towarzystwo Sportowe „Piast”: piłki do piłki nożnej,
  - Volleyball Club „Victoria MOSiR”: piłki do siatkówki,
  - Górnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa: zewnętrzne urządzenia fitness, orbiotrek, trenażer nóg, krzesła do wyciskania,
  - Szkolne Schronisko Młodzieżowe: gryf prosty oraz obciążenia żeliwne,
  - Kąpielisko Miejskie: deski do nauki pływania, piłki do siatkówki,
  - Obiekt sportowy przy ul. Łyska 21: piłki do piłki nożnej, siatki do piłki nożnej, listwy do skoku w dal,
  - Gimnazjum nr 1: drabinki koordynacyjne, piłki do siatkówki, koszykówki, piłki ręcznej, halowej oraz rakiet do tenisa stołowego,
  - SP nr 2: piłki do piłki nożnej, koszykowej, skakanek, obręcze „Hula Hop”;
  - SP nr 6 oraz SP nr 7: piłki do piłki nożnej, frisbee, piłki do skakania, obręcze „Hula Hop”;
  - KS „MOSiR”: ławka skośna,
  - „Osiedle Piastowskie”: Tai Chi podwójne, piłki lekarskie,
  - KS „Shindo”: ochraniacze oraz napiętniki,
  - KS „Octagon Team Cieszyn”: piłki lekarskie, ciężarki, kettlebell, piłki gimnastyczne, materace,
  - KS „Szkolny Związek Sportowy”, KS „Piast”: piłki do piłki nożnej, piłki lekarskie oraz rewolwer startowy,
  - MOSiR: rakiety do tenisa stołowego i badmintona, piłki piankowe, deskorolki, worki do skakania;
  - „Sportpark - Park Sportowy”: piłki do piłki nożnej, siatkowej oraz komplet linii do siatkówki,
  -
- działalność Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - wydatkowano kwotę 56.399,20 zł:
 

• wynagrodzenia Komisji	48.825,00 zł
• koszty sądowe	40,00 zł
• korespondencja Komisji	1.500,60 zł
• delegacje	493,60 zł
• szkolenia	1.520,00 zł
• zakup usług i materiałów	4.020,00 zł
- Niepubliczny Zakład Opieki Psychiatryczno – Psychologicznej „VARIUSMED” s.c. otrzymał wsparcie dofinansowując:
  - zajęcia terapeutyczne prowadzone w formie warsztatów terapeutycznych skierowanych do osób uzależnionych i z syndromem DDA będących pacjentami Poradni, w których wzięło udział 64 osoby (9.600,00 zł),
- Powiatowa Komenda Policji w Cieszynie:
  - szkolenie dla policjantów „Praca z problemami w bliskich relacjach”. Szkolenie

obejmowało zarówno wykłady, jak i zajęcia praktyczne, brało w nim udział 16 osób (1.200,00 zł),

- sfinansowanie sprzętu wielofunkcyjnego dla Policji w celu zwiększenia efektywności działań profilaktycznych (2.000,00 zł),
- Biblioteka Miejska w Cieszynie:
  - zakup literatury specjalistycznej, materiałów plastycznych, papierniczych, edukacyjno – dydaktycznych, nagród dla dzieci oraz sprzętu w celu wyposażenia pomieszczenia, w którym odbywają się zajęcia. W 145 spotkaniach o charakterze biblioterapeutycznym uczestniczyła stała 12 osobowa grupa wychowanków ZPSWR w Cieszynie oraz 30 osobowa grupa dzieci z rodzin zagrożonych patologiami oraz wykluczeniem społecznym, a także pozostali czytelnicy Oddziału dla Dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (6.985,00 zł),
- przeprowadzono program dla rodzin, w których w związku z uzależnieniem występuje zjawisko przemocy, zorganizowano 36 godzin spotkań grupy wsparcia pt. „Gorzko - kwaśna połówka jabłka...” skierowanego do kobiet, które doświadczają przemocy w rodzinie oraz 20 godzin indywidualnych spotkań konsultacyjno – informacyjnych (6.440,00 zł),
- zorganizowano zajęcia pozalekcyjne realizowane w szkołach oraz pozalekcyjne zajęcia sportowe realizowane w szkolnych obiektach sportowych. W zajęciach uczestniczyło 49 uczniów SP nr 3 oraz 76 uczniów Gim. nr 3 (19.631,15 zł),
- w ramach XX Szkoły Wczesnej Profilaktyki przeprowadzono cykl warsztatów, który obejmował zagadnienia związane z profilaktyką uzależnień, zwracając szczególną uwagę na narkotyki i dopalacze oraz tematy związane z przemocą w rodzinie i w środowisku rówieśniczym. Zrealizowano także zajęcia mające na celu wyposażanie dzieci w podstawowe kompetencje psychospołeczne, które są istotne, aby przyjmować prawidłowe postawy społeczne. Najmłodsi uczniowie cieszyńskich szkół mieli możliwość zdobycia wiedzy na temat zdrowego stylu życia oraz alternatywnych form spędzania wolnego czasu. W projekcie wzięło udział 417 osób (7.451,22 zł),
- prowadzono zajęcia motywacyjno – korekcyjne skierowane do mieszkańców Cieszyna, z podwójną diagnozą, którzy nie kwalifikują się do terapii (w spotkaniach brała udział stała grupa 8 osobowa (5.760,00 zł).

Ponadto Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie zorganizował:

- dyżury psychologiczne i prawne, z uwzględnieniem usług prawnych, polegających na reprezentacji w sądzie ofiar przemocy. Udzielono 98 porad prawnych oraz 543 porad psychologicznych (19.730,00 zł),
- zlecono realizację usługi badawczej pod nazwą „Monitorowanie skali uzależnień i przemocy w środowisku lokalnym – przeprowadzenie diagnozy” Uniwersytetowi Śląskiemu w Katowicach. Bezpośrednio za realizację usługi odpowiada Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji (5.000,00 zł),

W ramach zwiększania dostępności działań podejmowanych w zakresie rozwiązania problemów uzależnień zakupiono literaturę specjalistyczną oraz broszury o tematyce uzależnień oraz z zakresu wiedzy o środkach psychoaktywnych (2.000,00 zł).

## **Izby wytrzeźwień**

Zaplanowane w tym rozdziale środki w wysokości 52.503,00 zł wykorzystane zostały w okresie sprawozdawczym na pomoc finansową w formie dotacji celowej dla gminy Bielsko – Biała na funkcjonowanie Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym (przyjmowanie nietrzeźwych osób do Ośrodka).

# POMOC SPOŁECZNA

## Domy pomocy społecznej

### Dom Spokojnej Starości

#### Sprawozdanie finansowe

Wykonano dochody budżetowe w wysokości	2.591.842,55 zł
w tym:	
– dochody z tytułu najmu i dzierżawy	264 478,34 zł
– dochody z tytułu wpłat za pobyt w DSS	2.315.011,05 zł
– odsetek bankowych	1.288,26 zł
– wpływy z różnych dochodów	11.064,90 zł
Wykonano wydatki w wysokości	2.312.762,99 zł
w tym: wynagrodzenia wraz z pochodnymi	1.487.736,98 zł

W 2015 roku Dom Spokojnej Starości w Cieszynie kontynuował swoje podstawowe zadanie w ramach opieki nad osobami w podeszłym wieku w różnym stanie zdrowia. Dom świadczy szeroką gamę usług opiekuńczych, bytowych i wspomagających, zgodnie z określonymi przepisami w oparciu o indywidualne potrzeby Mieszkańców.

W zakresie zaspokajania potrzeb bytowych Dom zapewniał miejsce zamieszkania wyposażone w niezbędne meble i sprzęty, pościel i bieliznę pościelową oraz środki utrzymania czystości, wyżywienie (w tym dietetyczne zgodne ze wskazaniami lekarza w ramach obowiązującej stawki żywieniowej), odzież i obuwie, dopłatę do wysokości limitu ceny za leki i pieluchomajtki.

W zakresie sprawowania opieki nad Mieszkańcami wykonywane były czynności opiekuńcze polegające na udzielaniu pomocy w podstawowych czynnościach życiowych, pielęgnacji, jak również udzielaniu niezbędnej pomocy w załatwianiu spraw osobistych.

Natomiast w zakresie usług wspomagających Dom zapewniał udział w terapii zajęciowej (m.in. arteterapii, muzykoterapii, biblioterapii, ergoterapii), korzystanie z rehabilitacji, zaspokajanie potrzeb religijnych (w Domu regularnie odbywają się msze i nabożeństwa), bezpieczne i zgodne ze standardem przechowywanie środków pieniężnych i przedmiotów wartościowych, organizację świąt, uroczystości okazjonalnych oraz umożliwienie udziału w imprezach kulturalnych (m.in. ogniska, bale, wycieczki, występy artystyczne), sprawienie pogrzebu, zgodnie z wyznaniem zmarłego Mieszkańca.

Dom zapewniał warunki do rozwoju samorządności Mieszkańców oraz dbał o utrzymanie i rozwijanie kontaktów z rodzinami Mieszkańców oraz społecznością lokalną.

W dalszym ciągu Mieszkańcy mogą korzystać z dostępu do trzech komputerów (z czego jeden w pełni przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych) w ramach projektu „Stworzenie Publicznych Punktów Dostępu do Internetu w Cieszynie”.

Oprócz podstawowych wydatków związanych z wynagrodzeniami, energią, zakupem gotowych posiłków, usług w postaci przeglądów i konserwacji, środków czystości, leków i materiałów medycznych, środków ochrony osobistej pracowników, paliwa, materiałów biurowych oraz materiałów potrzebnych do usuwania awarii sukcesywnie zakupywano łóżka rehabilitacyjne wraz z szafkami przyłóżkowymi dla Mieszkańców. W 2015 roku m.in. wykonano również remont dźwigu, na bieżąco naprawiano system TV przemysłowej, a także wymieniono część stolarki okiennej wraz z odnowieniem parapetów.

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej  
w zakresie rozdziału 85195 „Pozostała działalność”, działu 852 „Pomoc społeczna” oraz działu 853 „Pozostałe działania w zakresie polityki społecznej”**

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie w 2015 roku dysponował planem budżetu w wysokości: 18.251.496,43 zł  
w tym projekt „Aktywna Integracja Społeczna w Cieszynie” 110.946,08 zł

W 2015 roku wydatkowano: 17.193.533,83 zł  
z tego wydatkowano na: zadania własne 9.206.027,96 zł  
zadania zlecone 7.876.559,79 zł  
projekt „Aktywna Integracja Społeczna” 110.946,08 zł

W ramach tego budżetu Ośrodek realizował zadania wynikające z ustawy o pomocy społecznej, ustawy o świadczeniach rodzinnych, ustawy o postępowaniu wobec dłużników alimentacyjnych oraz funduszu alimentacyjnym i ustawy o dodatkach mieszkaniowych, ryczałcie energetycznym.

Z zakresu pomocy społecznej sfinansowano:

1. Koszt wydania 56 decyzji dla osób nieubezpieczonych 3.732,32 zł
2. Odpłatności za pobyt mieszkańców gminy w Domach Pomocy Społecznej 2.931.906,73 zł
3. Zadania w zakresie gminnego programu przeciwdziałania przemocy w rodzinie oraz ochrony ofiar przemocy w rodzinie na lata 2014-2016 6.081,12 zł
4. Wspieranie rodziny (w tym dotacje na asystentów 50.110,00 zł) 55.071,50 zł
5. Zadania wynikające z ustawy o świadczeniach rodzinnych, funduszu alimentacyjnym 7.652.923,17 zł  
w tym na:
  - zasiłki rodzinne i dodatki 5.419.124,60 zł
  - zasiłek dla opiekuna 63.682,70 zł
  - składki ZUS od świadczeniobiorców 265.197,17 zł
  - koszty obsługi świadczeń rodzinnych 175.484,04 zł
  - fundusz alimentacyjny 1.661.091,14 zł
  - koszty obsługi funduszu alimentacyjnego 51.373,95 zł
  - koszty obsługi dla opiekuna 1.969,57 zł
  - koszty opłaty pocztowej 15.000,00 zł
6. Składki na fundusz zdrowia od osób pobierających świadczenia pielęgnacyjne oraz niektóre świadczenia z pomocy społecznej 85.247,56 zł
7. Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe 1.035.769,30 zł  
w tym na:
  - gaz, energię, czynsz, remonty (opłaty) 161.837,23 zł
  - odzież i obuwie 35.235,00 zł
  - opał 97.184,00 zł
  - środki czystości 51.801,10 zł

– koszty leczenia	5.025,80 zł
– przybory szkolne	1.100,00 zł
– pobyt w noclegowniach	3.027,50 zł
– opłacenie pogrzebów	12.367,90 zł
– zasiłki celowe specjalne	90.235,49 zł
– zasiłki okresowe	546.965,53 zł
– koszty dożywiania	30.989,75 zł
8. Wypłatę ryczałtów, dodatków mieszkaniowych w tym dodatek energetyczny w wysokości 19.49,81 zł	987.606,87 zł
9. Zasiłki stałe	489.631,71 zł
10. Koszty utrzymania Ośrodka poniesione z tytułu realizacji zadań w tym: wynagrodzenia 44 etatów do obsługi świadczeń oraz z tytułu usług opiekuńczych, koszty energii elektrycznej i ciepłej, gazu, wody, opłat telefonicznych, zakupu artykułów biurowych, środków czystości, wyposażenia, zakupu drobnych usług pozostałych. Dotacja z budżetu państwa na zadania własne wyniosła 387.846,00 zł, a na zadania zlecone w zakresie wynagrodzenia przyznawanego opiekunom przez sąd za sprawowanie opieki nad osobą ubezwłasnowolnioną – 3.200,00 zł.	2.675.291,57 zł
11. Usługi opiekuńcze (pomocą objętych było 53 osoby) i specjalistyczne usługi opiekuńcze (pomocą objęto 20 osób)	300.765,30 zł
12. Pozostałą działalność w tym na:	849.873,73 zł
– realizację rządowego programu „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” 738.927,65 zł z czego dotacja wyniosła – 368.589,00 zł. Pomocą objęto 1082 osoby (w tym 432 dzieci i uczniów oraz 650 osób dorosłych).	
– kontynuacja projektu systemowego „Aktywna Integracja Społeczna” 110.946,08 zł. Projekt uzyskał dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (wkład własny wyniósł 9.040,85 zł).	
13. Jednostki specjalistyczne – utworzenie mieszkania chronionego	29.726,03 zł
14. Pomoc dla repatriantów	89.906,92 zł

Dodatkowo Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (jako merytorycznie odpowiedzialna jednostka) poprzez Urząd Miejski realizuje plan finansowy w ramach następujących rozdziałów:

1. 85204 „Rodziny zastępcze”  
Na współfinansowanie pobytu dzieci w placówkach opiekuńczo-wychowawczej oraz w rodzinie zastępczej wydatkowano 144.872,94 zł.
2. 85212 „Świadczenia rodzinne, zaliczka alimentacyjna oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego”, 85213 „Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej”, „85214 „Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe”, 85215 „Dodatki mieszkaniowe”, 85216 „Zasiłki stałe” oraz 85295 „Pozostała działalność”  
Na zwroty nienależnie pobranych świadczeń oraz odsetki od nich wydatkowano w okresie sprawozdawczym w ramach tych rozdziałów 72.192,17 zł.
3. 85295 „Pozostała działalność”



W ramach realizacji Programu współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w zakresie działalności pożytku publicznego, wydatkowano z budżetu miasta w okresie sprawozdawczym kwotę 277,931,90 zł dla:

- Polskiego Związku Niewidomych 12.500,00 zł  
na projekt całoroczny „Tyflo – punkt w 2015 r.” w ramach, którego zorganizowano cotygodniowe spotkania integracyjno-informacyjne dla osób z dysfunkcją wzroku. Łącznie odbyło się 61 spotkań, w których średnio wzięło udział po 22 osoby. Organizowano też wyjazdy na spektakle z autodeskrypcją do Teatru Polskiego w Bielsku-Białej, zorganizowano wyjście do Muzeum Śląska Cieszyńskiego na „lekcje” muzealne. Ogółem we wszystkich spotkaniach i wyjazdach wzięło udział 1368 osób. Udzielano na bieżąco pomocy w zakresie wypełniania wniosków dotyczących likwidacji barier architektonicznych, w komunikowaniu się i w sprawach prywatnych.
- Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów 4.500,00 zł  
na pomoc rzeczową w formie paczek żywnościowych  
projekt objął pomocą 100 osób – członków Związku.
- Stowarzyszenia Przyjaciół Chorych Hospicjum im. Ł. Ewangelisty „Hospicjum domowe – pomoc bezpośrednia” 10.000,00 zł  
w ramach projektu zakupiono sprzęt i środki medyczne oraz wyremontowano magazyn hospicyjny. Pomocą zostało objętych ponad 50 osób (pacjentów), przeprowadzono 5-6 wizyt domowych w ciągu miesiąca u każdego pacjenta. W wolontariacie hospicyjnym uczestniczyło 25 wolontariuszy, w wolontariacie akcyjnym – ok. 400 wolontariuszy. W ciągu całego roku wypożyczono sprzęt medyczny ponad 120 razy. Zorganizowano koncerty, w których wzięło udział ok. 1600 widzów oraz warsztaty w ramach Kampanii Pola Nadziei (ok. 130 uczestników). Objęto pomocą 20 dzieci osieroconych. Przez organizację kiermaszów, koncertów promowano ideę hospicyjną wśród mieszkańców Cieszyna.
- Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych
  - Zajęcia terapeutyczne z osobami niepełnosprawnymi 6.000,00 zł  
w ramach projektu uczestniczyło 30 osób niepełnosprawnych ze znacznym i umiarkowanym stopniem niepełnosprawności. W ramach projektu, uczestnicy mieli zajęcia z rehabilitantem, pedagogiem, brali udział w wykładach. Dzięki uczestnictwu w projekcie, beneficjenci zwiększyli swoje poczucie własnej wartości, zaktywizowali się społecznie, poprawili swoją kondycję psychofizyczną, stali się bardziej samodzielni.
  - „Wieczór Wigilijny Osób Niepełnosprawnych” 1.500,00 zł  
Projekt realizowany cyklicznie od 1998 r., skierowany jest do osób niepełnosprawnych z różnymi dysfunkcjami (w każdym wieku), głównie osób samotnych, znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej. W 2015 r. w imprezie wzięło udział 80 osób. Dla 10 osób, które ze względu na stan zdrowia nie mogły uczestniczyć w imprezie, przygotowano paczki świąteczne.
- Cieszyńskiego Stowarzyszenia Ochrony Zdrowia Psychicznego „Więź” „Samopomocowy Klub Środowiskowy dla osób z zaburzeniami psychicznymi w Cieszynie” 13.174,00 zł  
działaniami objęto 31 osób, mieszkańców Cieszyna oraz 13 osób, które systematycznie uczestniczyły w zajęciach terapii manualnej, integracyjnych oraz w różnych spotkaniach tematycznych. Zajęcia odbywały się 2 razy w tygodniu, łącznie w ciągu roku miało miejsce 90 spotkań - łącznie 341 godzin. Udział w zajęciach przyczynił się m.in. do złagodzenia trudnych sytuacji życiowych uczestników, poprawy sprawności psychoruchowej, odbudowy i podtrzymania więzi społecznych oraz rodzinnych,



nawiązania nowych kontaktów. Nastąpiła ogólna poprawa stanu psychicznego uczestników, co zapobiega nawrotom choroby.

- Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem”  
na kompleksowy program reintegracji kobiet samotnie wychowujących  
dzieci i spodziewających się dzieci w ramach Domu Matki i  
Dziecka „Słonecznik” 55.000,00 zł  
w ramach projektu zrealizowano następujące działania:
  - udzielono schronienia 10 kobietom i 18 dzieciom,
  - zabezpieczano podstawowe potrzeby uczestników projektu,
  - podjęto interwencję kryzysową – 91 interwencje telefoniczne,
  - udzielono pomocy osobom z zewnątrz – 12 rodzin,
  - świadczone prace merytoryczne – 16 osób, pomoc psychologiczną (192 godz., 10 osób), pomoc prawną (24 godz., 10 osób), opiekę pedagogiczną nad dziećmi (288 godz., 18 dzieci),
  - pełniono dyżury weekendowe – 555 godz.,
  - zajęcia edukacyjne – 96 godz., 10 kobiet.
- Stowarzyszenia Amazonek  
Godny styl życia Amazonek 11.000,00 zł  
z projektu skorzystało 60 kobiet, z czego z rehabilitacji na basenie skorzystała grupa od 15-25 kobiet, z ćwiczeń na sali gimnastycznej 12 kobiet.
- Towarzystwa Przyjaciół Dzieci – Oddział Powiatowy w Cieszynie  
Środowiskowe ogniska wychowawcze TPD nr 1, 2, 3, 4, 5  
Środowiskowa Świetlica TPD „Przytulisko” 102.500,00 zł  
w projekcie wzięło udział 130 dzieci i młodzieży, a także ich rodziny. Uczestnicy korzystali z dożywiania, uczestniczyli w zajęciach douczania oraz mieli zapewnioną opiekę w czasie wolnym od zajęć szkolnych.
- Fundacja Św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie  
Prowadzenie zajęć terapeutycznych – rehabilitacyjnych w ramach opieki nad osobami z zaburzeniami psychicznymi 16.000,00 zł  
z projektu skorzystało 16 osób, które uczestniczyły w różnego rodzaju zajęciach terapeutyczno-rehabilitacyjnych, spotkaniach z psychologiem oraz czynnościach opiekuńczo-pielęgniarskich. Zorganizowano 68 cyklicznych spotkań, w czasie, których zastosowano różne formy terapii zajęciowej, jak: terapia manualna, muzykoterapia, ćwiczenia ruchowe, spotkania z psychologiem.
- Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem  
Umysłowym Koło w Cieszynie 19.000,00 zł  
„Większe szanse na godne życie, niezależne życie”  
Projekt całoroczny, w ramach, którego, z zajęć na świetlicy (rehabilitacja, Indywidualny Program Działania) korzysta 31 osób dorosłych z wieloraką niepełnosprawnością, w tym 13 osób z Cieszyna. Dzięki uczestnictwu w projekcie, u odbiorców zadania poprawiła się znacznie sprawność fizyczna, psychiczna oraz emocjonalna. Zwiększone zostały kompetencje społeczne uczestników oraz zwiększyła się ich samodzielność, co z pewnością korzystnie wpłynie na funkcjonowanie w środowisku.
- Stowarzyszenia na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży  
„Nasze Dzieci”
  - „Zimowisko w Istebnej” - w warsztatach wzięło udział 10 osób 1.693,16 zł  
uczniów z niepełnosprawnością intelektualną. W ramach zimowiska zorganizowano następujące zajęcia: warsztaty ruchowo - relaksacyjne, kulinarne, i bajkoterapeutyczne, zajęcia polisensoryczne, z zakresu ekspresji artystycznej. Ponadto zorganizowano dla

uczestników kulig oraz zajęcia relaksacyjne w Kompleksie Zagroń oraz wernisaż, na którym zaprezentowano prace i zdjęcia uczestników.

- „Życ jak inni” II edycja 2.600,00 zł

W projekcie wzięło udział 19 podopiecznych Stowarzyszenia. Uczniowie podczas warsztatów zajęciowych nabyli podstawowe umiejętności prowadzenia gospodarstwa domowego. Mieszkanie treningowe wyposażono w sprzęt AGD oraz częściowo artykuły spożywcze na potrzeby zajęć.

- „Na pierwsze słowo” - w projekcie wzięło udział 11 osób, 2.700,00 zł  
z zaburzeniami rozwoju, niepełnosprawnych intelektualnie w stopniu umiarkowanym, znacznym i głębokim z różnymi deficytami rozwojowymi, zaburzeniami psychicznymi i fizycznymi, rozwijającymi się równolegle obok upośledzenia umysłowego – dzieci z autyzmem, epilepsją, zespołem Downa, wadami postawy, zaburzeniami mowy, z uszkodzeniem analizatorów (wzroku, słuchu, nadwrażliwości dotykowej), zaburzeniami emocjonalnymi, zaburzeniami zachowania, nadpobudliwością psychoruchową. W ramach projektu zorganizowano dla 3 grup młodzieży z niepełnosprawnością intelektualną 12 godzinnych warsztatów, podnoszących kompetencje zawodowo-społeczne ze specjalistą, w ramach warsztatów praktycznych z krawiectwa. Zakupiono ze środków dotacji program mówiący MÓWIK, dzięki któremu stworzono warunki do polepszenia komunikacji z otoczeniem dzieci chorych.

– Stowarzyszenia „Działajmy Razem” TRIANON.PL

- „Woda zdrowia doda” 2.070,00 zł  
W ramach projektu zorganizowano zajęcia z nauki pływania metodą Total Immersion dla osób niepełnosprawnych. Każdorazowo z zajęć skorzystało ok. 25 – 30 osób. Uczestnicy nabyli umiejętność bezpiecznego spędzania czasu w wodzie, poprawili swoją sprawność fizyczną.
- „Woda zdrowia doda – my też pływamy” 1.400,00 zł  
projektu realizowany był w terminie od 08.07.2015 r. do 12.09.2015 r. skierowany do dzieci i rodziców – mieszkańców Cieszyna. Polegał na przeprowadzeniu zajęć hydroterapii i nauki pływania metodą „Total immersion” i „Wods”. Odkryło się 30 zajęć (trzy razy w tygodniu), w których wzięło udział średnio 10 osób – w trakcie całego projektu uczestniczyło w zajęciach 300 osób. Uczestnicy nabyli umiejętność pływania i bezpiecznego wypoczynku.

– Polski Komitet Pomocy Społecznej 15.000,00 zł  
„Cieszyn FEAD 2015”

w z projektu skorzystały 773 osoby, kwalifikujące się do uzyskania pomocy żywnościowej. Osoby te były mieszkańcami Cieszyna oraz korzystały z pomocy MOPS w Cieszynie. Oprócz pomocy żywnościowej, beneficjenci zadania objęci byli również działaniami aktywizującymi, w trakcie trwania zadania.

– Stowarzyszenie Wsparcia Społecznego „FENIKS”

- „Obchody Dnia Godności z Niepełnosprawnością Intelektualną” 594,74 zł  
W ramach projektu wzięło udział 12 placówek, w tym 130 osób niepełnosprawnych i 39 pracowników placówek. Przy realizacji i organizacji Obchodów pomagało 70 wolontariuszy, zrealizowano:
  - 14 warsztatów edukacyjnych, muzycznych, tanecznych,
  - przedstawienie teatralne,
  - pokaz foreshow,
  - pokaz walki na miecze w wykonaniu Bielskiej Drużyny Najemnej „Stantevit”,
  - piknik kuglarski.

Podczas pikniku dla podopiecznych zorganizowano pokaz puszczania baniek mydlanych oraz odbyły się zajęcia malowania twarzy. Realizacja projektu przyczyniła się do podniesienia społecznej świadomości na temat potrzeb osób

z niepełnosprawnością intelektualną. Uczestnicy zdobyli podstawową wiedzę na temat kultury średniowiecza, poznali obyczaje i taniec tego okresu. Trwałym rezultatem projektu jest integracja osób, uczestniczących w projekcie.

- „Święta z Szyszką w tle” 700,00 zł  
Projekt przyczynił się do podniesienia społecznej świadomości na temat potrzeb osób niepełnosprawnych intelektualnie. W ramach projektu zorganizowano warsztaty z zakresu ręcznego wykonania ozdób choinkowych, malowania bombek, tworzenia kartek świątecznych. W zajęciach wzięło udział 80 osób niepełnosprawnych oraz 20 opiekunów. Na zakończenie zajęć zorganizowano wystawę prezentującą wykonane prace.

Ponadto w ramach rozdziału 85295 realizowany jest rządowy programu dla rodzin wielodzietnych, na które w okresie sprawozdawczym wpłynęły środki w wysokości 1.687,00 zł. Z otrzymanej kwoty wydatkowano 1.370,82 zł na zakup i wyposażenie biura obsługującego w/w program. Dotacja została wykorzystana w wysokości wynikającej z ilości złożonych wniosków o wydanie Karty Dużej Rodziny, a pozostałe środki zostały zwrócone do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego.

W roku 2015 z rządowego programu wydano 575 Kart Dużej Rodziny, natomiast Cieszyńskich Kart Dużej Rodziny wydano 1090 szt.

## **POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ**

### **Żłobki**

#### **Żłobki Miejskie**

W 2015 roku funkcjonowały dwa oddziały jednostki budżetowej Żłobki Miejskie w Cieszynie: Żłobek przy ul. Ks. Trzanowskiego 2 oraz Żłobek przy ul. Moniuszki 13. Z usług Żłobków skorzystało średnio 185 dzieci miesięcznie.

Koszty utrzymania Żłobków w okresie sprawozdawczym wyniosły 2.374.122,00 zł. Składają się na nie wydatki na płace wraz z pochodnymi, zakup materiałów i wyposażenia, zakup środków żywności, zakup usług remontowych i pozostałych usług oraz odpisy na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych.

Jednostka zrealizowała dochody w wysokości 1.108.141,54 zł, co stanowi 92,2% zaplanowanych w budżecie, z tego:

– czynsze	56,04 zł
– dochody z tytułu usług	1.105.655,05 zł
– odsetki	621,58 zł
– wpływy z tytułu kar	1.808,87 zł

Ponadto zorganizowano mini-piknik w Żłobku przy ul. Moniuszki 13 oraz w Żłobku przy ul. Trzanowskiego. We współpracy z rodzicami pozyskano darowizny rzeczowe w wysokości ok. 5.000,00 zł, które przeznaczono na przygotowanie poczęstunku oraz na paczki dla dzieci odchodzących do przedszkola.

#### **Urząd Miejski**

Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na terenie Gminy Cieszyn oprócz gminnych jednostek budżetowych, w budżecie zaplanowane zostały środki w wysokości 94.920,00 zł. Wykonanie za 2015 r. wyniosło 79.784,11 zł.

Gmina zawarła umowy, na podstawie, których wypłacane były dotacje celowe w wysokości 300,00 zł miesięcznie na każde dziecko objęte opieką w prywatnych żłobkach: „Maluszkowo To Tu”, który z dniem 1 marca zakończył działalność, oraz w prywatnym

żłobku „Tup tup”. W maju 2015r. została zawarta kolejna umowa, z prywatnym żłobkiem „Oxford Kids”.

## **EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA**

### **Świetlice szkolne**

W 6 szkołach podstawowych i w 3 gimnazjach prowadzone są świetlice szkolne. W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 885.232,04 zł z przeznaczeniem na wynagrodzenia i składki od nich naliczane, odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych oraz zakup pomocy naukowych.

### **Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka**

Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka było prowadzone w 5 placówkach na terenie Cieszyna. Były to: Przedszkole nr 2 – Integracyjne, Przedszkole nr 20, Niepubliczne Przedszkole „Bajlandia”, Niepubliczne Przedszkole „TOTU” oraz Niepubliczne Przedszkole Zdrowotno-Ekologiczne „Jacek i Agatka”. Planowane wydatki na ten cel wyniosły 582.554,00 zł. Zrealizowano wydatki na łączną kwotę 574.952,10. Wczesne wspomaganie rozwoju dzieci ma na celu pobudzanie psychoruchowego i społecznego rozwoju dziecka od chwili wykrycia niepełnosprawności do podjęcia nauki w szkole.

### **Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży, a także szkolenia młodzieży**

W czasie ferii zimowych 5 szkół podstawowych i 3 gimnazja zorganizowały warsztaty zainteresowań, zajęcia na świetlicy oraz zimowiska dla uczniów. Na realizację zadania wydatkowano 12.008,22 zł. Z kolei w okresie ferii letnich 4 szkoły podstawowe i 3 gimnazja zorganizowały dla uczniów warsztaty zainteresowań, półkolonie i kolonie wyjazdowe. Koszt realizacji wypoczynku letniego wyniósł 22 897,60 zł.

Całkowity koszt realizacji wypoczynku dla dzieci i młodzieży w szkołach i gimnazjach w 2015 roku wyniósł 34.905,82 zł.

Ponadto organizatorami wypoczynku dla dzieci i młodzieży są organizacje pozarządowe i parafie. W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 46.500,00 zł na różnorodne jego formy, w tym dla:

- Parafii św. Elżbiety na półkolonię podczas ferii zimowych (3.450,00 zł), kolonię letnią w Chłapowie (7.850,00 zł),
- Oddziału Powiatowego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci na półkolonię zimową (4.700,00 zł) oraz letnią (6.300,00 zł),
- Towarzystwa Przyjaciół Dzieci Oddział Powiatowy na zimowe warsztaty zainteresowań (łącznie 1.260,00 zł), letnie warsztaty (840,00 zł),
- kolonię letnią do Pogorzeliczy 2015, organizowaną przez Oddział Powiatowy Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, w kwocie 6.300,00 zł,
- ferie zimowe w „Kontakcie”, pn.: „My się zimy nie boimy” organizowane przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, w kwocie 800,00 zł,
- zimowy obóz dochodzeniowy organizowany przez Towarzystwo Sportowe „Piast”, w kwocie 4.000,00 zł,
- letni obóz dochodzeniowy organizowany przez Towarzystwo Sportowe „Piast”, w kwocie 4.700,00 zł,
- obóz harcerski pod namiotami organizowany przez ZHP Komendę Hufca Ziemi Cieszyńskiej, w kwocie 3.900,00 zł oraz kolonię ruchową w kwocie 2.400,00 zł.

## **Pomoc materialna dla uczniów**

W 2015 roku Gmina Cieszyn otrzymała dotację celową w wysokości 195.000,00 zł na wypłatę stypendiów szkolnych i jednorazowych zasiłków szkolnych. W I półroczu 2015 roku rozpatrzono pozytywnie 12 wniosków o przyznanie pomocy materialnej w formie stypendium szkolnego. Natomiast 205 uczniów kontynuowało pobieranie stypendiów przyznanych w okresie od września do grudnia 2014 roku. Kwota wydatkowana w okresie od 1 stycznia do 30 czerwca 2015 roku na realizację zadania wyniosła 134.795,00 zł.

W okresie od 1 września do 31 grudnia 2015 roku przyznano stypendia szkolne 187 uczniom oraz jednorazowe zasiłki szkolne dla 3 uczniów. Wypłacono świadczenia w wysokości 95.687,00 zł.

Całkowity koszt realizowanego zadania w 2015 roku wyniósł 230.482,00 zł. Udzielono pomocy materialnej w formie stypendium szkolnego 266 uczniom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej oraz przyznano 3 uczniom jednorazowy zasiłek szkolny z powodu zdarzenia losowego.

Wykorzystano 184.385,60 zł z otrzymanej dotacji celowej, tj. 80% wartości zadania oraz zaangażowano środki w postaci wkładu własnego w wysokości 46.096,40 zł, tj. 20% wartości zadania.

Z własnych środków Gminy wypłacono stypendia naukowe dla uczniów za bardzo dobre wyniki w nauce i osiągnięcia sportowe:

- w I półroczu otrzymało stypendia 136 uczniów za wyniki w nauce i 56 uczniów za wyniki sportowe,
- w II półroczu 238 uczniów otrzymało stypendia za wyniki w nauce i 153 uczniów za wyniki sportowe.

Na wypłatę stypendiów za wyniki w nauce i sportowych wydatkowano 65.570,00 zł.

W 2015 roku realizowano „Rządowy program pomocy uczniom – Wyprawka szkolna 2015”. Gmina otrzymała dotację celową w wysokości 52.899,95. Z dofinansowania skorzystali uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów publicznych w wysokości 24.900,00 zł, uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów niepublicznych w wysokości 2.225,00 zł, oraz uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i Zespołu Placówek Szkolno – Wychowawczo-Rewalidacyjnych w wysokości 25 774,95 zł.

## **Szkolne schroniska młodzieżowe**

### **Szkolne Schronisko Młodzieżowe**

Z tytułu usług noclegowych i wynajmu sal oraz pozostałych wpływów zaplanowano roczne dochody w wysokości 305.600,00 zł. W okresie sprawozdawczym zostały zrealizowane w 96,4 % i wyniosły 289.856,28 zł.

Na wydatki bieżące wydatkowano kwotę 445.711,38 zł w tym na:

- wynagrodzenia osobowe i bezosobowe oraz składki od nich naliczane – 305.286,16 zł,
- zakup materiałów i wyposażenia – 12.036,65 zł (między innymi środki czystości, tusze, tonery i prenumeraty),
- świadczenia – 554,62 zł,
- energię, wodę, gaz – 59.285,60 zł,
- usługi remontowe – 3.246,20 zł,
- zakupy usług pozostałych – 25.368,11 zł (wywóz nieczystości stałych i płynnych, usługi pralnicze, ochroniarskie, opłaty abonamentowe i inne),
- usługi telefoniczne i internetowe – 3.044,57 zł,
- różne opłaty i składki – 2.134,00 zł,
- usługi zdrowotne – 220,00 zł,
- podróże służbowe – 474,72 zł,



- szkolenia pracowników – 1.650,00 zł,
- fundusz świadczeń socjalnych – 13.513,81 zł,
- wykonanie ekspertyzy dotyczącej p.poż. – 6.699,99 zł,
- opłaty za wywóz odpadów komunalnych – 3.796,95 zł.

W 2015 roku zrealizowano projekt pn. "Nowoczesna Szkoła na pograniczu" w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Program dotyczył wyrównania szans edukacyjnych uczniów z grupy o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych. Na całość zadania wydatkowano kwotę otrzymaną ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w wysokości 8.400,00 zł. Wkład własny w formie niepieniężnej polegał na zapewnieniu sali gimnastycznej z zapleczem.

## **Pozostała działalność**

W ramach tego rozdziału wydatkowano następujące kwoty:

- 400,00 zł na Integracyjne warsztaty zainteresowań- Chlebowa Chata 2015 organizowane przez Oddział Powiatowy Towarzystwa Przyjaciół Dzieci,
- 400,00 zł na międzyszkolny konkurs czytelniczy „Świat Muminków”, organizowany przez Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra,
- 400,00 zł na konkurs matematyczny „Lubimy matematykę”, organizowany przez Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra,
- 1.000,00 zł na cykl szkoleń dla kadry Hufca Ziemi Cieszyńskiej, organizowany przez Komendę Hufca Ziemi Cieszyńskiej ZHP,
- 923,66 zł na zadanie: „Niepowtarzalni w świecie zmysłów”, realizowane przez Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”,
- 1.000,00 zł na zadanie: „Mamo, tato daj mi szansę”, realizowane przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”,
- 400,00 zł na VII Beskidzki Konkurs Młodych Kelnerów, realizowany przez Stowarzyszenie dla Rozwoju Przedsiębiorczości, Edukacji i Kultury Młodzieży „EkoGa”,
- 3.400,00 zł na Inaugurację Roku Akademickiego 2015/2016 Cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku, zorganizowaną przez Stowarzyszenie Cieszyński Uniwersytet III Wieku,
- 400,00 zł na X Beskidzki Konkurs Młodych Barmanów- Stowarzyszenie dla Rozwoju Przedsiębiorczości, Edukacji i Kultury Młodzieży „EkoGa”,
- 400,00 zł na organizację XII Międzynarodowego Dziecięcego Festiwalu Języka Angielskiego ENGLISH SWEETS, zorganizowany przez Społeczne Stowarzyszenie Edukacyjne,
- 4.000,00 zł na przeprowadzenie wykładów i warsztatów dla młodzieży i nauczycieli ze szkół gimnazjalnych w ramach Letniej Szkoły Nauk Filozoficznych i Społecznych im. Profesora Jana Szczepańskiego, zorganizowanych przez Stowarzyszenie Wspierania Edukacji Międzykulturowej z Białegostoku,
- 4.050,00 zł na konferencję edukacyjną „200 lat polskiej motoryzacji w kontekście działalności konstruktorskiej Józefa Bożka, zorganizowaną przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej- Towarzystwo Miłośników Regionu.

Ponadto w ramach działalności Wydział Kultury przeprowadził warsztaty improwizacji kabaretowej, zakupił nagrody na konkursy, zorganizował wycieczkę dla samorządowców Ziemi Dobrzyńskiej, środki wydatkowano również na wynajem teatru oraz na organizację Cieszyńskiego Uniwersytetu Dziecięcego realizowanego przez Wyższą Szkołę Biznesu. Łącznie w tym rozdziale wydatkowano kwotę 28.897,74 zł.

# GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA

## Gospodarka odpadami

W ramach realizacji zaplanowanych zadań związanych z gospodarką odpadami wydatkowano kwotę 6.026.986,71 zł. Z kwoty tej 325.499,25 zł przeznaczono na wynagrodzenia i pochodne. Realizowane wydatki bieżące związane były między innymi z:

- zakupem materiałów, energii, usług, opłat pocztowych, delegacji, szkoleń, świadczeń na Zakładowy Fundusz Socjalny oraz z wydatkami osobowymi niezaliczanymi do wynagrodzeń w wysokości 34.904,09 zł,
- odbiorem, transportem i zagospodarowaniem odpadów komunalnych powstających na terenach nieruchomości zamieszkałych i niezamieszkałych w wysokości 5 580 479,27 zł (wydatki nie obejmują kosztów wykonania usługi odbioru i zagospodarowania odpadów od właścicieli nieruchomości w listopadzie i grudniu 2015 r., które zostaną poniesione ze środków 2016 roku),
- prowadzenie ogólnodostępnego punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych (PSZOK) w wysokości 72 480,00 zł,
- odbiorem i unieszkodliwianiu odpadów typu przeterminowane leki, zbieranych w ogólnodostępnych pojemnikach w aptekach na kwotę 9 194,50 zł,
- częściowo sfinansowano działania edukacyjne, wydatkując środki w wysokości 4 429,60 zł.

## Oczyszczanie miast i wsi

W ramach realizacji zadań z zakresu oczyszczania miasta zakupiono worki i rękawice dla potrzeb akcji „Sprzątanie Świata”.

## Utrzymanie zieleni w miastach i gminach

### Miejski Zarząd Dróg

W ramach utrzymania zieleni miejskiej wydatki w kwocie 265.266,36 zł przeznaczono na:

- a) bieżące utrzymanie terenów zieleni miejskiej m.in.:
  - zimowe utrzymanie alejek i chodników,
  - wiosenne, pozimowe oczyszczanie chodników, placów i alejek na terenach zieleni miejskiej,
  - koszenie trawników, przycinanie żywopłotów, pielęgnację krzewów,
  - sprzątanie parków, skwerów i zieleńców, wywóz śmieci,
  - wycinka drzew i krzewów - wg potrzeb,
  - obsadzanie (dwie zmiany nasadzeń – wiosenna i letnia) i pielęgnację kwietników, rabat bylinowych i różanek,
  - drobne prace remontowe (doraźne naprawy elementów małej architektury takiej jak ławki, płotki, barierki) - wg potrzeb,
  - bieżące utrzymanie fontann miejskich (Rynek, Góra Zamkowa, Studnia Trzech Braci),
- b) przeglądy i remonty placów zabaw,
- c) zakup materiałów i narzędzi do bieżących prac (sadzonki kwiatów, paliwo, środki ochrony roślin itp., a także torebki do zbierania psich odchodów oraz zasobniki z torebkami służące tym samym celom, które rozmieszczono w rejonie zieleńców gdzie wyprowadzane są psy).

### Urząd Miejski

Na zadania z zakresu utrzymania zieleni wydatkowano łącznie 55.459,62 zł. W ramach zadania dokonano nasadzeń drzew i krzewów na miejskich terenach zielonych.

## **Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu**

Środki w wysokości 50.000,00 zł zostały wydatkowane na przeprowadzenie kampanii informacyjno – edukacyjnej dotyczącej Programu Ograniczenia Niskiej Emisji „KAWKA”.

## **Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu**

Kwotę 759,00 zł wydatkowano na zakup karmy dla zwierząt, ptaków oraz kotów wolno żyjących.

## **Oświetlenie ulic, placów i dróg**

### **Miejski Zarząd Dróg**

W 2015 roku w ramach oświetlenia wydatki w kwocie 878.695,20 zł przeznaczono na:

- zakup energii elektrycznej na oświetlenie ulic i placów,
- konserwację sieci oświetlenia,
- zakup pozostałych usług (montaż, demontaż oświetlenia świątecznego, wymiana opraw lamp, drobne przeróbki instalacji),
- zakup materiałów,
- uzupełnienie i remont oświetlenia.

## **Zakłady gospodarki komunalnej**

### **Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.**

Zakład Gospodarki Komunalnej funkcjonuje jako spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, gdzie jedynym udziałowcem jest Gmina Cieszyn. Uchwałą Zgromadzenia Wspólników ZGK Gmina Cieszyn zobowiązała się do wniesienia do Spółki w 2015 roku dopłat w wysokości 2.691.800,00 zł. W 2015 roku, zgodnie z ustaleniami, spółka otrzymała środki w wysokości 2.691.792,00 zł, które skierowane zostały na działalność związaną z prowadzeniem lokalnego transportu zbiorowego.

## **Pozostała działalność**

W ramach pozostałych wydatków z zakresu ochrony środowiska udzielono dotacji:

- a) Fundacji dla Zwierząt i Środowiska „Lepszy Świat” na realizację zadania - Działania na rzecz zmniejszenia populacji i zapobieganiem bezdomności kotów, w wysokości 7 760,00 zł,
- b) Fundacji „Możesz Wiedzieć Więcej” na realizację konferencji pn. Energia odnawialna w teorii i praktyce, kwota 1 240,00 zł,
- c) Polskiemu Towarzystwu Turystyczno-Krajoznawczemu Oddział „Beskid Śląski” na przeprowadzenie akcji wiosennego sprzątania rezerwatów przyrody na kwotę 1 000,00 zł,
- d) Zarządowi Powiatowemu Ligi Ochrony Przyrody na pięć konkursów plastycznych: Jak widzę przyrodę, Czyste wody źródłem życia, Wakacje z przyrodą, Bliskie spotkania z rezerwatami, Przyroda zimą – łącznie kwota dotacji wyniosła 2 000,00 zł.

Pozostałe środki wydatkowano na:

- wykonanie projektów graficznych oraz składów komputerowych materiałów edukacyjnych (dotyczących gospodarki odpadami komunalnymi oraz mykoflory Cieszyna),
- zakup nagród dla laureatów konkursów Cieszyn miastem kwiatów i zieleni, konkursu dot. pomników przyrody w Cieszynie oraz konkursów przeprowadzonych w ramach kampanii edukacyjnej dotyczącej gospodarki odpadami, zakup tzw. konfiskatora, czyli pojemnika do zbierania odpadów (przeterminowanych leków) w aptekach,

- zapewnienie opieki nad bezdomnymi zwierzętami, poprzez ich wylapywanie i umieszczanie w schronisku dla zwierząt oraz na różne działania związane z rannymi dzikimi zwierzętami,
- wykonanie ekspertyz hydrologicznych w ramach prowadzonych postępowań administracyjnych, inwentaryzację stanu lasów komunalnych oraz aktualizację inwentaryzacji wyrobów zawierających azbest na terenie gminy, na łączną kwotę 25 773,68 zł, przy czym na inwentaryzację wyrobów zawierających azbest pozyskano dotację z Ministerstwa Gospodarki w wysokości 11 100,00 zł,
- opracowanie, wydanie i promocję książki pn. „Grzyby Cieszyzna” na kwotę 12 899,82 zł przy czym na to działanie pozyskano dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w wysokości 14 500,00 zł.

## **KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

### **Pozostałe zadania w zakresie kultury**

W ramach pozostałych zadań w zakresie kultury w 2015 roku wydatkowano kwotę 352.888,95 zł.

W ramach realizowanego programu współpracy z organizacjami pozarządowymi udzielono dotacji w łącznej wysokości 161.997,00 zł, z czego na:

- Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic” organizowany przez Stowarzyszenie „Solidarność Polsko-Czesko- Słowacka” - 15.000,00 zł,
- prowadzenie Muzeum Drukarstwa przez Stowarzyszenie „Muzeum Drukarstwa” kwotę 37.000,00 zł,
- imprezę „Święto Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego - Industriada 2015” organizowaną przez Muzeum Drukarstwa – 10.000,00 zł,
- XXIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy organizowany przez Komendę Hufca Ziemi Cieszyńskiej ZHP – 3.500,00 zł,
- cykl koncertów „Lato z Muzyką 2015” organizowane przez Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne – 9.000,00 zł,
- Koncert Noworoczny organizowany przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej – 1.000,00 zł,
- imprezę „X Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego w Cieszynie i Czeskim Cieszynie” organizowaną przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej – 1.000,00 zł,
- premierę nowatorskiego widowiska muzycznego „Czarodziejska lampa” organizowanego przez Fundację „STER” - 2.000,00 zł,
- działalność wystawienniczą i edukacyjną w Galerii „Szara”, realizowaną przez Fundację Kultury Audiowizualnej „Strefa Szarej” - 45.000,00 zł,
- projekt: „Niech żyje kosz! Plecionkarstwo jako żywa tradycja w kontekście Konwencji UNESCO” realizowany przez Stowarzyszenie „Serfenta” - 2.000,00 zł,
- obchody Międzynarodowego Dnia Godności Osoby z Niepełnosprawnością Intelktualną, zrealizowane przez Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną, w kwocie 2.000 zł,
- projekt „Kolorowy świat tradycji” , zrealizowany przez Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”, w kwocie 597 zł,
- Jubileusz 30-lecia ewangelickiego chóru dziecięcego „Hosanna” organizowany przez Parafię Ewangelicko- Augsburską w Cieszynie, w kwocie 400 zł,
- koncert „Nade wszystko muzyki!” organizowany przez Polskie Towarzystwo Harfowe w Cieszynie, w kwocie 1.000 zł,
- wydanie publikacji z okazji 65-lecia Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej przez Stowarzyszenie Wspierające Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, w kwocie 1.000 zł,

- X Spotkanie śpiewacze chórów parafialnych Śląska Cieszyńskiego „Cantate Domino”, zorganizowane przez Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra, w kwocie 1.000 zł,
  - imprezę „Wieczór Narodów”, zorganizowany przez Stowarzyszenie Sympatyków Szkoły Języka i Kultury Polskiej w Katowicach, w kwocie 1.000 zł,
  - wydawnictwo „Kalendarz Cieszyński 2016”, wydany przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej-Towarzystwo Miłośników Regionu, w kwocie 1.000 zł,
  - XXIV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Wokalnej „Viva il canto” Cieszyn 2015, zorganizowany przez Stowarzyszenie „VIA MUSICA”, w kwocie 25.000 zł,
  - wystawę „Cieszyn w latach I wojny światowej”, zorganizowaną przez Stowarzyszenie „Rotunda”, w kwocie 500 zł,
  - Jubileuszową wystawę fotograficzną „PREZENTACJE CTF 2015”, zorganizowaną przez Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, w kwocie 500 zł,
  - imprezę „Brackie Granie”, zorganizowaną przez Fundację Volens, w kwocie 2.500 zł.
- a w ramach uproszczonej procedury przyznawania dotacji („tzw. małe granty”) udzielono wsparcia dla następujących zadań:
- projekt „Mała Akademia Teatralna”, zrealizowany przez Stowarzyszenie na Rzecz Współistnienia Kultur „Sałasz”, w kwocie 6.000 zł,
  - druk śpiewnika patriotycznego na lekcję śpiewania realizowaną w ramach Święta Konstytucji 3 Maja”, zrealizowany przez Stowarzyszenie „Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego”, w kwocie 1.650 zł,
  - zakup wyposażenia dla powstającego muzeum w Cieszynie, realizowany przez Fundację Rozwoju Przedsiębiorczości „Być Razem”, w kwocie 2.000 zł,
  - IV Koncert charytatywny „Wyśpiewajmy marzenia”, zrealizowany przez Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”, w kwocie 2.000 zł,
  - realizacja montażu oraz ścieżki dźwiękowej filmu „Bolko Kantor. Prawy Prosty”, zadanie zrealizowane przez Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Ustronia, w kwocie 7.300 zł.

Ponadto w ramach pozostałych działań w kulturze środki wydatkowano na:

- wynagrodzenie dyrektora artystycznego Festiwalu Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki – 30.000,00 zł,
- organizację „Cieszynaliów 2015” – 7.700,00 zł,
- organizację w dniu 1 maja imprezy p.n.: „Majówka z historią” 4.500,00 zł,
- organizację koncertów edukacyjnych dla dzieci z cieszyńskich szkół podstawowych 7.000,00 zł,
- organizację koncertu „Karol Stryja in Memoriam” 8.070,01 zł,
- koncert barokowy 1.015,00 zł,
- organizację koncertu w trakcie imprezy Pojedynek Rocka 2.500,00 zł,
- wynajem Teatru na imprezę Sylwestrową 3.471,06 zł,
- współorganizację z Muzeum Śląska Cieszyńskiego imprezy „Noc Muzeów” 2.000,00 zł,
- organizację koncertu zespołu Gang Marcela 2.500,00 zł,
- wynajem Teatru im. A. Mickiewicza na charytatywny Koncert Walentynkowy, organizowany przez uczniów Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. M. Kopernika 2.000,00 zł,
- wynajem Teatru im. A. Mickiewicza na Koncert Wiosenny, organizowany przez Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. W. Szubińskiego 2.000,00 zł,
- wynajem Teatru im. A. Mickiewicza na koncert charytatywny, organizowany przez Liceum Ogólnokształcące im. A. Osuchowskiego 2.000,00 zł,
- wynajem Teatru im. A. Mickiewicza na 110-lecie cieszyńskiego Oddziału ZNP 2.000,00 zł,
- wynajem Teatru im. A. Mickiewicza na jubileusz 120-lecia Liceum im. A. Osuchowskiego 2.000,00 zł,
- utrzymanie domeny [www.wakacyjnekadry.pl](http://www.wakacyjnekadry.pl), 121,77 zł,
- utrzymanie serwera wakacyjnekadry 121,77 zł,
- rozwieszanie plakatów na słupach ogłoszeniowych miasta, informujących o imprezach



- organizowanych i współorganizowanych przez miasto 293,10 zł,
- organizację Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego 54.613,44 zł,
- organizację rocznicy powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego 12.850,00 zł,
- organizację imprezy Gotta Go Festiwal 5.398,00 zł,
- koncert uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. Paderewskiego z okazji Dnia Edukacji Narodowej 1.500,00 zł,
- koncert zespołu i chóru Uniwersytetu Filipińskiego z Manili 756,00 zł,
- organizację imprezy „Muzeum na kółkach” 340,00,00 zł,
- wykonanie okolicznościowych „Medali Miasta Cieszyna” dla laureatów Nagrody Miasta Cieszyna w dziedzinie kultury i sztuki 749,99 zł,
- wykonanie etui na Medale Miasta Cieszyna 339,97 zł,
- zakup okolicznościowych kubków na imprezę „Orszak Trzech króli” 180,00 zł,
- zakup nagród na konkursy i imprezy współorganizowane przez Wydział Kultury 1.505,55 zł,
- nagrodę Burmistrza Miasta dla dwóch laureatów Międzynarodowego Konkursu im. Józefa Świdra 2.160,00 zł,
- usługę przewodnicką 151,29 zł,
- zakup kwiatów dla laureatów Nagrody Miasta Cieszyna w dziedzinie kultury i sztuki 105,00 zł.

Podczas koncertu Ewy Bem z okazji Rocznic powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego wręczono trzem osobom: Alinie Rakowskiej, Beacie Sabbath i Ludwikowi Mendrochowi Nagrody Miasta Cieszyna za zasługi dla kultury składające się z Medalu „Cieszyn dziękuje” oraz nagrody finansowej o łącznej wartości 12.000,00 zł.

## **Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby**

### **Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”**

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” w 2015 roku prowadził wszechstronną działalność kulturowo – oświatową. Zrealizowano szereg imprez z zakresu różnych dziedzin kultury: muzyki, plastyki, literatury, teatru i folkloru. Dom Narodowy był miejscem licznych koncertów, wykładów, prelekcji, spotkań autorskich, wieczorów poetyckich, warsztatów, przeglądów i wystaw, a także festiwali.

Odbływały się:

#### **KONCERTY:**

- Koncert w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy,
- Noworoczne Kolędowanie z kapelą i grupa wokalną Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej,
- „Jeszcze Kolędowo, Ale Już Karnawałowo” - Miejska Orkiestra Dęta Cieszyńska, Ewa Jaślar - harfa, i goście,
- „Pociąg relacji: Kobieta -mężczyzna”- koncert z okazji Dnia Kobiet (Justyna Hubczyk-wokal, Łukasz Forest - Piechota (fortepian),

W cyklu poznajemy instrumenty muzyczne: Klarnet, Flet, Obój, Perkusja Fortepian - koncerty edukacyjne dla dzieci (30x),

- Koncert laureatów Międzynarodowego Konkursu „DUETY Z HARFĄ”,
- W krainie melodii – popis uczestników sekcji muzycznej COK,
- Koncert w wyk. Orkiestry Dętej „Cieszyńska”- Cieszyńska Noc Muzeów (Rynek),
- „Karol Stryja In Memoriał” – w 100 rocznicę urodzin Mistrza w wykonaniu Śląskiej Orkiestry Kameralnej i Chóru „Harmonia” UŚ (UM, COK),

W cyklu: „Muzyka Pieśni Średniowiecznej Europy”:

- Koncert zespołu muzyki dawnej:
  - „JAAAAR”(Cvikov, Czechy),
  - „EFFASCINATO”(Raszków),
  - „CITHARA SANCTORUM” (Poznań),
- „Z muzyką przez wiek” - koncerty (3x) w wyk. A. Molina i T. Vransy (Czechy),
- „Dzień dobry wakacje” - koncert Amadeus Trio (Park Pokoju),
- „Magia dźwięków ekranu” - powarsztatowy pokaz w wyk. laureatów cieszyńskiej Ligi Talentów,
- „Śpiewam dla Ciebie” - koncert w ramach Viva il Canto (współorg.),
- Koncert 15 lecia Chóru Zespołu Piesni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej,
- „Wesele Żydowskie” - inscenizacja taneczno- muzyczna w wykonaniu zespołów Klezmer i Klezma (Dni Kultury Żydowskiej),
- Koncert kolęd w wykonaniu Miejskiej Orkiestry Dętej „Cieszynianka (Rynek),
- „Rosyjskie ballady i romanse” - koncert Alexandra Maceradi,
- „Koncert marzeń Londzina”- (org. Zespół Szkół Ekonom. Gastronomicznych, COK).

### **PRELEKCJE, WYKŁADY, SPOTKANIA:**

W Klubie Zdrowia i Klubie Radiestetów realizowano tematy z zakresu zdrowia oraz medycyny konwencjonalnej i niekonwencjonalnej. Kontynuowano m.in. cykle:

#### **„Pomóż swemu zdrowiu” i „Bliżej natury”**

W Klubie Zdrowia i Klubie Radiestetów realizowano tematy z zakresu zdrowia oraz medycyny konwencjonalnej i niekonwencjonalnej.

- „Piramidy leczą”- spotkanie z Czesławem Stuchlikiem (Klub Radiestetów),
- „Problem bezdomnych i wolnożyjących zwierząt w mieście”- TMO,
- „Nakarm swój mózg - czyli jak dieta wpływa na nasz mózg”(Klub Zdrowia),
- „Leczenie bólu” – spotkanie w Klubie Zdrowia,
- „Na każdą niemoc jest pomoc” – prelekcja Walentego Witczaka (Koło Radiestetów),
- „Budujemy piramidy” (Klub Radiestetów),
- „Biologiczna walka ze szkodnikami w sadzie i ogrodzie” (TMO),
- „Endorfiny – Szczęście, które leczy” (Klub Zdrowia),
- „EXPO Zdrowie” – wystawa,
- „Praktyczne porady w ziołolecznictwie”- wykład Ireny Kubeckiej (TMO),
- „Masaże wsparciem w leczeniu chorób”- wykład J. Brzeżyckiego,
- „W czym może pomóc neurolog?” - wykład dr K. Wierzbickiego,
- „Nowotwory narządów płciowych”- wykład dr J. Karbowniczka (TMO),
- „Hipoterapia” (Klub Radiestetów),
- „Mały kleszcz – Duży problem”- prelekcja R. Rinfussa w Klubie Zdrowia,
- „Efekt cieplarniany – zagrożeniem dla środowiska”- prelekcja A. Krzywonia (TMO),
- „Jesień w ogrodach i na polach” - prelekcja J. Surzyckiej i S. Bojdy,
- „Bezpieczne prace w domu i ogrodzie przy obsłudze urządzeń” - K. Kubecki (TMO),
- „Jak usprawnić pracę tarczycy” - prelekcja B. Śleszyńskiej (Klub Zdrowia),
- „Prace pielęgnacyjne w ogrodzie” - prelekcja R. Gołębiowskiego (TMO),
- „Cięcie i odmładzanie drzew i krzewów” - prelekcja Jana Kubicy (TMO),
- „Budowa odporności żywieniem”- prelekcja Beaty Głowackiej (Klub Zdrowia),
- „Ogrody w obiektywie”- prelekcja Piotra Barona i Adama Krzywonia,
- „Lecznictwo ludowe na Śląsku Cieszyńskim”- prelekcja Czesława Stuchlika,
- „Aktywność fizyczna i równowaga hormonalna” - prelekcja dietetyk G. Chmielewskiej,
- „Wesołe jest życie staruszka” (cz. 1 i 2) -wykład dr Jacka Mattera (Klub Zdrowia),
- „Co złego jest w otyłości”- prelekcja dr Krzysztofa Wierzbickiego (Klub Zdrowia),

#### **„Geograficzno – podróżniczo - kulturoznawczy”**

- „Muzycznie – kulturalnie przez MAROKO” - prelekcja Anety Okupskiej- Pońc,
- „Finlandia z perspektywy Bicyklowego Zica” - prelekcja Zbigniewa Pawlika,
- „Północne Włochy - Wenecja, Jezioro Garda” - prelekcja Ewy Kostrzewy,

- „Azjatyckim Szlakiem - Tajlandia” - prelekcja A. Ż.Krajewskiej i R. M. Krawca,
- „Piękno i historia Izraela” (2x)-prelekcje multimedialne Lidii Pławiczki,
- „U źródeł Amazonki” - spotkanie z ks. Krzysztofem Gardyną, kapłanem, podróżnikiem i himalaistą,
- „Eksploracja i odkrywanie jaskiń” - prelekcja speleologa A. Małachowskiego,
- „Konno przez Gruzję” - prelekcja Beaty Tyrny,
- „Teatr Narodowy to znaczy Polski ( 1765 -)” - prelekcja dr Miry Pindór (UŚ),
- „Stosunki społeczne i narodowe w Księstwie Cieszyńskim na przeł. XIX i XX wieku - prelekcja Ireny Frencz,
- „Życie duchowe słowian w czasach przedchrześcijańskich” - prelekcja multimedialna Janusza „Czcibora” Ligockiego,
- „Na tropie Storczyka” - wycieczka do Goleiszowa i Cisownicy,
- „Moja przygoda z dzikim zachodem” - prelekcja Elżbiety Holeksy (cz. I i II),
- „Nieprzewodnikowia Europa” - prelekcja ks. dr Andrzeja Kozubskiego (UIIIW),
- „Historia muzyki” - prelekcja dr. Łukasza Wróblewskiego (UIIIW),
- „5000 na 50 czyli Kilimandżaro na pięćdziesiątkę” - prelekcja S. Koniuszewskiej,
- „Czechy znane i nieznane” - prelekcja multimedialna Szymona Brody,
- „Srilanka, Indie” - prelekcja Albina Klimczaka,
- „Zaraza morowa na Śląsku cieszyńskim” - prelekcja J.Raclavskiej (UIIIW),
- „OMAN” - prelekcja multimedialna Roberta Stosza.

### **„Żywe źródła”**

- „Drogi i bezdroża piosenki cieszyńskiej” - prelekcja prof. Daniela Kadłubca, występ Kapeli „Nowina” z Jabłonkowa,
- „Godni Świętą: Gdy stare się kończy a nowe zaczyna ”-spotkanie z dr Grzegorzem Stadnickim,
- „Tradycja i współczesność Mięsopestnego czasu na ziemi cieszyńskiej - prelekcja etnografa Małgorzaty Kiereś,
- „Nie tylko kulinarne tradycje i zwyczaje wielkanocne”- prelekcja multimedialna dr Barbary Dróżdż (UŚ),
- „Od moja do Świętego Jona” - spotkanie z udziałem Łucji Dusek- Francuz, etnografa, Urszuli Gruszki z zespołem regionalnym „Koniaków”, Józefa Michałka, prezesa Oddziału Górali Śląskich Związku Podhalan i Zbigniewa Wałacha, muzyka i folklorysty,
- „Cieszyński przekładaniec, czyli co z tą tradycją” (prezentacje folklorystyczne, warsztaty bibułkarskie),
- „Rzondzimy, rozprawiomy i śpiwómy po naszymu” - spotkania miłośników gwary cieszyńskiej (12x),
- „Tradycja z pasją” - spotkanie ze Zbigniewem Wałachem, budowniczym dawnych instrumentów ludowych,
- „Ojcowski Dom to Istny raj” - spotkanie z artystami i twórcami z Gminy Goleiszów, miłośnikami „Małej Ojczyzny”,
- „Beskidzie Mikołaje”- prelekcja Katarzyny Ruckiej Ryś z Muzeum „Na Grapie” w Jaworzynie,
- „Godni Święta na Śląsku Cieszyńskim” - prelekcja prof. Daniela Kadłubca.

### **„Cieszyn, jakiego już nie ma”**

- „Szlacheckie Pałace i Domy w Cieszynie” „Cieszyn utracony, czyli o budynkach, których już nie ma” - prelekcje M. Makowskiego.
- „130 Rocznica powstania Macierzy Ziemi Cieszyńskiej” (Uniwersytet III Wieku),
- „Znikające rzemiosło Śląska Cieszyńskiego” -prelekcja mistrza rusznikarstwa Jerzego Wałgi.

### **POETYCKIE SPOTKANIA AUTORSKIE (w cyklu: „Poeci i literaci Śląska Cieszyńskiego”)**

- „Skarby w Kieszeni” – spotkanie autorskie Moniki Michałek,
- „Kłęcząc na Grochu Wiersza” – autorskie spotkanie poetyckie Beaty Kalińskiej,

- „Ziyma Roztomiło...” – autorskie spotkanie Eweliny Śzuścik,
- „W Biegu Życia” – spotkanie z poetką Brygidą Sinką,
- „Wesołe rymy z naszej dziedziny” – poetycki spotkanie autorskie Krystyny Morys - Grochal,
- „Wyszeptaniem” – spotkanie autorskie Jadwigi Bujak Pisarek,
- „Do rymu po naszymu” - spotkanie z Heleną Wróbel poetką, gawędziarką z Cisownicy,
- „Ks. Jan Twardowski – Poeci Nadziei” impreza poetycko – muzyczna (w 100 lecie urodzin),
- „Nawiasem mówiąc” spotkanie jubileuszowe Grupy literackiej „Nawias” (w 40 lecie działalności).

### **SPEKTAKLE TEATRALNE**

- „O kiju samobiju” - (Scena Lalek Bajka, Teatr cieszyński z Czeskiego Cieszyna) /2x/,
- „Punkt krytyczny” spektakl profilaktyczny dla młodzieży (Teatr Uzależnień Inspiracja, G.3),
- „Żyj bez uzależnień” – podsumowanie konkursu na teatralne scenki rodzajowe (Starostwo Powiatowe),
- „Przekroczyć próg nadziei” -spektakl słowno- muzyczny w 10 rocznicę śmierci św. Jana Pawła II,
- „Gwałtu, co się dzieje” A. Fredry - spektakl teatralny w wyk. Grupy Teatralnej „Czwarta Ściana”(3x),
- „Skąd przyszliśmy, Kim jesteśmy, Dokąd idziemy” -- spektakl w wykonaniu uczestników zajęć Dziennego Ośrodka Wsparcia w Cieszynie,
- „Pasibrzuch” -spektakl Teatru Lalek „Bajka”,
- „Arka Noego” - spektakl teatralny dla dzieci w wyk. Teatru Lalek „Bajka”(2x).

### **IMPREZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**

Imprezy przebiegały w formie konkursów, przeglądów (nie tylko o zasięgu miejskim, ale powiatowym i regionalnym), zajęć profilaktyczno – edukacyjnych i warsztatów.

#### **Zima w mieście – warsztaty:**

- Ceramiczne (2x), origami (2x), rękodzieła („Bukieciki z bibuły”, „Śnieżynka pierzynka” „Królowa śniegu”- plastyczno- teatralne (2x), „Szkółka szachowa”(6x), spotkania modelarskie „Hu,hu Ha!- nasza zima zła -karmnik dla ptaków ”, „Karnawałowe maski”- zajęcia plastyczne i „Magiczna konsola” -warsztaty dla małych d- jów.

#### **Lato w mieście - warsztaty**

skierowane głównie do najmłodszych, program był bogaty, urozmaicony i przebiegał w formie cyklu warsztatów tematycznych, pokazów, plenerów, wycieczek, spotkań oraz koncertów. Można było:

- zostać małym artystą („Letnia Akademia Artystów”: zajęcia ceramiczne, plenery malarskie, plastyczno – teatralne, „Dziecię elfów” i „Ogrodowy teatrzyk”), „Zrób to sam”- warsztaty rękodzieła: origami, decoupage, modelarskie, bibułkowe, tworzenia biżuterii, pacynek, „Zwierzątka z sianka”, „Tworzymy dinozaura”,
- zagrać w szachy,
- zwiedzić Cieszyn z przewodnikiem PTTK, „Przewodnik czeka i opowiada”/3x/,
- wziąć udział w warsztatach w ramach: „Muzeum na Kółkach”/2x/ - „Budujemy szteti” i „Poznanie żydowskiego świata”,
- pożegnać wakacje na Wzgórzu Zamkowym („Strachy na Zamku”,org. KaSS, COK i Zamek Cieszyn).

Zorganizowano również:

- akcję krwiodawstwa „Zdaj egzamin z ...życia”, (org. Szkoła Organizacji i Zarządzania, Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa, COK),
- spektakl słowno - muzyczny w wykonaniu uczniów LO Kopernika – Być kobietą”,
- „Bal Aniołów” dla dzieci integracyjnych z ciesz. SP i dzieci z ośrodków szkolno-wychowawczo-rewalidacyjnych pow. Cieszyńskiego,
- Bale przedszkolaków oraz uroczystości z okazji Dnia Babci i Dziadka (7x),



- zakończenie projektu (LO 1) „Miasteczko zdrowia”,
- projekt społeczny w ramach Ogólnopolskiej olimpiady (LO 1), - „Zwolnieni z Teorii”,
- spotkanie z Teresą Wontor- Cichy z Centrum Badań w Auschwitz -(dla uczniów gimnazjów) – „Muzeum Auschwitz. Ofiary Martyrologium Ziemi Cieszyńskiej”,
- eliminacje rejonowe ( COK, Związek Górnośląski, Zespół Pieśni i Tańca Śląsk), „XII Regionalny Przegląd pieśni „Śląskie Śpiewanie” im. Prof. Adolfa Dygacza,
- zakończenie XXII Międzynarodowego konkursu plastycznego „Mieszkam w Beskidach” - (GOK Świnna,COK),
- zakończenie konkursu teatralnego dla dzieci i młodzieży szkolnej „Zdrowie po cieszyńsku” i „Żyj bez uzależnień” - (Starostwo Powiatowe, COK),
- finał konkursu teatralnego dla dzieci i młodzieży szkolnej – „Cieszyńska Liga Talentów 2015” (Starostwo Powiatowe, COK),
- Międzynarodowy Konkurs tańca ”Dance Cieszyn 2015” (COK, DDM),
- konkurs wokalny w cyklu „Ocalić od zapomnienia – Grzegorz Ciechowski”,
- „Letnie Etiudy Baletowe” (3x),
- konferencję Młodych „O tym się mówi” (COK, Parafia Ewangelicko - Augsburgska w Dzięgielowie),
- projekt społeczny w ramach ogólnopolskiej olimpiady (LO II), „Zwolnieni i Teorii”,
- konkurs dla uczniów SP „EKO – PLAST- MAT” (Gimnazjum Katolickie, COK),
- konkurs piosenki przedszkolnej „Z piosenką weselej” (COK, Przedszkole nr 16),
- popis uczestników Sekcji Muzycznej COK „W krainie melodii”,
- finał Międzyszkolnego Konkursu Aktorsko-Recytatorskiego „Bawmy się słowami” (Alternatywna SP),
- finał powiatowej kampanii profilaktycznej „Zagrożenia Zdrowia Młodych - dopalacze!”,
- akcję profilaktyczną dla młodzieży połączoną ze spektaklem (Starostwo Powiatowe, COK),
- konkurs gwary „Po Cieszyńsku po obu stronach Olzy” - (PZKO,COK,Wspólnota Polska),
- spotkanie ze Świętym Mikołajem i bajki dla dzieci – „Mikołajkowe Popołudnie’, „Mikołajkowe poszukiwania”- (Estrada Duo Fix),
- prezentacje (3x) „Zimowe Etiudy Baletowe”,
- ogólnopolski interdyscyplinarny program edukacji medialnej dla dzieci i młodzieży „kino Szkoła”. W zajęciach (cykle:„Filmowe drogowskazy”, „Kino Przedszkole”: projekcje filmowe /20x/, warsztaty medialne /44x/) - od stycznia do grudnia, wzięło udział 2820 osób (wychowawcy, pedagodzy, uczniowie SP, gimnazjów i dzieci w wieku przedszkolnym).

## **WARSZTATY DLA MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH**

- „Latarnia magiczna” – warsztaty filmowo-teatralne dla przedszkolaków,
- „Kwiaty jak śnieżynki” - broszki -warsztaty dla młodzieży i dorosłych,
- „Co by było gdybym był drzewem” - warsztaty plastyczne dla dzieci,
- „Koralikowa biżuteria” - warsztaty dla młodzieży i dorosłych,
- ‘Marzanna, czyli pożegnanie zimy” - zajęcia warsztatowe dla przedszkolaków,
- „Średniowieczne Krajki” - warsztaty dla młodzieży i dorosłych,
- „W Indiańskim stylu – etniczne kolczyki” - warsztaty dla młodzieży i dorosłych,
- „Trzej bracia jak malowani” - plenerowe warsztaty plastyczne dla dzieci z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna (COK, DDM),
- „Legenda o Trzech Braciach” - siła braterskiej miłości”- kręcimy film, warsztaty dla dzieci (5x),
- „Dwustronny Haft Beskidzki” - warsztaty rękodzieła,
- Stroiki świąteczne - warsztaty rękodzieła.

## **WYSTAWY**

W Galerii Domu Narodowego i w galerii „Na Piętrze” zorganizowano następujące ekspozycje:

- „Malarstwo na szkle Marii Tutaj i rzeźba Mieczysława Tutaja,



- „Praha. Szata Ziemi” - wystawa fotografii Piotra Brody (CTF),
- „Znane Postacie Żydów Śląska Cieszyńskiego” - wystawa fotografii,
- „Dyplomy – Witraż” - wystawa prac dyplomantek z pracowni dr Katarzyny Pyki (UŚ),
- Wystawa prac pracowni artystycznej Gimnazjum 1,
- „Wymyślone – niestworzone” - wystawa fotografii Agnieszki Jaworskiej,
- „Zdaj egzamin z życia” – wystawa fotografii w 15 lecie Akcji Krwiodawstwa,
- „Nasze fascynacje” - wystawa fotografii Grupy Format 4,
- Wystawa prac z pracowni fotograficznej Gimnazjum Towarzystwa ewangelickiego w Cieszynie,
- „Karol Stryja In Memoriał” – w 100 rocznicę urodzin Mistrza (Filharmonia Śląska,COK),
- „W harmonii ze sobą” - wystawa malarstwa, rysunku i fotografii uczestników zajęć Dziennego Ośrodka Wsparcia w Cieszynie,
- „z drugiej strony Olzy” - wystawa prac członków Polskiego Stowarzyszenia Artystów Plastyków,
- „25 lat Święta trzech Braci” - wystawa fotografii i plakatów,
- „Libor Nowotny, Tomasz Tobolewski - Dekonstrukcje-Interpretacje prawdy”- wystawa w ramach 6 Festiwalu Kręgi Sztuki”.
- „Plakat filmowy - (Kręgi Sztuki),
- Polska Szkoła Plakatu – plakat teatralny. Wystawa ze zbiorów Jarosława Mrożkiewicza,
- „Wystawa prac uczestników zajęć pracowni rysunku i malarstwa „COK”,
- „Ptaki” 15 lat pracowni ceramiki (COK),
- „8 Pereł Francji” - wystawa fotografii Aleksandry Frońskiej,
- „Pamiętajmy o ogrodach” - wystawa Towarzystwa Miłośników Ogrodów,
- „ Z kulturą w świecie” - pokonkursowa wystawa fotografii,
- „Izrael wczoraj i dziś” - wystawa trójwymiarowej fotografii ( partnerstwo Ambasady Izraela w Polsce),
- „Pasje Karola Bojdy” - wystawa wspomnieniowa,
- „Mosty” - wystawa fotografii Renaty Majki i Jerzego Chachlowskiego,
- „85 lat Cieszyńskiego towarzystwa Fotografii – Prezentacje 2015” - wystawa fotografii,
- JAZGRAF” - wystawa fotografii Jerzego Pustelnika,
- „Beskidzkie Mikołaje” - wystawa malarstwa Agnieszki Pawlitko oraz plastyki obrzędowej z Muzeum Regionalnego „Na Grapie” w Jaworzynce,
- „Podania i legendy Śląska Cieszyńskiego” - wystawa pokonkursowa.

### **IMPREZY SZACHOWE**

- „Szkółka szachowa dla najmłodszych”
- Indywidualne mistrzostwa Cieszyna juniorów w szachach szybkich” w kategoriach wiekowych do lat 10, 14, 18 (10x),
- „Mistrzostwa Cieszyna szkół podstawowych i gimnazjów w szachach” (Miejski Uczniowski Klub Sportowy „SZS Cieszyn”, COK) – (9x),
- XV Świąteczno Noworoczny turniej szachowy o puchar Burmistrza Miasta Cieszyna.

### **IMPREZY, JARMARKI, KIERMASZE**

- „Cieszyńskie spotkania z rękodziełem” – (COK, Pracownia „Pat the Cat”),
- „Artystyczny kiermasz świąteczny” – (Muzeum, COK, Cafe Muzeum),
- III Cieszyński Jarmark Świąteczny (COK, „Pat the Cat”).

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” był również zaangażowany w następujące przedsięwzięcia:

- Cieszyńska Noc Muzeów 2015, w ramach, której zorganizowano:
  - „Koncert orkiestry dętej „Cieszynianka”,
  - Pokaz plenerowy zespołu Mażorettek COK,
  - „W murowanej piwnicy” - Galeria Jednego Obrazu, występ Kapeli Rajwach,
  - „Z kart historii Domu Narodowego” prezentacja „Rok w COK”,
  - „Budujemy Nowy Dom” - projekcje filmów, przeboje socjalizmu „na żywo”,

- „Nie tylko cieszyńskie inspiracje” - wystawa w Pracowni rysunku i malarstwa,
- „Twórcze przeplatanki” - wystawa prac z pracowni rękodzieła artystycznego COK,
- Bal cieszyński (Macierz Ziemi Cieszyńskiej, Koło nr 6, COK),
- 17. Przegląd filmowy „Kino na granicy” (Stowarzyszenie Kultura na Granicy, COK),
- „Dopisani do listy Schindlera” - promocja filmu i książki Gustawa Szepeke i Pawła Stanieczka,
- „Spotkanie z Godnością” - koncert z okazji Dnia Godności Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną (Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym, Koło w Cieszynie, COK),
- „Il Jarmark Piastowski” – (COK, Pracownia „Pat the cat),
- „Muzeum na Kółkach” (COK, Muzeum POLIN, UM) warsztaty, spotkania, koncerty, projekcje filmowe, wycieczki „Żydowskim szlakiem”.W sumie odbyło się 20 imprez odnoszących się do historii i tradycji żydowskiej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie,
- „Ogólnopolskie Referendum 2015” - debata publiczna (Stowarzyszenie Wszechnica),
- „Wybory samorządowe” 2015 - debata publiczna (Stowarzyszenie Wszechnica).

Dom Narodowy współorganizował także ważne uroczystości oraz imprezy miejskie:

- Uroczystości „Pod Wałką”,
- Obchody Święta Konstytucji 3 Maja,
- Uroczystość wspomnieniowa poświęcona pamięci harcmistrza Władysławy Sikorowej,
- Obchody 76 Rocznicy Wybuchu II Wojny Światowej i Dnia Weterana,
- Obchody Dnia Niepodległości,
- Spotkanie wspomnieniowe – redaktor Władysław Oszelada (1907-2005),
- Spotkanie połączone z projekcją filmu Alfreda Kuli „Wierzę w przeżycie” (Andrzej Szewczyk (1950-2001),
- Spotkanie wspomnieniowe - „60 LAT z Głosem Ziemi Cieszyńskiej”.

### **Międzynarodowe imprezy cykliczne:**

#### **• Święto Trzech Braci**

Podczas tegorocznej, jubileuszowej edycji tego trzydniowego święta organizowanego z KaSS Střelnice odbyło się szereg różnorodnych imprez. Tradycyjnie miało miejsce spotkanie na Moście Przyjaźni, pochód, inscenizacja legendy o założeniu miasta, pokaz ogni sztucznych. Ponadto wystąpiły zespoły i wokaliści: Golec uOrkiestra, Big Cyc, Akurat, kabaret Smile, Wiktor Zborowski i Marian Opania. Zaprezentowali się również laureaci Konkursu Piosenki Przedszkolnej „Z Piosenką Weselej”, IV Cieszyńskiego Konkursu Tańca oraz Cieszyńskiej Ligii Talentów. W Czeskim Cieszynie wydarzeniem były koncerty Petera Bendy i zespołu Tri Sestry. W sumie w nurcie głównym programu (estrada Cieszyna) odbyło się 17 koncertów oraz 19 imprez towarzyszących (wystawy, gra miejska, zabawy dla dzieci i kiermasze). Impreza spotkała się z dużym zainteresowaniem w mieście i regionie. Wzięło w niej udział ok. 20 tys. osób.

#### **• IV Festiwal Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości „Kręgi Sztuki” i X Przegląd Filmowy „Wakacyjne Kadry” w Kręgach Sztuki**

W dniach od 8 do 12 lipca 2015r. odbywały się projekcje filmowe (Wakacyjne kadry dzieciom, Sukcesy polskiego dokumentu, etiudy studenckie, Zanim zobaczą to inni, Kino polskie, Kino duńskie, Nowe Kino chińskie, Kino plenerowe), a także Retrospektywa Artura Barcisia, koncerty, warsztaty (filmu animowanego, muzyczne, wokalne, operatorskie, teatralne) wykłady, spotkania a także wystawy.

#### **• Dniu Kultury Żydowskiej**

Impreza zorganizowana została w dniach od 2-11 października 2015 r. Miłośnicy kultury i tradycji żydowskiej po obu stronach Olzy mieli okazję uczestniczenia w wielu interesujących imprezach: koncertach („Przy szabasowych świecach” w wyk. Orkiestry Kameralnej i solistów pod dyr. J.C.Haupmanna, Marty Cieniały, zespołu tańca Klezmer

i zespołu muzycznego KlezmaK- inscenizacja „Wesela żydowskiego”), warsztatach (wycinanki, teatralno-plastycznych, tanecznych, i dot. tradycji i świąt żydowskich), wykładach, prelekcjach, („Wszystko co chcecie wiedzieć o Żydach, ale boicie się zapytać”, „Spotkania po latach-Izrael i Polska 25 lat po nawiązaniu stosunków dyplomatycznych”), panelu dyskusyjnym z udziałem przedstawicieli Gmin Wyznaniowych Żydowskich z Bielska-Białej, Katowic i Ostrawy („Społeczność żydowska wczoraj, dziś i jutro”) „Powitaniu szabatu” oraz projekcjach filmów (pofestiwalowe pokazy festiwalu filmowego „Żydowskie Motywy”). Imprezie towarzyszyły wystawy fotografii: „Izrael wczoraj i dziś”(zrealizowana dzięki partnerstwu Departamentu Kultury Ambasady Izraela w Polsce, w wernisażu uczestniczył Dyrektor tegoż departamentu Mateusz Pigoń) i „Krakowski Kazimierz”. Organizatorami imprezy byli Dom Narodowy i DDM w Cz.Cieszynie. Partnerami: Ambasada Izraela w Polsce, Stowarzyszenie Żydowskie Motywy, Gminy Wyznaniowe Żydowskie w Bielsku-Białej i Ostrawie, Muzeum Historii Żydów Polskich Polin, Euroregion Śląsk Cieszyński, Education Talent Culture, PZKO i Biblioteka w Czeskim Cieszynie.

#### • **XXVI Dekada muzyki organowej, chóralnej i kameralnej**

Podczas dziesięciu jesiennych wieczorów w kościołach Cieszyna, Czeskiego Cieszyna i w Domu Narodowym brzmiała muzyka wszystkich epok. Wystąpili znakomici wirtuozi - instrumentalisci, wokaliści, zespoły kameralne, chóry z Polski, Czech i Ukrainy. Tegoroczna, jubileuszowa edycja była bogata w wydarzenia artystyczne. Szczególnymi okazały się koncerty: zespołów „Camerata Cracovia”(Kanty polskie i ruskie), „Ad Libitum”(„Słońce zakłète w dźwiękach Hiszpanii i Włoch”), oktetu wokalnego „Immerso Nella Musica”, Orkiestry Kameralnej B. Martinu, a także solistów Agnieszki Bochenek-Osieckiej (sopran) i J. Stivina (flety). W sumie podczas imprezy wystąpiło przeszło 100 wykonawców. Organizatorami Dekady był COK Dom Narodowy i KaSS Strelnice w Czeskim Cieszynie. Impreza odbywała się w dniach od 14 do 23 października 2015 r.

#### • **Cieszyński Festiwal Jazzowy**

W dniach 20 do 21 listopada 2015 r. impreza obfitowała w świetne koncerty w wykonaniu muzyków z Polski, Czech, Słowacji. W Domu Narodowym zagrało Trio Artura Dutkiewicza.( Hendrix Piano). Wystąpili też Nataly And Her Jazz Dinos(„Standardowo”). W KaSS Strelnice koncertowali m.in. Silesian Dixie Band, Formace Jazz Q, Juwana Jenkins i Ladislav Kernal.

Swoją działalność (edukacyjno – artystyczna, ruchowo – rekreacyjna; zajęcia codziennie od poniedziałku do soboty) prowadziły w grupach dla dzieci, młodzieży i dorosłych sekcje zainteresowań, pracownie i zespoły artystyczne COK:

- Orkiestra Dęta „Cieszynianka”,
- sekcja instrumentów klawiszowych,
- rytmika dla dzieci,
- taniec współczesny,
- warsztaty tańca żydowskiego,
- Zespół tańca „Klezmer”,
- pracownia rysunku i malarstwa,
- pracownia ceramiczna,
- pracownia rękodzieła artystycznego,
- szkoła szachowa,
- mażoretki. „Cieszyńskie gwiazdeczki”,
- sekcja teatralna „Bawimy się w teatr”

W ramach stałej popołudniowej działalności klubowej w kołach zainteresowań, towarzystwach mających swą siedzibę w Domu Narodowym (Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, Cieszyńska Grupa Fotograficzna Format 4, Cieszyński Klub Hobbystów,

Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa, Klub Pszczelarzy, Klub Przewodników PTTK, Liga Ochrony Kraju, Klub Miłośników Militariów, Polskie Towarzystwo Harfowe, Sekcja Filatelistów, Sekcja Szachistów), organizowano spotkania, prelekcje klubowe, targi staroci, giełdy filatelistyczne i turnieje szachowe. Pod naszym patronatem działa Klub „Pro Publico Bono”, Uniwersytet III Wieku, Klub Zdrowia i Grupa teatralna Baj(k)arze. Imprezy organizowane przez Cieszyński Ośrodek Kultury – Dom Narodowy w roku bieżącym cieszyły się bardzo dobrą frekwencją. Ponadto imprezy plenerowe, np. czerwcowe Święto Trzech Braci, festiwale, festyny, jarmarki zgromadziły kilka tysięcy uczestników.

## **Teatr im. A. Mickiewicza**

Teatr prowadzi wielostronną, impresaryjną działalność kulturalną poprzez zapraszanie i organizowanie występów: teatrów dramatycznych, teatrów muzycznych, zespołów operowych, zespołów operetkowych, zespołów baletowych, zespołów folklorystycznych, recitali autorskich, zespołów estradowych, koncertów muzycznych, zespołów kabaretowych. W budynku Teatru organizowane są również: prezentacje osiągnięć zespołów amatorskich (chóry, dziecięce zespoły folklorystyczne, popisy dzieci cieszyńskich przedszkoli, amatorskie zespoły teatralne), sympozja oraz spotkania młodzieży, uroczystości jubileuszowe, popisy uczniów szkół regionu cieszyńskiego, pokazy charakterystyki teatralnej i filmowej.

Imprezy, które na stałe weszły do kalendarza imprez artystycznych: Dni Teatru, Koncert Noworoczny, Koncert Karnawałowy, Festiwal „Kino na Granicy”, popisy uczniów Szkoły Muzycznej, Szkolna Ławka Artystyczna, Jasełka tradycyjne, Misterium Męki Pańskiej, Noc Muzeów, Festiwal teatralny „Bez granic”, Festiwal „Wakacyjne Kadry, Festiwal „Kręgi sztuki”, Festiwal „Viva il Canto”, „Gość oczekiwany”.

Dyrektor teatru zainicjował i prowadzi cykl spotkań „Bliżej Teatru” zapoznając przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i średnich oraz studentów ze specyfiką pracy instytucji artystycznej (organizowanie pracy, techniki teatralne, historia i architektura budynku itp.).

W teatrze im. A. Mickiewicza w okresie od 01.01.2015 r. do 31.12.2015 r. odbyło się 129 imprez, które obejrzało 61 937 widzów, to średnio 480 osób na jednej imprezie, co daje 81% wskaźnik frekwencji.

Poniżej wykaz niektórych imprez:

- w styczniu między innymi Koncert Dzieci śpiewają kolędy, Koncert Noworoczny z udziałem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Zabrzeńskiej, 13 spektakli „Jasełek Tradycyjnych” w wykonaniu Zespołu Teatralnego przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie, charytatywny Koncert Walentynkowy na rzecz cieszyńskiego Hospicjum w wykonaniu uczniów LO im. M. Kopernika w Cieszynie,
- w lutym wieczór karnawałowy „Wesoła wdówka” w wykonaniu Gliwickiego Teatru Muzycznego, spektakl komediowy „Pod niemieckimi łózkami”, spektakl komediowy w reżyserii Cezarego Żaka „Złodziej”, oferta specjalna dla dzieci „Przygody Stasia i Nel na czarnym łądzie”, kabaret Hrabi w programie dla dzieci „Bez wąsów” oraz kabaret Hrabi w programie dla dorosłych - dwa spektakle „Aktorem w płot”,
- w marcu dwa spotkania - „Dzień kobiet z kabaretem NEO-NÓWKA i zespołem Żarówki”, XIX edycja DNI TEATRU –ATENEUM z Warszawy w ramach, której można było obejrzeć „Niech no tylko zakwitną jabłonie”, „Kasta la vista”, „Pocałunek”, 8 spektakli „Misterium Męki Pańskiej” w wykonaniu artystów Zespołu teatralnego przy parafii Św. Elżbiety w Cieszynie, specjalna oferta dla dzieci – bajka muzyczna-„Trzy magiczne słowa” w wykonaniu artystów Teatru Muzycznego CASTELLO,
- w kwietniu jubileusz 70 lecia ZDIZ PIB Grodziec Śląski, koncert URSZULI DUDZIAK z dodatkiem harfy, Przegląd Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Artystycznych Śląska Cieszyńskiego, charytatywny „Koncert Wiosenny” w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół im. Wł. Szybickiego w Cieszynie, spektakl teatralny „enVogue”, dwa występy kabaretu „Neo-Nówka” z zespołem Żarówki, koncert uczniów PSM I i II stopnia



- w Cieszynie, " Dziecięce spotkania z folklorem" – koncert Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej, przegląd filmowy „Kino na Granicy”,
- w maju kontynuacja „Kino na granicy”, oferta specjalna dla młodzieży „Zemsta”, Szkolna Ławka Artystyczna, spektakl teatralny „Seks dla opornych”, zwiedzanie teatru w ramach Nocy Muzeów, koncert z okazji Dnia Matki - „Cała sala śpiewa z nami” w wykonaniu Jerzego Połomskiego, koncert Artura Andrusa „Cyniczne Córy Zurychu” inauguracja VIII Międzynarodowego festiwalu Czytania nad Olzą- koncert galowy,
  - w czerwcu dwa koncerty z okazji jubileuszu 65- lecia Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej, XXVI Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”, koncert Haliny Kunickiej „Świat nie jest taki zły”, „Opera instrumentalna” w wykonaniu Orkiestry Arte dei Suonatori, występ kabaretu „ANI MRU MRU” w nowym programie, cztery spektakle musicalu pt. „Czarodziejska lampa” w wykonaniu uczniów szkoły tańca PeDeBe z Cieszyna, finał „Letniej Akademii Gier” – rozdanie nagród,
  - w lipcu po raz kolejny odbył się Festiwal „Wakcyjne Kadry”, na którym zaprezentowano filmy fabularne, dokumentalne. Odbył się po raz czwarty Festiwal Europejskich Szkół Artystycznych i twórczości „Kręgi Sztuki”,
  - w sierpniu odbyły się dwa koncerty w ramach XXVIII Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego, oraz finał Letniej Szkoły Języków Obcych,
  - we wrześniu odbył się Koncert Charytatywny w ramach akcji „Symfonia Serc”, spektakl teatralny „Pół na Pół” w reżyserii Wojciecha Malajkata w wykonaniu Piotra Polka i Piotra Szwedesa, seminarium z zakresu bezpieczeństwa w ruchu drogowym „Bezpiecznie – chce się żyć”, oraz koncert „Złote Przeboje wczesnego PRL-u” w ramach XXIV Festiwalu Muzyki Wokalnej „ Viva il canto”,
  - w październiku koncert „Dźwięki muzyki” w wykonaniu Gliwickiego teatru Muzycznego w ramach XXIV Festiwalu Muzyki Wokalnej „ Viva il canto” inauguracja XII roku akademickiego Cieszyńskiego Uniwersytetu II Wieku, musical „Siostronie”, jubileuszowa gala 60 –lecia „Głosu Ziemi Cieszyńskiej”, spektakl dla młodzieży szkół podstawowych „Ten obcy”, opera w III aktach „Tosca” w wykonaniu artystów Opery Śląskiej w Bytomiu, koncert Kuby Badacha, spektakl teatralny „Imię” w wykonaniu artystów Teatru Dramatycznego na Woli im. T. Łomnickiego, jubileusz ZNP Oddział w Cieszynie, koncert uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej, koncert Krzysztofa Kiljańskiego z okazji 97 rocznicy powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego,
  - w listopadzie koncert Grzegorza Turnaua, uroczysta sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej, 5 spektakli „Gość oczekiwany” w wykonaniu zespołu teatralnego przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie, balet „Jezioro Łabędzie” w wykonaniu Rogal Russian Ballet, spektakl dla młodzieży szkolnej „Romeo i Julia”, koncerty- Cieszyńskie Wieczory kabaretowe – Heca-2015,
  - w grudniu koncert kolęd i pastorałek „Gwiazdo świec kolędo leć” w wykonaniu Alicji Majewskiej, Zbigniewa Wodeckiego, Olgi Bończyk, Włodzimierza Korcza, koncert jubileuszowy „Wystarczy mi pamiętać” I LO im. A Osuchowskiego w Cieszynie, dwa spektakle komediowe „Między Łózkami”- teatr Gudejko z Warszawy, cztery spektakle musicalowe „Szach Mat-2” w wykonaniu szkoły tańca PeDeBe- Fundacja Ster. Oferta specjalna dla dzieci dwa spektakle bajka „Czerwony Kapturek”, koncert „Walce Wiedeńskie” w wykonaniu Budapeszt Strauss Ballet& Orchestra, rodzinne spotkania świąteczne, sylwester w Teatrze spektakl „Spróbujmy jeszcze raz” – komedia w II aktach.

W ramach bieżących remontów wykonano następujące prace: zbadano instalacje elektryczne, dokonano bieżącego przeglądu i konserwacji instalacji alarmowej, tryskaczowej, czujek izotopowych, gaśnic i zbiorników przeciwpożarowych, wymalowano scenę, piwnice oraz drzwi.

### **Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej**

W 2015 roku Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej koncertował



67 razy. Przedstawiał swój dorobek artystyczny w kraju i za granicą. ZPiTZC uczestniczył w festiwalach zagranicznych w Bułgarii i Hiszpanii. Grupy dziecięce zespołu brały udział w festiwalach konkursowych - Przegląd dziecięcych zespołów folklorystycznych „WISŁA 2015” – II miejsce, Powiatowy Przegląd Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Artystycznych – II miejsce

Ważniejsze imprezy i koncerty kształtowały się następująco:

- Koncert kolęd w Kościele Jezusowym w Cieszynie – inauguracja roku jubileuszowego,
- Koncert kolęd w Kościele O. O. Bonifratrów w Cieszynie,
- Koncert kolęd w Kościele w Boguszowicach,
- Noworoczne Kolędowanie w wykonaniu Kapeli Mł. oraz grupy dziecięcej,
- Koncert z okazji 105 lecia PTTK Beskid Śląski w Cieszynie,
- Koncert dla PTTK Mysłowice,
- Powiatowy Przegląd Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Artystycznych (I miejsce),
- „Dziecięce Spotkania z Folklorem”,
- Oczepiny,
- Majówka z ZPiTZC – Camping OLZA,
- Koncert w okazji Dnia Tradycji i Stroju Regionalnego,
- Koncert podczas „Maja nad Olzą” w Karwinie Darków,
- wyjazd grupy dziecięcej na dwa Festiwale do Bułgarii (Silistra i Sliven),
- Koncerty z okazji Jubileuszu 65 – lecia ZPiTZC,
- Koncerty podczas Dni Trzcianki,
- Dziecięcy Przegląd Folklorystyczny w Wiśle – Gr. I (II miejsce),
- Koncert w Kościele w Kalembicach,
- Koncert z okazji „Dni Bystrej”,
- udział w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym w Hiszpanii (Puertollano),
- udział w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym w Olsztynie,
- Cieszyński Przekładaniec,
- Koncert podczas Jubileuszu Głosu Ludu – Czeski Cieszyn,
- Koncert podczas konferencji UŚ – Dom Narodowy,
- Koncert podczas konkursu „O Cieszyńską Wieżę”,
- Koncert podczas jubileuszu 15-lecia Chóru ZPiTZC.

Występy odbywały się podczas Święta III Braci, Tygodnia Kultury Beskidzkiej w Szczyrku, z okazji Złotych Godów w Urzędzie Miejskim, na dożynkach w Dębowcu, w czasie Skarbów z Cieszyńskiej Trówki, występ w czasie balu karnawałowego (OSP Krasna), koncert z okazji otwarcia świetlicy SSM Cieszyńianka na Banotówce, na estradach w Pielgrzymowicach, w Ustroniu w Bystrej w Jaworzu w Wiśle i podczas MSFF w Chorzowie i w Sosnowcu.

Oprócz działalności artystycznej zespół zorganizował:

- bal karnawałowy,
- zgrupowanie wokalnie – taneczne grupy dziecięcej i dorosłej,
- wyjazd do Zakopanego,
- piknik rodzinny „Majówka z Zespołem”

Wydatki związane były z działalnością statutową (wynagrodzenia wynikające z umów o pracę czy umów zleceń, opłaty za wynajem sal ćwiczeń, koszty związane z utrzymaniem siedziby i transportem na festiwale). W 2015 roku zostało uszytych: 10 kmpl damskich i męskich strojów krakowskich, spodnie beskidzkie męskie, 2 suknie cieszyńskie damskie, 26 koszul męskich, 15 strojów cieszyńskich męskich (kamizelka i spodnie) oraz zakupiono 8 par obuwia tanecznego damskiego.

Dochody uzyskane w 2015 r. pochodziły z koncertów, opłat za zajęcia taneczne grup dziecięcych, sprzedaży biletów na koncerty, sprzedaży cegiełek, od sponsorów oraz ze

sprzedaży wydawnictw podczas koncertów.

## **Zamek Cieszyn**

### **Wstęp**

Zamek Cieszyn to nietypowa instytucja kultury, która wspiera innowacyjny biznes, promuje dobre projektowanie, ale również opiekuje się zabytkami i organizuje wydarzenia kulturalne. Jest ambasadorem Cieszyna w województwie, kraju, jak i za granicą. Jest też miejscem odwiedzanym przez uczestników konferencji i warsztatów, turystów i gości, do którego wielu z nich chętnie powraca.

Zamek i Wzgórze to miejsce lubiane przez organizatorów imprez kulturalnych i wydarzeń branżowych. Po raz kolejny na zamkowym dziedzińcu zorganizowano m.in. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, 17. Przegląd Filmowy „Kino na Granicy” miał tu swój klub festiwalowy, a pod Wieżą Piastowską odbywały się plenerowe pokazy filmowe. W kwietniu Zamek gościł uczestników kolejnej edycji „Międzynarodowego Konkursu Duetów z Harfą”, a także „IX Międzyuczelnianej Konferencji Antropologicznej”. W maju spędzili jeden dzień na Zamku i Wzgórzu Zamkowym uczestnicy międzynarodowej konferencji archeologicznej „Computer Applications in Archeology Visegrad 2015”, która zgromadziła ponad 100 studentów i doktorantów z Polski, Czech, Słowacji i Węgier. W czerwcu Wieża Piastowska i Rotunda były miejscem prezentacji prac I Przeglądu Twórczości Studentów A Rt+.

W tym samym miesiącu na zaproszenie Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej Tritia w Zamku gościli uczestnicy konferencji „Turystyka przemysłowa jako forma turystyki zrównoważonej. Zabytki techniki na pograniczu polsko-czesko-słowackim”.

W Zamku doszło także do spotkania Grzegorza Schetyny, Ministra Spraw Zagranicznych RP, z przedstawicielami polskich organizacji działających w Republice Czeskiej. Wśród odwiedzających Zamek gości byli także członkowie Rady Programowej Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie, z szefem Rady na czele – prof. Andrzejem Rottermundem.

Wzgórze Zamkowe po raz kolejny stało się sceną spektakli plenerowych, wystawianych przez Scenę Polską i po raz pierwszy Scenę Czeską – Teatru w Czeskim Cieszyń. Przedstawienia odbywały się w sezonie letnim, aż do września. W październiku gościliśmy grupę blogerów turystycznych z całej Polski.

### **ZASOBY**

Zamek Cieszyn to instytucja kultury prowadzona od 2013 roku przez Miasto Cieszyn i Województwo Śląskie. Zgodnie z umową z dnia 12.12.2012 r. w sprawie prowadzenia jako wspólnej instytucji kultury dotacja na działalność bieżącą Zamku powinna wynosić: z budżetu miasta 51%, a z Urzędu Marszałkowskiego 49%. W 2015 roku wielkość dotacji wojewódzkiej i miejskiej były zgodne z umową.

W Zamku Cieszyn pracuje na etacie 20 osób – 16,5 etatów, w tym wynagrodzenia 8 osób – 6,5 etatów pokrywane są z dotacji Urzędu Marszałkowskiego. Dodatkowo Zamek zleca usługi stałe związane m.in. z ochroną budynków, pielęgnacją zieleni, obsługą prawną, sprzątaniem oraz – w sezonie letnim – zwiększoną obsługą turystów.

W Zamku ma swoje siedziby 7 firm (księgowość, doradztwo, biura handlowe, projektowanie), a także Transgraniczne Centrum Wolontariatu, SOROPTIMIST INTERNATIONAL Klub w Cieszyń oraz Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej „TRITIA”, które łącznie wynajmują 468 m<sup>2</sup> powierzchni biurowej (100% wszystkich pomieszczeń biurowych). Ponadto w zamkowej przestrzeni prowadzą usługi: kawiarnia Presso, herbaciarnia Laja i pokoje gościnne „8 POKOI”. W budynku Granicy mają siedziby głównie stowarzyszenia i firmy tzw. przemysłów kultury. Wynajęta jest cała przestrzeń za wyjątkiem magazynów – ponad 500 m<sup>2</sup> powierzchni. Swoje siedziby ma tam Klub Kobiet Kreatywnych, Stowarzyszenie im. Brzozowskiego (prowadzące m.in. świetlicę O!), Spółdzielnia Socjalna Parostatek, Stowarzyszenie Serfenta, działając pracownie artystyczne.

Zamek Cieszyn zarządza 4 budynkami o wielofunkcyjnym przeznaczeniu oraz opiekuje się

zabytkami zlokalizowanymi na Wzgórzu Zamkowym (samym terenem Wzgórza zarządza MZD). Łączna powierzchnia użytkowa budynków – 4 260,41 m<sup>2</sup> powierzchnia dzierżawionych gruntów – 21 014 m<sup>2</sup> Utrzymanie tak dużych zasobów wiąże się ze znacznym nakładem pracy i poważnymi kosztami (media, bieżące utrzymanie i remonty). Zamek w ramach swoich możliwości finansowych stara się utrzymywać obiekty w należytym i bezpiecznym stanie, ale konieczny jest remont schodów terenowych od strony ul. Bednarskiej - Zamek nie jest w stanie finansować tego zadania z własnych środków. Udało się jednak uzyskać dofinansowanie z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na remont Wieży Piastowskiej. Remont ten został przeprowadzony we wrześniu i październiku 2015r. Wykonano nowy strop ostatniej kondygnacji, na krenelażu Wieży wyremontowano schody, położono nową izolację poziomą wraz z drewnianym podestem, odnowiony został maszt, barierki ochronne. Również zostały wykonane drobne naprawy siatek zabezpieczających i elementów betonowych. Całkowity koszt netto wyniósł 65 103,91 zł ( w tym 32 520,33 zł dotacja Urzędu Miasta, 24 177,89 środki Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, 8 405,69 zł środki własne Zamku Cieszyn).

## **PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ KLUB PRZEDSIĘBIORCY**

Zamek Cieszyn wspiera lokalne firmy, skupione w Klubie Przedsiębiorcy, jak i firmy innowacyjne, także spoza regionu, które są zainteresowane rozwojem poprzez wykorzystanie wzornictwa i nowych technologii. Oprócz przedsiębiorców Klub zaprasza do współpracy przedstawicieli samorządów, mediów i wolnych zawodów z całego Śląska. Tworzy go 65 firm, w większości cieszyńskich. Zadania Klubu są finansowane ze środków własnych oraz ze składek uczestników. Działalność Klubu zainaugurowało spotkanie noworoczne, podczas którego wręczono po raz dziesiąty symboliczne Paszporty Przedsiębiorcy. Otrzymało je 15 nowopowstałych firm, które rozpoczęły działalność przy dużym wsparciu Zamku Cieszyn. W pierwszym kwartale 2015 roku odbyły się dwa spotkania o tematyce prawnej „Nawiązanie i rozwiązanie umowy o pracę - aspekty prawne” oraz „Nowe obowiązki w zakresie ochrony danych osobowych”. Zorganizowano kolejne spotkanie z cyklu „Z wizytą u przedsiębiorcy” – tym razem w siedzibie Drukarni MODENA, jednej z wiodących lokalnych firm. W kwietniu przedsiębiorcy uczestniczyli w „Rozmowach przy okrągłym stole”, a przedstawiciele szkół i biznesu wzięli udział w seminarium interaktywnym „Portale społecznościowe - korzystaj z głową”.

Patriotyzm lokalny był tematem majowego spotkania. Przedstawiciele cieszyńskiego samorządu, biznesu, mediów, organizacji pozarządowych dyskutowali o lokalnych i gospodarczych problemach Cieszyna, wartościach patriotyzmu lokalnego oraz konieczności przygotowania kampanii informacyjnej. W lipcu i sierpniu kontynuowano spotkania w formie sesji kreatywnej i eksperckiej, dzięki którym powstał ciekawy materiał jak propagować i pielęgnować patriotyzm lokalny. Zebrano wiele uwag i pomysłów oraz kroków, jakie należało by podjąć, by w Cieszynie żyło się lepiej. Sesje wygenerowały pomysły, wybrały najciekawsze rozwiązania i sposoby wdrożenia. Pierwsze półrocze zakończyło się śniadaniem biznesowym pod hasłem: „Jak budować markę przy współpracy z projektantem”. Przedstawiciele różnych środowisk uczestniczyli w dyskusji poświęconej współpracy przedsiębiorców z projektantami, a także odwiedzili wystawę prezentującą laureatów i wyróżnionych w 10. edycji konkursu „Śląska Rzecz”.

W lipcu z serii „Psychologia w biznesie” poruszono temat „Twardość psychiczna (hardiness) jako narzędzie radzenia sobie w sytuacjach kryzysowych”. Znana w kraju trenerka biznesowa wyjaśniła, jaką rolę pełni *hardiness* w radzeniu sobie ze stresem oraz zmiennością środowisk i podpowiadała, w jaki sposób stresować się lepiej, wzrastać i rozwijać się nawet w kryzysowych sytuacjach. Zainteresowanie tematyką było tak duże, że przeprowadzono warsztat w dwóch oddzielnych grupach.

We wrześniu miało miejsce niecodzienne wydarzenie „Biznes i rodzina. Warsztaty dla firm rodzinnych”, które pokazało najważniejsze kwestie związane z sukcesją oraz przedstawiło

wdrożenie rozwiązań umożliwiające bezbolesne przejście tego procesu. Przedstawiono unijny projekt „Kody wartości” wspierający firmy na etapie sukcesji.

W październiku przedsiębiorcy uczestniczyli w warsztacie „Skutecznej komunikacji” zgłębiając tajniki komunikacji międzyludzkiej po to, aby skuteczniej współpracować i wspierać swój zespół.

W ramach Klubu Przedsiębiorcy zorganizowano 17 spotkań (trwających 51 godzin), z których skorzystało 477 uczestników, głównie przedsiębiorców.

### **ABC PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**

W lutym, kwietniu i październiku przeprowadzono dwudniowe spotkania z cyklu „ABC Przedsiębiorczości”, skierowane do osób pragnących założyć własną firmę. Uczestnicy wysoko ocenili formę oraz dobór zagadnień poruszonych podczas zajęć, jak i praktyczne aspekty cyklu. Ponad 80% osób skorzystało z bezpłatnych konsultacji indywidualnych ze wszystkimi prowadzącymi. Wszyscy posiadali możliwość skonfrontowania swojego pomysłu na działalność gospodarczą z doradcami biznesowymi i upewnienia się czy ma on realne szanse powodzenia. Po szkoleniu zainteresowane osoby zostały objęte systemem doradztwa: biznesowego, księgowego, prawnego i marketingowego prowadzonego w ramach Punktu Konsultacyjnego, które jest niezbędne zarówno na etapie zakładania firmy, jak i w pierwszych miesiącach jej działalności. 74 osoby, głównie mieszkańcy Cieszyna, uczestniczyły w 3 spotkaniach (trwających 27 godzin) i prowadzonych przez 15 przedsiębiorców i ekspertów w swoich dziedzinach.

### **PUNKT KONSULTACYJNY**

Dzięki wsparciu Gminy Cieszyn, która przyznała dodatkowe środki na działalność Punktu Konsultacyjnego (PK), mieszkańcy Cieszyna od 15 kwietnia do 15 grudnia mogli otrzymać bezpłatnie aktualne informacje i doradztwo z obszarów: księgowości, finansów i podatków, prawa, przepisów rynku czeskiego oraz zarządzania firmą w początkowym okresie jej funkcjonowania. Informowano o aktualnych projektach i programach wsparcia finansowego, jak i niefinansowego, dotyczącego zakładania firmy czy jej rozwoju. Oferta obejmowała także pomoc w przygotowaniu wniosków do PUP w Cieszynie. PK kontynuuje swoją działalność skierowaną głównie do absolwentów, osób bezrobotnych i poszukujących pracy, planujących założenie własnej firmy, ale i dla lokalnych przedsiębiorców. To jedno z niewielu miejsc w kraju, a jedyne w powiecie cieszyńskim, w którym można kompleksowo uzyskać porady dotyczące m.in. założenia, prowadzenia i rozwoju własnej firmy, a także sposobów poszukiwania różnych źródeł finansowania działalności gospodarczej.

W 2015 roku usługę rozszerzono o moduł prawny, porady dotyczące zakładania i prowadzenia działalności gospodarczej na rynku czeskim oraz informacje na temat aktualnych instrumentów rynku pracy PUP w Cieszynie.

Przez 8 miesięcy udzielono 402 osobom - 434 konsultacji (trwających w sumie 238 godzin) w postaci telefonicznej, mailowej, bezpośredniej rozmowy. Z tej liczby zarejestrowano 180 osób, które otrzymały informacje i porady u pracowników Działu Przedsiębiorczości Zamku Cieszyn w wymiarze 94 godzin. 222 osobom udzielono 254 konsultacji specjalistycznych w liczbie 144 godzin - prawnych, księgowych, świadczonych przez: doradcę instytucjonalnego PUP w Cieszynie, ekspertów Lokalnego Punktu Informacyjnego z Bielska-Białej oraz programu Enterprise Europe Network z Funduszu Górnośląskiego w Katowicach. W 2015 kontynuowano współpracę z Bielskim Centrum Przedsiębiorczości (BCP), w którym powołano Lokalny Punkt Informacyjny, którego zadaniem jest udzielanie informacji na temat możliwości wsparcia UE w latach 2014-2020.

Przeprowadzono 3 serie spotkań informacyjno-doradczych: „Perspektywa 2014-2020 - szansa dla przedsiębiorców” oraz „Perspektywa 2014-2020 - szansa dla osób planujących założyć własną działalność gospodarczą” skierowanych do mieszkańców Subregionu Południowego i poświęconych różnym możliwościom wsparcia ze środków unijnych.

Dzięki „ABC Przedsiębiorczości”, a także wskazówkom udzielanym w Punkcie Konsultacyjnym oraz LPI, duża grupa osób nie tylko złożyła w cieszyńskim urzędzie pracy



wnioski o bezzwrotne dotacje na założenie działalności gospodarczej, ale je otrzymała. Warto podkreślić, że cykl „ABC Przedsiębiorczości” i oferta Punktu Konsultacyjnego to jedyna tego typu kompleksowa oferta informacyjno - doradczo-szkoleniowa w regionie. Budżet obejmował honoraria konsultantów biznesowych, ekspertów prawa, księgowości i podatków i osoby przyjętej na umowę zlecenie (IV - XI w wymiarze śr. 82 godzin miesięcznie).

### **ŚWIATOWY TYDZIEŃ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**

Światowy Tydzień Przedsiębiorczości w Cieszynie, którego program wypełniło 12 spotkań, warsztatów, porad i konsultacji (trwających 23 godziny) przyciągnął głównie osoby młode – 423 osoby. Wydarzenie odbyło się bez udziału sponsorów, przy współpracy 10 partnerów merytorycznych, 3 partnerów medialnych, a obsługę fotograficzną zapewniła nowopowstała firma - uczestniczka ABC Przedsiębiorczości i Punktu Konsultacyjnego. Do udziału w przedsięwzięciu, którego celem jest propagowanie przedsiębiorczości, zaproszono: uczniów szkół licealnych, studentów, menedżerów, nauczycieli, przedsiębiorców i mieszkańców oraz tych, którzy poszukują pracy, czy też planują założenie własnej firmy. Na zakończenie Światowego Tygodnia Przedsiębiorczości w Cieszynie zaplanowano konferencję „Cieszyński rynek pracy”. W spotkaniu z mieszkańcami na temat problematyki zatrudnienia na lokalnym rynku wzięli udział Burmistrz Miasta Cieszyna i Starosta Powiatu Cieszyńskiego. Liczba uczestników 32 spotkań wyniosła 900 osób. Przeprowadzono 434 konsultacje (238 godzin) dla 402 osób, głównie mieszkańców Cieszyna.

### **EKONOMIA SPOŁECZNA**

W 2015r. w Zamku pełnili cotygodniowe dyżury pracownicy Bielskiego Centrum Przedsiębiorczości. W ramach Punktu Konsultacyjnego Ośrodka Wsparcia Ekonomii Społecznej (OWES) udzielali oni przedstawicielom organizacji pozarządowych bezpłatnych porad związanych z księgowością i finansami, sprawozdawczością, a także zarządzaniem w III sektorze. Dodatkowo konsultanci przekazywali informacje na temat zasad zakładania, prowadzenia i wsparcia finansowego dla spółdzielni socjalnych.

Zamek Cieszyn kontynuuje współpracę ze Spółdzielnią Socjalną OFKA (powstała z projektu OWES), która prowadzi na Wzgórzu Zamkowym „8 POKOI”. Podejmuje także wspólne działania ze Spółdzielnią Socjalną „Parostatek”, która była m.in. partnerem przy organizacji 10. Urodzin Zamku, a także współtworzyła Ogródki bez granic (w ramach budżetu obywatelskiego Cieszyna na 2015 rok). Zamek jest także partnerem Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, wspierającym rozwój marki WellDone.

### **PROMOCJA I WDRAŻANIE WZORNICTWA**

10. Urodziny Zamku Cieszyn były pretekstem do pokazania zamkowych dokonań i naszego lokalnego potencjału, a także wręczenia odznak Przyjaciela Zamku. Urodzinowych gości zaproszono do rozmów na temat możliwości wykorzystania dizajnu do rozwoju regionu, siły włączeniu tradycji ze współczesnym projektowaniem, a także konieczności projektowania usług. Dyskusjom towarzyszyły wystawy: „Dizajn tuStela”, „Dizajn u źródła”, „Projektowanie... do usług!”, pokazujące obszary eksplorowane przez Zamek. Tradycyjnie Urodziny były szansą zobaczenia prac dyplomowych absolwentów uczelni projektowych z Polski, Czech, Słowacji i Węgier, dzięki przeglądowi „Graduation Projects”. Spotkanie młodych projektantów uzupełniła dyskusja na temat ich sytuacji na rynku pracy. Urodzinowi goście mieli także szansę poznać lepiej Cieszyn oraz okolice. Chętni mogli wybrać się na spacer szlakiem modernistycznej architektury w Cieszynie i Czeskim Cieszynie (z dr Irmą Koziną), a także wyruszyć na wyprawę po Zaolziu (z Jarosławem JOT Drużyckim). W urodzinowym programie znalazły się także warsztaty graficzne, projektowe, inspirowane wełną. Jednym z prowadzących warsztaty był Karol Śliwka, którego projekty można było zobaczyć na wystawie „Dizajn tuStela”, prezentującej twórców ze Śląska Cieszyńskiego. Wystawie towarzyszyły spotkania z jej bohaterami. W kwietniu gośćmi byli Karol Śliwka



oraz Alicja Woźnikowska - Woźniak, w maju - Michał Czernek i Wojciech Kłapcia. Wystawę, opowiadającą o firmach i twórcach pochodzących ze Śląska Cieszyńskiego oraz tych, którzy wybrali to miejsce na mapie jako swoją artystyczną i życiową przystań, przedłużono aż do wakacji.

### **SPECJALISTYCZNE SZKOLENIA**

W marcu powtórzyliśmy specjalistyczne szkolenie dla przedstawicieli firm i projektantów, poświęcone projektowaniu usług. Pierwsze tego typu szkolenie odbyło się na Zamku w listopadzie 2014r. i zostało bardzo dobrze ocenione. Marcin Piotrowski, specjalista, który zajmuje się projektowaniem usług m.in. w firmie Play, przeprowadził kolejne spotkanie dla instytucji publicznych i firm. Ćwiczenia warsztatowe i wypracowane rekomendacje posłużyły tym razem cieszyńskiej galerii Puls Teresy Pawłowskiej. Wiele rozwiązań jest obecnie wdrażanych przez właścicielkę galerii. We wrześniu odbyły się specjalistyczne warsztaty dla projektantów grafików pn. „Projektowanie publikacji papierowych i elektronicznych”, prowadzone przez Martynę Bargiel i Tomasza Bierkowskiego. W skład warsztatów wchodziły wykłady oraz ćwiczenia praktyczne, podczas których uczestnicy uczyli się konstruować czytelne i adekwatne do treści komunikaty typograficzne, przeznaczone zarówno do druku, jak i do publikacji na nośnikach elektronicznych.

### **ŚLĄSKA RZECZ**

Zamek Cieszyn kontynuował organizację jedynego regionalnego konkursu dizajnu w Polsce. Odbyła się już dziesiąta, jubileuszowa edycja konkursu, w którym przyznawane są nagrody dla najlepszych produktów, projektów graficznych i usług wdrożonych w województwie śląskim. Do tej edycji zgłoszono 25 produktów, 19 projektów graficznych oraz 7 usług, z czego 32 projekty wdrożone przez 29 organizacji otrzymały nominację i zostały pokazane na wystawie. Patronat honorowy nad wydarzeniem objęli: Minister Gospodarki, Marszałek Województwa Śląskiego i Burmistrz Miasta Cieszyna; wśród partnerów znaleźli się: Stowarzyszenie Projektantów Form Przemysłowych, Stowarzyszenie Twórców Grafiki Użytkowej, Regionalna Izba Gospodarcza w Katowicach, Górnośląska Agencja Przedsiębiorczości i Rozwoju sp. z o. o. i Muzeum Śląskie; patronami medialnymi wydarzenia były redakcje: „Dziennika Zachodniego”, portalu „Nasze Miasto”, miesięcznika „Europerspektywy”, Polskiego Radia Katowice, TVP Katowice i kwartalnika „Design Alive”. Uroczystemu ogłoszeniu wyników towarzyszyło podsumowanie dziesięciu edycji konkursu. Jubileuszowa gala była także okazją do spotkania laureatów i wyróżnionych w minionych edycjach. Warto podkreślić, że w ciągu dekady 414 firm i organizacji nadesłało 534 zgłoszenia, z tego 249 projektów wdrożonych przez 131 organizacji otrzymało nominację i zostało pokazanych na wystawach. Goście gali mogli oglądać także wystawę „Śląska Rzecz - rzecz o śląskim projektowaniu”, prezentującą wybrane z dziesięcioletniej historii konkursu nagrodzone i wyróżnione produkty, projekty graficzne i usługi, których projektanci i producenci zmieniają nie tylko Śląsk, ale i codzienne życie mieszkańców regionu.

Gala ogłoszenia wyników oraz wernisaż wystawy pokonkursowej już po raz drugi odbyły się w ramach Śląskiego Czerwca Projektowego – inicjatywy łączącej instytucje zajmujące się projektowaniem i promocją dobrych praktyk projektowych z województw: śląskiego, dolnośląskiego i opolskiego. Obie wystawy odwiedzili w czerwcu uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów i liceów z terenu Cieszyna oraz turyści (łącznie około 500 osób). Wystawa pokonkursowa „Śląska Rzecz 2014” gościła również w nowej siedzibie Muzeum Śląskiego w Katowicach (31 lipca - 30 sierpnia 2015), była prezentowana też w Dobrotece w Dobrodzieniu (29 września -15 listopada 2015).

### **ŚLĄSKI KLASTR DIZAJNU**

W czerwcu 2015 roku zakończyła się realizacja projektu „Śląski KlastR Dizajnu - rozwój regionalnej koncentracji branż kreatywnych”. Jego celem było pokazanie potencjału i innowacyjności regionu, a także ułatwienie kontaktów między sferą nauki, przedsiębiorstwami oraz firmami projektowymi. KlastR tworzyło 35 podmiotów, w tym 8 z Cieszyna i okolic (w sumie 22 firmy, 4 uczelnie wyższe, 4 jednostki badawcze, 5 instytucji

otoczenia biznesu). W pierwszym półroczu do grona dołączyło 3 nowych uczestników: cieszyńska firma Nanei Aplikacje Internetowe Piotr Klajsek, Instytut Technik Innowacyjnych Emag oraz Fundacja na Rzecz Inteligentnego Rozwoju. Klastrowicze kontynuowali współpracę, służącą wdrażaniu nowych technologii, produktów czy usług. Działania były realizowane w ramach projektu „Śląski Klaster Dizajnu – rozwój regionalnej koncentracji branż kreatywnych” (budżet: 461 993 zł, z czego 15% to wkład pozyskiwany ze składek członkowskich).

### **MAŁA AKADEMIA PROJEKTOWANIA**

Po zakończeniu realizacji projektu klastra, jego uczestnicy wraz z Zamkiem Cieszyn zainicjowali cykl warsztatów dla dzieci w wieku 6-10 lat pn. Mała Akademia Projektowania. Podczas comiesięcznych spotkań dzieci z Cieszyna oraz okolic, pod okiem profesjonalnych projektantów z całego Śląska, poznają zagadnienia związane z projektowaniem graficznym oraz produktu (np. projektowanie lamp, mebli, liter, itp.). W 2015 r. odbyły się pierwsze trzy warsztaty i będą one kontynuowane w 2016r. Zyskują one świetne opinie uczestników.

### **FESTIWAL DIZAJNU W KRAKOWIE**

W maju Zamek został zaproszony do uczestnictwa w festiwalu Dizajn – Biznes – Kraków. Pokazaliśmy dwie wystawy: „Śląska Rzecz – rzecz o śląskim projektowaniu” w Akademii Ekonomicznej oraz „Graduation Projects 2014” (w ramach Małopolskich Targów Innowacji w dniu 27.05.2015), eksponowane na Małym Rynku w Krakowie. Wystawy zobaczyło kilkaset studentów, mieszkańców i turystów odwiedzających Kraków.

### **FESTIWAL MYŚLENIA PROJEKTOWEGO W ŁODZI**

Zamek Cieszyn był partnerem konsorcjum przygotowującego Festiwal Myślenia Projektowego, jaki odbył się w czerwcu w Łodzi. Pracownicy Zamku poprowadzili trzy warsztaty na temat myślenia projektowego skierowane do mieszkańców Łodzi, przedstawicieli sektora publicznego, organizacji pozarządowych i przedsiębiorców. Na potrzeby Festiwalu przygotowano także aranżacje dwóch wystaw, które wcześniej pokazywane były w Cieszynie: „Dizajn w przestrzeni publicznej. Do pracy rodacy!” oraz „Projektowanie... do usług!”.

### **LETNIA SZKOŁA DIZAJNU**

Już po raz dziesiąty zorganizowano Letnią Szkołę Designu. Warsztaty dla projektantów, zatytułowane „Kurs na identyfikację. Projektowanie dla kultury” odbyły się w dniach od 8 do 11 września 2015 roku. Warsztaty prowadzili wykładowcy Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach oraz Akademii Sztuk Pięknych w Bratysławie, a zarazem eksperci w dziedzinie identyfikacji wizualnej i typografii oraz tworzenia systemów informacji: dr hab. Tomasz Bierkowski, dr Marcel Benčík i dr Justyna Kucharczyk. Tym razem kurs skierowano do projektantów (grafików, plastyków), ale również tych, często samouków, używających programów graficznych, którym zdarza się projektować, a pracujących dla instytucji kultury i instytucji publicznych, czy też festiwalu i innych wydarzeń. Zadaniem 18 uczestników było przygotowanie koncepcji identyfikacji wizualnej dla: idei (np. hasła „nie używaj samochodu” czy promowania zdrowych nawyków żywieniowych), wydarzenia (np. festiwalu poezji czy festiwalu sztuki) oraz organizacji (np. specjalizującej się w szkoleniach dla biznesu czy w organizacji eventów rodzinnych). W programie warsztatów znalazły się ćwiczenia praktyczne oraz wykłady.

### **DIZAJN W PRZESTRZENI PUBLICZNEJ**

Tegoroczna edycja "Dizajnu w przestrzeni publicznej" opowiadała o zmianach, jakie zachodzą w naszych miastach. Zmiany te bywają inicjowane przez mieszkańców, jak i władze miast, są czasowe, ale i przynoszą długotrwałe rezultaty. W tym roku Zamek zaproponował, by takie małe zmiany podejmowane przy współpracy z projektantem zostały

wprowadzone w przestrzeni Cieszyna. Podjęliśmy się koordynacji trzech procesów. Pierwszym było ożywienie na wakacyjne miesiące przestrzeni Rynku. Postawiliśmy tam trzy drewniane domki, w których znalazła się przestrzeń na gry i zabawy dla dzieci, przestrzeń odpoczynku, a także strefa zieleni. Animowaliśmy także zajęcia w domkach. Drugi proces to uatrakcyjnienie i większa promocja w przestrzeni istniejącej już Izby Cieszyńskich Mistrzów oraz warsztatu Jerzego Wałgi. Dzięki współpracy z Zakładem Budynków Mieszkalnych udało się wyremontować sieć i umieścić w nim oraz na elewacji budynku ciekawe wizualnie informacje. Trzecim procesem było zaprojektowanie na wiaty przystanków autobusowych informacji upamiętniających ważne dla Cieszyna postacie. Ten projekt powstał we współpracy z Miejskim Zarządem Dróg. Wszystkie procesy pokazane zostały na planszach na wystawie w Zamku, otwartej w dniu 10 listopada.

W tym samym dniu zorganizowano (w ramach projektu „Human Cities”) międzynarodową konferencję. Gośćmi konferencji byli: Alice Holmberg - projektantka i wykładowca, Martyna Obarska - "Magazyn Miasta", Dominique Altschuck - Bureau Éphémère d'Activation Urbaine – BEAU, Joanna Piaścik - DINGFLUX, Katarzyna Stalicka - Instytucja Kultury Katowice – Miasto Ogrodów, Maciej Grzywacz ze „Studia Projektowego Jakub Gałęski” oraz Tomasz Branny - Wójt Gminy Dębowiec. W konferencji uczestniczyło ponad 60 osób.

## **WYSTAWY**

W trakcie trwania wakacji (1.08-13.09.2015) pokazaliśmy w Zamku dwie wystawy przygotowane przez partnerów, z którymi współpracujemy. Pierwsza, pn. „Design w terenie” (wystawa ASP w Katowicach) pokazywała efekty cyklu warsztatów projektowych, podczas których interdyscyplinarne zespoły uczestników i ekspertów wprowadzały się na tydzień do danej gminy, by wspólnie z mieszkańcami znaleźć rozwiązania na wskazane wcześniej zagadnienie problemowe. Druga, autorstwa studio Wzorro, pt. „Myśli zmieniające świat” prezentowała z kolei wdrożenia, które na stałe wpisały się w kanony projektowania oraz znacząco wpłynęły na inne produkty lub zmieniły myślenie zarówno projektantów, jak i odbiorców. Inicjatywą Zamku było z kolei przygotowanie wystawy gier planszowych pt. „Nie tylko chińczyk”. Wystawa miała miejsce od 1.09. do 29.11.2015. Przedstawiała subiektywny wybór gier planszowych od gier rodzinnych, dla dzieci, po strategiczne, karciane i historyczne. Kuratorem wystawy była Anna Dmytruszyńska współwłaścicielka wydawnictwa Lupo Art. Games. Szacuje się, że w tym czasie wystawę zobaczyło ok. 500 osób. W uzupełnieniu do wystawy, 24 października zorganizowano pierwszy w Cieszynie festiwal gier planszowych. W programie były m.in. warsztaty projektowania planszówek, rozgrywki gier planszowych, rozgrywki bitewniaków, warsztaty malowania figurek do bitewniaków oraz spotkanie z autorem gier planszowych Adamem Kałużą.

Zamek był także partnerem inicjatywy "Mebel marzeń", która łączyła dzieci i projektantów we wspólnym projektowaniu mebli. Dzieci brały udział w konkursie plastycznym, w którym rysowały wymarzone meble, a młodzi projektanci, zainspirowani pracami dzieci, projektowali je. Efektem inicjatywy była wystawa prac konkursowych, projektów i prototypów mebli, pokazywana w Zamku w listopadzie.

## **MALI ODKRYWCY NA SZLAKU – książeczka edukacyjna dla dzieci dedykowana Szlakowi Zabytków Techniki Województwa Śląskiego**

Zamek Cieszyn współpracował w drugiej połowie roku z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego (Wydział Kultury, Referat Promocji Dziedzictwa Industrialnego) przy przygotowaniu książeczki edukacyjnej dla dzieci w wieku wczesnoszkolnym (6-9 lat) pt. „Młodzi odkrywcy na Szlaku”. Jest to publikacja prezentująca dawną i obecną działalność wybranych obiektów Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Publikacja przedstawia obiekty Szlaku, profesje ludzi pracujących w poszczególnych zakładach, a także ich codzienność i obyczaje. Wśród przedstawionych w książce 22 obiektów z 17 miast znalazło się m. in. Muzeum Drukarstwa z Cieszyna.

Książka ma, zgodnie z inicjatywą Urzędu Marszałkowskiego, zachęcać do poznawania dziedzictwa industrialnego i odwiedzania Szlaku. Zamek koordynował i współredagował

publikację, zlecił też wykonanie części prac redakcyjnych oraz graficznych cieszyńskiej Spółdzielni Socjalnej „Parostatek” i studio Dinksy. Publikację współtworzyli także Marcin Mońka (teksty) i Honorata Pyclik.

## **ZAPROJEKTUJ ŚWIĘTA**

W grudniu (13.12) odbyła się coroczna, cykliczna impreza „Zaprojektuj święta”. Uczestnicy mogli wziąć udział w warsztatach pieczenia cieszyńskich ciasteczek, szycia karpi, zdobienia bombek czy tworzenia zwierzątek z siana. Jak co roku odbył się KEKS, czyli Kaloryczny Energetyczny Kiermasz Świąteczny oraz ogłoszono wyniki IX Konkursu na cieszyńskie ciasteczka. Imprezie towarzyszyła wystawa prezentująca nietypowo zaprojektowane kalendarze pt.: „Czas jest wszystkim. (Nie)codziennie kalendarze”. Jej kuratorką była Edyta Wojacek. Zamek Cieszyn zaprosił także do wspólnego działania artystów i projektantów ze Śląska Cieszyńskiego – przekazane im bombki artyści ozdobili i zostały one przeznaczone do sprzedaży podczas przedświątecznego jarmarku w Cafe Muzeum. Dochód ze sprzedaży bombek wsparł Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

## **INSTYTUT PROJEKTOWANIA DLA WSZYSTKICH IM. MICHAŁA OŹMINA**

Dyrektor Ewa Gołębiowska, pełniąca funkcję prezesa europejskiej platformy EIDD Design for All Europe, zaprosiła do Cieszyna członków Zarządu z Włoch, Finlandii, Austrii, Hiszpanii i Portugalii. Zebranie pozwoliło m.in. na przygotowanie koncepcji projektu „Small towns for All (Małe miasta dla wszystkich), który został złożony do programu Europa dla Obywateli – oprócz Cieszyna uczestniczą w nim miasta z Włoch, Grecji, Szwecji, Portugalii oraz Estońska Organizacja Turystyczna. Dyrektor Zamku uczestniczyła w walnym zgromadzeniu w Mediolanie oraz zorganizowanej przy tej okazji na światowej wystawie EXPO konferencji Food for All.

W drugiej połowie roku Zamek jako partner projektu składanego przez EUWT „Tritia” przygotowywał wniosek do Funduszu Wyszehradzkiego. Projekt ma być poświęcony zagadnieniom dostępności w miastach historycznych. Wydarzenia w tym projekcie są zaplanowane na rok 2016, projekt uzyskał dofinansowanie.

Mieszczące się w Zamku archiwum Instytutu wzbogaciło się o kolejne unikalne wydawnictwa poświęcone zagadnieniu projektowania dla wszystkich.

## **WSPÓŁPRACA LOKALNIE**

Rozwijała się współpraca Zamku z Uniwersytetem Śląskim w Cieszynie, co oznaczało m.in. pomoc zamkowej kadry w stworzeniu założeń programowych nowego kierunku: dziedzictwo kulturowe w sektorze kreatywnym (Instytut Etnologii i Antropologii Kulturowej w Cieszynie). Ponadto studenci Etnologii, w ramach zajęć „Antropologia w biznesie”, skorzystali z cyklu zamkowych szkoleń poświęconych projektowaniu usług oraz związków rzemiosła i dizajnu. Z Wydziałem Etnologii współpracowano także przy wyborze tematu letnich praktyk studentów, którzy odwiedzili twórców funkcjonujących na Szlaku Tradycyjnego Rzemiosła. Duża grupa studentów cieszyńskiego UŚ uczestniczyła także w szkoleniu z cyklu „ABC Przedsiębiorczości”.

Instytut Sztuki w Cieszynie oraz Zamek byli jednymi z partnerów festiwalu EKODZIEŁO, który zainicjował Klub Gaja. Poszczególne wydarzenia odbywały się w Cieszynie (Zamku oraz UŚ), Bielsku-Białej, Żywcu oraz Katowicach. Na lokalnym partnerstwie opiera się projekt „Ogródki bez granic”, który zyskał wsparcie w ramach budżetu obywatelskiego Cieszyna na 2015 rok. Na zamkowym dziedzińcu powstał miejski ogród - zielone miejsce do relaksu, spotkań, pracy. W jego budowę byli zaangażowani przedstawiciele organizacji pozarządowych, jak: Fundacja Laja, Spółdzielnia Ofka, Fundacja Strefa Szarej, Żywa Architektura, Stowarzyszenie Serfenta, wolontariusze i pasjonaci, tworzący nieformalny Cieszyński Kolektyw Ogrodników Miejskich, a także Zamek Cieszyn.

W 2015 roku Zamek kontynuował współpracę z Biblioteką Miejską w Czeskim Cieszynie



i jej oddziałem - czytelnia i kawiarnia „Avion” przy organizacji cyklu spotkań: „Bez stereotypów. Czesi i Polacy o sobie nawzajem”. Gośćmi marcowego Salonu Dyskusyjnego byli: Andrzej Jagodziński i Tomáš Vrba. Dzięki współpracy z Polską Sceną Teatru w Czeskim Cieszynie zaproszono widzów na spektakle plenerowe na Wzgórzu Zamkowym. Nowością była prezentacja przedstawienia w wykonaniu Sceny Czeskiej.

Kolejny raz w Zamku prezentowano wystawę prac uczestników konkursu plastycznego organizowanego przez Szkołę Podstawową nr 4 w Cieszynie dla dzieci i młodzieży z Cieszyna, powiatu cieszyńskiego oraz Czeskiego Cieszyna. W tym roku tematem przewodnim był „Pod-wodny świat”.

## **PONADLOKALNIE**

### **a/ GRADUATION PROJECTS**

To międzynarodowy przegląd prac dyplomowych młodych projektantów z uczelni z Polski, Czech, Słowacji i Węgier. Partnerami projektu są: Zamek Cieszyn, Kwartalnik 2+3D, Typo Magazine (Czechy), 1977 (SK), Plusminus Visual Intelligence (HU), a patronami honorowymi Ministerstwo Gospodarki oraz Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Międzynarodowe jury spośród nadesłanych prac wybiera 40 najlepszych projektów w dwóch kategoriach: produkt oraz projektowanie graficzne. Przegląd ułatwia ich autorom nawiązanie pierwszych profesjonalnych kontaktów i start do kariery zawodowej. Prace są publikowane w partnerskich magazynach oraz pokazywane na wystawie. Jej dziesiąta edycja była pokazywana podczas Urodzin Zamku Cieszyn, w maju gościła w Krakowie w ramach Małopolskiego Festiwalu Innowacji, a w czerwcu w Bratysławie na Bratislava Design Week. Przedsięwzięcia zostały objęte wsparciem Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego oraz Instytutu Polskiego w Bratysławie. 19 grudnia 2015 r. odbyło się kolejne posiedzenie międzynarodowego jury, które wyłoniło laureatów wystawy „Graduation Projects 2015”.

### **b/ SEE PLATFORM**

W lutym w Parlamencie Flandrii w Brukseli odbyła się konferencja podsumowująca projekt „See Platform. Sharing, Experience, Europe. Innovation Policy Design”. Zamek Cieszyn był jednym z 11 partnerów tego projektu z całej Europy (partnerzy z Czech, Danii, Estonii, Finlandii, Grecji, Irlandii, Wielkiej Brytanii), którzy dzielili się badaniami i najlepszymi praktykami w zakresie włączania wzornictwa w regionalne i ponadregionalne polityki innowacji. Projekt był współfinansowany przez Komisję Europejską w ramach programu „European Design Innovation Initiative (EDII)”. Program ten wspiera włączanie innowacyjnych rozwiązań skoncentrowanych na użytkownikach do rządowych polityk i strategii przedsiębiorstw w całej Unii Europejskiej. W ramach projektu, realizowanego w latach 2012-2015, zorganizowano 102 warsztaty, w których udział wzięło ponad 800 osób (w tym lokalnych autorytetów i decydentów). Rezultatem warsztatów, badań i zaangażowania wszystkich partnerów projektu było uwzględnienie dizajnu w 14 europejskich politykach innowacji i 40 programach.

### **c/ HUMAN CITIES**

„Human Cities. Challenging City Scale” to nowy projekt, w którym uczestniczy Zamek Cieszyn razem z 10 partnerami z całej Europy. „Human Cities” otrzymał dofinansowanie Unii Europejskiej na lata 2014-2018, w ramach programu Kreatywna Europa. Celem projektu jest wspieranie współpracy mieszkańców, przedsiębiorców, organizacji pozarządowych i lokalnych władz ze środowiskiem kreatywnym: projektantami, architektami, urbanistami, artystami oraz naukowcami. W ramach projektu będą m.in. prowadzone badania, warsztaty oraz eksperymentalne działania w przestrzeni publicznej, tak by razem z mieszkańcami wypracowywać potrzebne w danym miejscu rozwiązania. W marcu przedstawiciele Zamku wzięli udział w interdyscyplinarnych warsztatach terenowych w St. Etienne – mieście liderze projektu. Celem warsztatów było opracowanie rozwiązań dla dzielnicy miasta - Jaquard. We wrześniu tego roku odbyły się kolejne warsztaty dla partnerów projektu, które w Londynie koordynowała organizacja Clear Village. W ramach projektu w listopadzie 2015 r. odbyły się trzydniowe warsztaty dla pracowników



Zamku Cieszyn z Alice Holmberg, dotyczące przestrzeni publicznej Cieszyna.

#### **d/ ŚLĄSKI CZERWIEC PROJEKTOWY**

W czerwcu Zamek uczestniczył po raz kolejny w Śląskim Czerwcu Projektowym – inicjatywie pokazującej projektowanie i promującej dobre praktyki projektowe z województw: śląskiego, dolnośląskiego i opolskiego. Liderem przedsięwzięcia jest Dobroteka w Dobrodzieniu, a wśród partnerów są m.in. ASP Katowice, ASP Wrocław, Instytut Sztuki Uniwersytetu Opolskiego, Politechnika Śląska w Gliwicach, Domar we Wrocławiu, a patronami honorowymi Marszałkowie i Wojewodowie Śląscy i Opolscy.

#### **TRADYCJA I RZEMIOSŁO**

##### **WOOL DESIGN. CARPATHIANS**

To jeden z zamkowych projektów, które służą nowemu odczytywaniu tradycji, przypominaniu unikatowych właściwości naturalnych materiałów oraz zapominanych technik. Zamek w 2014r. rozpoczął projekt „Wool design. Carpathians”, dofinansowany z Funduszu Wyszehradzkiego, mający na celu popularyzację wykorzystania wełny owczej z regionu Karpat. Głównym jego założeniem było zwrócenie uwagi na tradycje związane z wypasem owiec, ochroną zanikających umiejętności związanych z obróbką wełny, a także zaprojektowanie nowych produktów, które powstaną z wełny beskidzkich owiec. Uczestniczący w warsztatach z beskidzkimi rzemieślnikami projektanci stworzyli nowe koncepcje wykorzystania wełny, które zostały pokazane na wystawie podczas 10. Urodzin Zamku. Wystawa była pokazywana także w czerwcu w Bratysławie podczas Bratislava Design Week. O projekcie, a także innych działaniach Zamku służących popularyzacji dziedzictwa kulturowego, opowiadał przedstawiciel Zamku podczas Festiwalu Wełny w Taliándörög na Węgrzech. Projekt skończył się w lipcu 2015r.

#### **FARBIONE NA MODRO. MODRZYŃCE W TRADYCJI I MODZIE**

Od końca kwietnia do czerwca w Zamku była prezentowana wystawa poświęcona historii modrzyńców, a także ich współczesnym formom. Pokazywane na ekspozycji obiekty pochodziły ze zbiorów Centrum Sztuki Ludowej w Bratysławie (ÚĽUV), z którym Zamek współpracuje w dziedzinie popularyzacji rzemiosła i łączenia go ze współczesnym projektowaniem. Modrzyńce były motywem przewodnim spotkania z okazji Dnia Dziecka. W programie znalazły się m.in. warsztaty rodzinne projektowania modrzyńcowych wzorów z Katarzyną Brodą-Firlą. W ofercie zamkowego sklepu znalazły się produkty z modrzyńcowymi motywami, powstające u lokalnych twórców.

#### **„DIZAJN U ŹRÓDEŁ. DREWNO”**

Zamek pozyskał środki z Narodowego Centrum Kultury w ramach programu Kultura-Interwencje 2015 na projekt „Dizajn u źródeł. Drewno”. Dzięki temu mogliśmy kontynuować nasze działania związane z popularyzacją wśród projektantów tradycyjnych technik i materiałów dostępnych na Śląsku Cieszyńskim. Tym razem zaproponowaliśmy grupie projektantów z całej Polski zaznajomienie się z obróbką drewna oraz technikami budowy tróweł (skrzyń wiannych). Podczas warsztatów, które odbywały się w dniach 29–31 lipca w Jaworzynce, projektanci poznali osoby zajmujące się tworzeniem instrumentów muzycznych, stolarstwem, snycerstwem. Wynikiem warsztatów były samodzielnie wykonane tróweł – rozumiane szeroko jako nośniki pamięci i tożsamości. We wrześniu pokazaliśmy je na wystawie pn. „Tróweł. Portret podwójny” towarzyszącej festiwalowi kultury lokalnej „Skarby z cieszyńskiej tróweł”. Elementem projektu była także konferencja pn. „Dizajn u źródeł”, która także weszła do programu „Skarbów z cieszyńskiej tróweł”, a która odbyła się w dniu 17 września. Zgromadziła ona projektantów oraz etnologów, socjologów i historyków z całej Polski. Dodatkowo przeprowadzono warsztaty: rodzinny warsztat tworzenia tróweł, warsztaty zdobienia tróweł oraz spotkania dla szkół z terenu Cieszyna – prowadzone przez etnologa Grzegorza Studnickiego oraz projektantów z grupy Wzorro, podczas których młodzież poznawała tradycję regionu oraz tworzyła własne

skrzynie na skarby. Projekt zakończył się w listopadzie 2015r.

## **SKARBY Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWŁY**

W tym roku „Skarby z cieszyńskiej trówały” wzbogacone były o wydarzenia (warsztaty, konferencja), które odbywały się dzięki wsparciu Narodowego Centrum Kultury. Poza tym, tradycyjnie odbył się Cieszyński Jarmark Rzemiosła – w tym roku była to już jego 10. edycja. Zaplanowano pokazy tradycyjnego rzemiosła związanego z drewnem, m.in. snycerstwo, rzeźba w drewnie, tworzenie zabawek, warsztaty zdobienia trówał. Oprócz tego na Wzgórzu Zamkowym pojawiły się stoiska z kuchnią regionalną, stoiska prezentujące kowalstwo, ceramikę, biżuterię i inne. Po raz kolejny odbył się cieszyński konkurs pieczenia strudła im. Kingi Iwanek-Riess i pokaz pieczenia rodziny Riessów. Podczas jarmarku miał miejsce pokaz mody pracowni Manseo Katarzyny Brody-Firli i Arkadiusza Tanistry pt. Struktury 2015.

Podczas „Skarbów z cieszyńskiej trówały” otwarliśmy także wystawę pt. „Folk jest trendy” – malarstwo Kariny Czernek. Wystawa trwała do 31.10 oraz „Tutaj jesteśmy”, – wystawę prac uczniów i studentów Szkoły Malarstwa, Rysunku, Fotografii i Myślenia w Cieszynie.

Tradycyjnie w amfiteatrze odbyło się wspólne śpiewanie z Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej, a potem w Rotundzie msza święta z udziałem chóru Schola "Coram Deo et hominibus" ze Skoczowa.

## **WYSTAWA: „DIZAJN U ŹRÓDEŁ”**

Efekty prowadzonych przez Zamek spotkań projektantów z twórcami w Beskidach, z rzemieślnikami z Turcji oraz z rękodzielnikami z Opolszczyzny były tak dobre, że chęć ich pokazania wyrazili organizatorzy Łódź Design Festival. W październiku pokazaliśmy w Łodzi wystawę pod wspólną nazwą „Dizajn u źródeł”. Wystawa spotkała się z bardzo dobrym odbiorem, w roku 2016r. chce ją pokazać Instytut Polski w Bukareszcie, skansen w Chorzowie oraz Warmia Mazury Design Festiwal .

## **TURYSTYKA**

### **ZABYTKI I INFORMACJA TURYSTYCZNA**

Wzgórze Zamkowe odwiedzają mieszkańcy okolicznych miejscowości oraz turyści z całej Polski, jak i z zagranicy. Informacja Turystyczna działa w okresie od maja do września w godz. 10.00 do 18.00, a w pozostałe miesiące od 9.00 do 17.00. W tym roku nasz punkt odwiedziło około 5 tysięcy osób, dominującymi województwami są śląskie, dolnośląskie i małopolskie, turyści zagraniczni najczęściej odwiedzają nas z Czech i Wielkiej Brytanii. Godziny otwarcia Wieży Piastowskiej i Rotundy dostosowywane są do sezonu oraz długości dnia. W 2015 roku wspólny bilet wstępu uprawniający do wejścia na Wieżę Piastowską i do Rotundy p.w. św. Mikołaja zakupiło 30175 osób. Oznacza to wzrost o 10% w stosunku do roku 2014 (27 163 osób). Ceny biletów wynoszą: normalny 6,00 zł, ulgowy 3,00 zł, bilet rodzinny 15,00 zł. Odwiedzający Wzgórze i Zamek mogli korzystać z oferty Informacji Turystycznej, która w okresie od stycznia do kwietnia była do dyspozycji gości 6 dni w tygodniu, a od maja codziennie. Informacja Turystyczna zapewnia bezpłatny dostęp do Internetu, przewodniki, mapy, lokalne wydawnictwa, bezpłatne materiały promocyjne (w tym pochodzące ze Śląskiego Systemu Informacji Turystycznej), umożliwia skorzystanie z audioprzewodników. W Informacji Turystycznej działa zamkowy sklep, który ściśle współpracuje z rzemieślnikami ze Szlaku Tradycji oraz z twórcami z regionu, dostarczającymi oryginalne, ręcznie robione wyroby. W sklepie dostępne są również produkty autorstwa polskich projektantów, ze szczególnym uwzględnieniem projektantów ze Śląska, a także książki dotyczące dobrego projektowania. Zamkowa Informacja współpracuje ze Śląską Organizacją Turystyczną, w ramach współpracy bierzemy udział w szkoleniach poprawiając swoje kompetencje. Kontynuujemy także stałą współpracę z punktami informacji turystycznych województwa śląskiego, gminami, PTTK oraz gminnymi ośrodkami kultury. Informacja Turystyczna stara się dostosować ofertę asortymentu sklepu

do aktualnie prezentowanych wystaw na Zamku. Początkiem roku promowaliśmy wśród turystów kalendarze regionalne, m.in.: śląski, cieszyński, ustroński, beskidzki oraz kalendarz z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. W okresie wielkanocnym prezentowano na wystawie kolekcję kartek przedstawiających zwyczaje i tradycje świąteczne oraz wykonane różnymi technikami kosze. Miesiące kwiecień i maj to czas promocji i zachęcania turystów do spaceru Szlakiem kwitnącej magnolii. Dodatkowo zamkowy sklep oferował produkty ozdobione motywem magnolii. Także wystawie „Farbione na modro. Modrzyńce w tradycji i w modzie” towarzyszyła specjalna oferta sklepu, który proponował produkty wykonane z oryginalnych tkanin zdobionych tą techniką.

W czerwcu, w ramach 10. edycji „Śląska Rzecz”, promowaliśmy produkty, firmy nagrodzone we wszystkich poprzednich edycjach tworząc z nich wystawę.

W ostatni weekend sierpnia kilkaset rodzin z dziećmi pożegnało wakacje na imprezie „Strachy na Zamku”. Młodzi uczestnicy zabawy wzięli udział w konkursie na najstraszniejsze przebranie, było wiele zabaw i gier, pracownicy IT przygotowali „straszne stoisko” z zabawkami, maskami i słodyczami.

Od września do listopada w ramach wystawy „Nie tylko chińczyk”, promowaliśmy wśród odwiedzających gry planszowe, m.in. gry edukacyjne z Instytutu Pamięci Narodowej. W grudniu odbyła się przedświąteczna, cykliczna impreza „Zaprojektuj Świąta, w ramach której już po raz dziewiąty został zorganizowany konkurs na cieszyńskie ciasteczka. W ramach tego wydarzenia została otwarta także wystawa „Czas jest wszystkim. (Nie) codzienne kalendarze”, a w naszym punkcie pojawiła się bogata oferta kalendarzy regionalnych oraz zaprojektowanych przez polskich projektantów.

## **WYDARZENIA NA WZGÓRZU ZAMKOWYM**

Wzgórze Zamkowe było miejscem kilku ważnych i atrakcyjnych, zarówno dla turystów, jak i mieszkańców wydarzeń. Na początku roku na zamkowym dziedzińcu odbył się cieszyński 23 finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, zaś w długi majowy weekend w miejscu tym stanął festiwalowy klub 17. Przeglądu Filmowego „Kino na Granicy”. Na widzów czekały również projekcje plenerowe pod Wieżą Piastowską. Jednym z ważniejszych wydarzeń pierwszego półrocza była 8. Cieszyńska Noc Muzeów. Jak co roku, tłumnie odwiedzano Wieżę Piastowską i Rotundę (1576 osób). Atrakcjami wieczoru były: koncert w Rotundzie Chóru Ad Dei Gloriam z Czeskiego Cieszyna, spacer szlakiem Cieszyńskiej Moderny z Przemysławem Czernkiem, jak również muzyczne improwizacje w wykonaniu aktorów Sceny Polskiej Teatru w Czeskim Cieszynie. Wzgórze Zamkowe było również scenerią dla spektakli Sceny Polskiej Teatru w Czeskim Cieszynie: „Makbet” i „Cyrano de Bergerac” oraz – po raz pierwszy – przedstawienia Sceny Czeskiej – „Jedna noc na Karlštejně.

## **PROMOCJA**

Działalność Zamku często wykracza poza Cieszyn i województwo śląskie. Zamkowe wydarzenia oraz inicjatywy są opisywane w mediach lokalnych, regionalnych i ogólnopolskich, jak Dziennik Zachodni, 2+3D, Gazeta Wyborcza, Europerspektywy. Do Cieszyna – za sprawą Zamku – zapraszają: Radiowa Trójka, RMF Classic, Radio Katowice, Radio 90, Radio Ostrawa, a także liczne portale internetowe. Zamek był także partnerem wielu wydarzeń, aktywnie w nich uczestnicząc. Były to m.in. Międzynarodowa Konferencja „Innowacyjność i kreatywność w gospodarce” Urzędu Patentowego RP w Warszawie, Międzynarodowa Konferencja Projektowa ASP w Katowicach. Pracownicy Zamku brali udział m.in. w Europejskim Kongresie Gospodarczym w Katowicach, Festiwalu Wełny w Taliándörög na Węgrzech. Zamek patronował także ogólnopolskim konkursom, m.in. „Diament Meblarstwa”, organizowanym przez Wydawnictwo meble.pl oraz „Młodzi na start”, organizowanym przez Elle Decoration. Ewa Gołębiowska pełni honorową funkcję polskiego ambasadora w europejskim projekcie: Design for Europe.

Każde z zamkowych działań jest okazją, by pokazywać Cieszyn oraz województwo śląskie z ich unikalnym potencjałem kreatywności.

## **Biblioteki**

### **Biblioteka Miejska**

#### **Czytelnictwo**

	<b><u>2014 rok</u></b>	<b><u>2015 rok</u></b>
– liczba czytelników ogółem	7.947	9.344
– liczba wypożyczeń na zewnątrz (książek i czasopism)	102.182	158.043
– liczba wypożyczeń na miejscu (książek i czasopism)	14.992	38.470
– liczba wypożyczonych zbiorów specjalnych	3.300	6.022
– liczba udzielonych informacji	31.539	70.909
– liczba użytkowników komputerów	8.438	23.140

#### **Zbiory**

– liczba zakupionych woluminów	3.760	3.886
– liczba zakupionych tytułów zbiorów specjalnych	179	96
– liczba tytułów czasopism	125	131

#### **Komputeryzacja**

- Opracowano: 4.634 woluminów i 2.246 artykułów z czasopism. Ogółem bazy własne zawierają 113.665 woluminów i 119.886 artykuły w bazie Bibliografia zawartości czasopism Biblioteki Miejskiej w Cieszynie.
- Baza ubytków Biblioteki Miejskiej zawiera łącznie 200 390 woluminów.
- Kontynuowano prace nad bibliografią regionalną. Baza Silesiana zawiera 54.789 opisy.
- Aktualizowano na bieżąco stronę internetową i profil Biblioteki Miejskiej na Facebooku.
- Tworzono w nowym programie MATEUSZ bazę „Czasopisma”, zawierającą wykaz i zasób czasopism dostępnych w Bibliotece Miejskiej.

#### **Działalność edukacyjna i kulturalna**

Wśród ważniejszych przedsięwzięć kulturalnych i edukacyjnych promujących czytelnictwo dziecięce znalazły się:

- Międzynarodowy Festiwal czytania nad Olzą (termin realizacji: 29 maja do 3 czerwca 2015 r.) Celem imprezy była promocja czytelnictwa i zwiększenie zainteresowania książką. W Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie przygotowano uroczystą Inaugurację Festiwalu, z występami zespołu Robi Show & Kilersi, laser Show w wykonaniu grupy MULTivisual, uczniów Szkoły Helen Doron oraz imprezy towarzyszące dwa spotkania autorskie z Dariuszem Rekoshem z udziałem 118 uczestników, dwa warsztaty literacko-plastyczne z Arturem Nowickim – 84 uczestników, warsztaty czytelnicze: „Kształty czytania – czytanie w plenerze” z udziałem 48 osób, w Oddziale dla dzieci z udziałem 20 osób, „Maraton czytania”, w którym wzięło udział 144 uczestników. Podsumowanie polsko-czeskiego konkursu literackiego „Całkiem straszne kryminałki” połączone z wręczeniem nagród laureatom – 54 uczestników oraz imprezy towarzyszące: kiermasze wydawców, zabawy z animatorami, spotkania z maskotkami bohaterów bajek dla dzieci, warsztaty bębniarskie i in.
- W pałacu Królowej Śniegu - warsztaty literackie, teatralne, plastyczne, muzyczo – ruchowe, biblioterapeutyczne oraz turnieje gier komputerowych prowadzone w okresie ferii zimowych w godzinach popołudniowych dla zimowisk oraz w formie zajęć popołudniowych dla czytelników Oddziału dla dzieci. Zorganizowano 15 spotkań z udziałem 301 uczestników (termin realizacji: 02.02–13.02.2015 r.).



- Spotkania autorskie: z Agnieszką Frączek w dniu 27.03.2015 r. (liczba uczestników 96 osób), z Renatą Piatkowską w dniu 30.05.2015 r. (liczba uczestników 106 osób),
- Zapal się na niebiesko dla autyzmu – zajęcia warsztatowe połączone z wystawą (termin realizacji: 14.04.2015 r. łączna liczba uczestników: 47 osób),
- Spotkania z mieszkańcami Domu Samotnej Matki „Słonecznik” (2 spotkania - 13 uczestników),
- Taneczna noc z Andersenem – całonocna impreza dla dzieci, związana z obchodami Międzynarodowego Dnia Książki Dziecięcej oraz rocznicą urodzin H. Ch. Andersena (termin realizacji: 17/18.04.2015 r. 55 uczestników),
- Udział w X Ogólnopolskim Tygodniu Bibliotek: Wybieram bibliotekę (termin realizacji: 11-13.05.2015 r.: Dzień Muzeum Beskidzkiego w cieszyńskiej Bibliotece, podsumowanie konkursu plastycznego w ramach akcji „Pola Nadziei” we współpracy ze Stowarzyszeniem Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty, „Pan Twardowski” – występ Teatru Art.-Re, „Mikołajek i przyjaciele” – konkurs literacki dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych zorganizowany we współpracy z SP nr 4 (łącznie w akcji wzięło udział 416 uczestników),
- Uliczny happening czytelniczy z Radiem 90 przed siedzibą Biblioteki (łącznie w akcji wzięło udział ok. 200 uczestników),
- Udział w Cieszyńskiej Nocy Muzeów – warsztaty czytelnicze, plastyczne, malowanie twarzy zorganizowane w Oddziale dla dzieci Biblioteki Miejskiej (termin realizacji: 22.05.2015 r. łącznie w akcji wzięło udział ok. 250 uczestników),
- Udział w XIV Ogólnopolskim Tygodniu Czytania Dzieciom, wspierającym kampanię społeczną Cała Polska czyta dzieciom z terminem realizacji 29.05-04.06.2015 r.
- Dziecinada – gra miejska zorganizowana z okazji Dnia Dziecka we współpracy z Gimnazjum nr 1 (termin realizacji: 06.06.2015 r. liczba uczestników: 198 osób),
- INDUSTRIADA – ŚLADAMI ZABYTEKÓW TECHNIKI WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO – zorganizowanie warsztatów intrologatorskich w Muzeum Drukarstwa w Cieszynie przez bibliotekarzy z Oddziału dla dzieci Biblioteki Miejskiej (termin realizacji: 13.06.2015 r. łącznie w akcji wzięło udział 68 uczestników),
- Dorośli dzieciom – konkurs recytatorski z udziałem znanych osobistości powiatu cieszyńskiego, zorganizowany z okazji Święta Trzech Braci (termin realizacji: 19.06.2015 r. liczba uczestników: 79 dzieci i 11 gości specjalnych),
- Wakacje z książką – warsztaty i zajęcia zorganizowane w ramach akcji „Lato w mieście” (termin realizacji: lipiec-sierpień 2015 r. liczba uczestników: 536 osób),
- Cieszynioka bych tańczyła – warsztaty tańca ludowego zorganizowane w ramach festiwalu „Skarby z cieszyńskiej trawły” (termin realizacji: 18.09.2015 r. liczba uczestników: 49 osób),
- Animki bez granic – cykl warsztatów filmu animowanego techniką animacji poklatkowej dla dzieci w wieku 6-12 lat (termin: październik – listopad 2015 r. liczba uczestników 12 osób),
- Uroczysta gala połączona z premierą filmu Lokomotywa. Stacja: Cieszyn: 8.12.2015 r. liczba uczestników gali: 40 osób,
- Mikołaj w Bibliotece – spotkanie czytelników z Mikołajem (termin realizacji: 07.12.2015 r. liczba uczestników: 40 osób).

W 2015 roku najciekawszymi cyklicznymi formami animacji czytelnictwa dziecięcego okazały się:

- Cieszyński Klub CoderDojo – warsztaty programowania dla dzieci (33 spotkania – 360 uczestników),
- Gromadka Uszatka – spotkania rodzinne dla mam z dziećmi w wieku do lat 3, których celem jest wymiana poglądów i myśli dotyczących rodzicielstwa, a także wskazanie dorosłym wartościowych tytułów i cenionych autorów książek dla dzieci odbyło się dwadzieścia osiem spotkań, w których wzięło udział 348 uczestników,
- Ważne tematy dla mamy i taty – warsztaty psychoterapeutyczne dla rodziców odbyło się sześć spotkań, w których wzięło udział 52 uczestników,



- Bajki bez barier – warsztaty psychoterapeutyczne prowadzone we współpracy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej, odbyły się 2 spotkania, w których uczestniczyło 49 osób,
- Booktalking – rozmowy o książkach – tematyczne lekcje biblioteczne dla zorganizowanych grup szkolnych w 63 spotkania uczestniczyło 1289 osób,
- Zwyczaje i obrzędy na Śląsku Cieszyńskim – lekcje regionalne dla zorganizowanych grup szkolnych: Zabawy karnawałowe, Zimobranie, Co z tą wiosną?, Wielkanocny koszyczek, Spizarnia pełna nadziei, Na św. Andrzeja spełni się Twoja nadzieja, Świąteczne zwyczaje bożonarodzeniowe na Śląsku Cieszyńskim, Śniegowa kolęda w 59 spotkaniach wzięło udział 1230 uczestników,
- English Story - warsztaty językowo-plastyczne dla dzieci zorganizowano 30 spotkań, w których wzięło udział 219 uczestników,
- Moja pierwsza wizyta w bibliotece – lekcje biblioteczne połączone z uroczystym pasowaniem na czytelnika zorganizowano sześć spotkań, w których wzięło udział 312 osób,
- DalEKOwzroczni – warsztaty ekologiczne i tematyczne lekcje biblioteczne w 22 spotkaniach uczestniczyły 403 osoby,
- Strefa czytania – warsztaty literacko-czytelnicze zorganizowano siedem spotkań, w których wzięło udział 58 osób,
- Przystanek: Plastyka – warsztaty plastyczne w 18 spotkaniach uczestniczyło 197 osób,
- BON czy TON – warsztaty wychowawczo-edukacyjne odbyło się osiem spotkań, w których wzięło udział 88 osób,
- WyGRYwamy – turnieje gier planszowych w 34 spotkaniach uczestniczyło 348 osób,
- GAMEmedia – cykliczne spotkania i turnieje League of Legends,, w których wzięło udział łącznie 1 736 osób,
- Noc gier z prądem i bez prądu w dwóch edycjach łącznie uczestniczyło 48 osób,
- Międzyszkolny Turniej League of Legends, w których wzięło udział 50 osób,
- OPENmediaDAY – Przyjdź i rób co chcesz w pracowni TWOJEmedia, w których wzięło udział 199 osób,
- Warsztaty biblioterapeutyczne dla wychowanków Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie, (32 spotkania – 256 uczestników),
- Warsztaty biblioterapeutyczne dla wychowanków Ośrodków Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczych w Cieszynie i Ustroniu odbyły się cztery spotkania, w których wzięło udział 62 osoby,
- Zajęcia świetlicowe w Kącikach Malucha w Oddziale dla dzieci oraz filiach nr 2 i 3, łączna liczba uczestników około 4 232 osoby.

Biblioteka Miejska zadbała również o promocję czytelnictwa wśród młodzieży i dorosłych. Ważniejszymi przedsięwzięciami w tym zakresie były:

#### 1. Konkursy:

- Misz-masz literacko-biblioteczny - konkurs/quiz przeprowadzony podczas Nocy Muzeów (termin realizacji 22.05.2015 r. liczba uczestników: 80 osób, liczba nagrodzonych 5 osób).
- Wakacje z książką - konkurs fotograficzny (termin realizacji 1.07.-5.09.2015 r. liczba uczestników 44 osoby, liczba nagrodzonych 10 osób).
- Cieszyńska mozaika. Strofy Cieszynem pisane – konkurs poetycki (termin realizacji 1.07.-5.09.2015 r. liczba uczestników 50 osób liczba nagrodzonych: 11 osób).

#### 2. Kursy:

- CODEmedia – warsztaty programowania dla młodzieży (30 spotkań, 305 uczestników),
- FOTOMedia – międzypokoleniowe warsztaty fotografii cyfrowej łączna liczba uczestników 246 osób,
- SCHOOLmedia – warsztaty komputerowe dla zorganizowanych grup szkolnych łączna liczba uczestników 93 osoby.
- VIDEOmedia – międzypokoleniowe warsztaty filmowe łączna liczba uczestników

46 osób,

- TRAVELmedia – warsztaty taniego podróżowania z wykorzystaniem możliwości Internetu łączna liczba uczestników 133 osoby,
- RoboKlasa – warsztaty budowy i programowania robotów dla zorganizowanych grup szkolnych, rzeczywistość rozszerzona (14 warsztatów 286 osób),
- Strefa @ktywnego Seniora – cykl warsztatów i indywidualnych konsultacji z zakresu edukacji medialnej osób zagrożonych wykluczeniem cyfrowym, prowadzonych w Filii nr 3 BM (termin realizacji styczeń-listopad 2015 r. liczba uczestników 198 osób),
- Angielski dla seniora 55+ - kurs języka angielskiego dla początkujących w wieku powyżej 55 roku życia (termin realizacji luty-czerwiec 2015 r. liczba spotkań warsztatowych 20 liczba uczestników 22 osoby, termin realizacji wrzesień-grudzień 2015 r. liczba spotkań warsztatowych 24 liczba uczestników 20 osób),
- Komputer dla seniora 55+ - kurs komputerowy dla osób powyżej 55 roku życia (termin realizacji marzec-kwiecień 2015 r. liczba spotkań warsztatowych 14, liczba uczestników 30 osób, termin realizacji październik-listopad 2015 r. liczba spotkań warsztatowych 7 liczba uczestników 15 osób),
- Generacje-Kreacje. Sztuka w dialogu pokoleń - międzypokoleniowe warsztaty multimedialne dla seniorów i młodzieży z Domu Dziecka (projekt realizowany we współpracy z Fundacją ABCXXI - Cała Polska czyta dzieciom), (termin realizacji kwiecień-czerwiec 2015 r. liczba spotkań warsztatowych 5 liczba uczestników 22 osoby),
- Aktywizacja osób niepełnosprawnych 60+ - warsztaty komputerowe dla osób powyżej 60 roku życia z orzeczeniem niepełnosprawności; warsztaty prowadzone dla dwóch grup podstawowej i zaawansowanej (projekt realizowany we współpracy ze Stowarzyszeniem Działajmy Razem „TRIANON PL”), (termin realizacji maj - październik 2015 r. liczba spotkań warsztatowych 72 liczba uczestników 25 osób),

### 3. Wystawy:

- Namaste India - wystawa fotografii Haliny Sikory w witrynie Biblioteki (termin realizacji 2.02. - 5.03.2015 r.).
- Poznajemy Pomniki Przyrody Miasta Cieszyna - wystawa prac uczestników konkurs plastycznego zorganizowanego przez PTTK (termin realizacji 21.05. - 18.06.2015 r.).
- Miasto, którego nie ma - prezentacja multimedialna wyświetlana podczas Nocy Muzeów (termin realizacji 22.05.2015 r.).
- Głęboka 15. Od Domu Niemieckiego do Biblioteki Miejskiej w Cieszynie - prezentacja multimedialna wyświetlana podczas Nocy Muzeów (termin realizacji 22.05.2015 r.).
- Gawęda o Cieszynie na klucz zamykanym - wystawa nt. dawnych murów i fortyfikacji Cieszyna eksponowana w witrynie Biblioteki (termin realizacji 18.06. - 30.06.2015 r.).
- Wakacje z książką - pokonkursowa wystawa fotografii w witrynie Biblioteki (termin realizacji 1.10.- 29.10.2015 r.).
- Zaolzie. Fenomen aktywności – wystawa planszowa nt. działalności Polaków na Zaolziu (termin realizacji 4.12.-14.12.2015 r.).

### 4. Inne przedsięwzięcia kulturalno-edukacyjne:

- Dyskusyjny Klub Książki – 9 spotkań, termin realizacji 27.01-02.12.2015 r. liczba uczestników 77 osób),
- Klub Miłośników Dobrej Książki (Filia nr 1, 3 spotkania, termin realizacji styczeń-kwiecień 2015 r. liczba uczestników 18 osób),
- Biblioteczny rękodzielnik (10spotkań, termin realizacji 11.02-16.12.2015 r., liczba uczestników 106 osób),
- Kolędowanie dla Boliwii - spotkanie kolędowe, (termin realizacji 16.01.2015 r., liczba uczestników 80 osób),
- Poznajemy Bibliotekę Miejską w Cieszynie - wycieczki bibliotekarzy z Czeskiego Cieszyna, Karwiny, Gliwic i Będzina oraz młodzieży z Belgii (liczba uczestników 117 osób),
- Poznajemy Bibliotekę Miejską w Cieszynie - spotkanie Klubu Propozycji (termin realizacji 18.02.2015 r. liczba uczestników 10 osób),

- Zagospodarowanie przestrzenne Cieszyna - konferencja i konsultacje społeczne zorganizowane przez Urząd Miejski w Cieszynie (termin realizacji 19.02.2015 r., liczba uczestników 70 osób),
- Osteoporoza – problem interdyscyplinarny – spotkanie dot. problemów zdrowotnych (termin realizacji 24.02.-25.02.2015 r., liczba uczestników 180 osób),
- Sama w Indiach - spotkanie z podróżniczką Haliną Sikorą (termin realizacji 26.02.2015 r., liczba uczestników 85 osób).
- Spotkanie autorskie z:
  - Joanną Jurgalą-Jureczką - spotkanie połączone z promocją książki "Kobiety Kossaków", (termin realizacji 27.02.2015 r., liczba uczestników 80 osób),
  - Sławomirem Koper (termin realizacji 12.05.2015 r., liczba uczestników: 40 osób),
  - Agatą Passent, (termin realizacji 15.05.2015 r., liczba uczestników 40 osób),
  - Arturem Andruszem, (termin realizacji 23.05.2015 r., liczba uczestników: 120 osób),
  - Ewą Kassalą, (termin realizacji 23.10.2015 r., liczba uczestników: 40 osób),
  - o. Leonem Knabit OSB, (termin realizacji 24.11.2015 r., liczba uczestników 100 osób).
- Diagnoza lokalna - przeprowadzenie diagnozy potrzeb środowiska lokalnego (dzieci i młodzieży) w zakresie świadczenia usług bibliotecznych, (termin realizacji 16 - 20.03.2015 r., liczba uczestników: 150 osób),
- Śladami XX wieku - konferencja dot. historii Polski, zorganizowana przez Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich, (termin realizacji 21.03.2015 r., liczba uczestników 20 osób),
- Uroczyste podsumowanie kursu „Komputer dla seniora 55+” (termin realizacji: 23.04.2015 r., liczba uczestników 26 osób, 24.11.2015 r., liczba uczestników 36 osób),
- Kiermasze używanej książki (terminy realizacji: 22.05, 19-20.06, 18.09, 1-2.12.2015 r.,
- Noc Muzeów – w ramach akcji zrealizowano: nocny kiermasz książki używanej, prezentacje multimedialne pt. „Miasto, którego nie ma” i „Od Domu Niemieckiego do Biblioteki Miejskiej w Cieszynie”, konkurs/quiz komputerowy (termin realizacji 22/23.05.2015 r.),
- Uroczyste podsumowanie kursu Angielski dla seniora 55+ (termin realizacji 1.06.2015 r., liczba uczestników 19 osób, 15.12.2015 r., liczba uczestników 16 osób),
- Obrady jury konkursów, (terminy realizacji: 10.09.2015 r. i 15.09.2015 r., liczba uczestników 6 osób),
- Cieszyńskie Spotkania Literackie, połączone z finałem konkursów: poetyckiego i fotograficznego (termin realizacji 19.09.2015 r., liczba uczestników 70 osób),
- Grafika generatywna w bibliotece - warsztaty multimedialne z wprowadzeniem do grafiki i multimediów generatywnych w Processing, (terminy realizacji: 14 i 21.11.2015 r., liczba uczestników 18 osób),
- Komputerowy Klub Seniora – 9 spotkań, (termin realizacji 3.11.-29.12.2015 r., liczba uczestników: 78 osób),
- Pogotowie komputerowe w Bibliotece – szkolenia indywidualne dla osób chcących podnieść swoje kompetencje cyfrowe (obsługa laptopa, tableta, aparatu cyfrowego), (liczba uczestników 61 osób),
- Spotkania opłatkowe dla czytelników i emerytów – spotkanie z aktywnymi czytelnikami, (terminy realizacji 3 i 10.12.2015 r., liczba uczestników 90 osób),
- Fenomen Zaolzia – wernisaż wystawy „Zaolzie. Fenomen aktywności” oraz spotkanie z jej autorami i redaktor naczelną miesięcznika „Zwrot”, (termin realizacji 14.12.2015 r., liczba uczestników 30 osób),
- Amnestia dla czytelników, (termin realizacji 16.03. – 28.03.2015 r., liczba osób, które skorzystały z akcji 144, liczba oddanych książek 367,
- Lekcje biblioteczne dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, (liczba uczestników 175 osób).

### **Przedsięwzięcia kulturalno-edukacyjne zorganizowane przez Filię Specjalistyczną nr 4 dla osób z dysfunkcją narządu wzroku we współpracy PZN Koło w Cieszynie:**

- cykliczne spotkania ze specjalistami związane z promocją zdrowia – 1059 osób
- spotkania z ciekawymi ludźmi – 101 osób
- wyjazdy na seanse filmowe z audiodeskrypcją – 48 osób
- wyjazdy na spektakle teatralne z audiodeskrypcją – 109 osób
- zajęcia manualne – 43 osoby
- rajdy i wycieczki – 280 osób

Zadania w zakresie upowszechniania czytelnictwa realizowały: Wypożyczalnia dla dorosłych, Czytelnia ogólna, Oddział dla dzieci, 3 filie o charakterze uniwersalnym, jedna specjalistyczna obsługująca osoby niepełnosprawne.

### **Remonty bieżące, wydatki inwestycyjne i zakupy wyposażenia**

W roku 2015 zakupiono: 6 zestawów komputerowych i laptop dla działów udostępnień oraz sprzęt do prowadzenia warsztatów filmowych i z zakresu robotyki: konsola, kamera, statyw i 6 robotów, a także centralę telefoniczną, drukarkę, stół prezydencki, mównicę, regały, 2 dyski zewnętrzne, 2 fototapety, rolety, flipchart, routery, głośniki i wieszaki.

### **Zadania powiatowe**

W 2015 r. zrealizowano łącznie 157 wyjazdów instruktażowe do bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego podczas, których wizytowano placówki 187 razy.

- W zakresie opieki merytorycznej udzielono bibliotekom pomocy przy gromadzeniu, opracowaniu, selekcji i kontroli księgozbiorów oraz komputeryzacji. Wspierano również działalność kulturalną bibliotek w terenie.
- W zakresie doskonalenia zawodowego zorganizowano 8 konferencji/szkoleń warsztatowych, w tym dwie wyjazdowe poza powiat cieszyński:
  - Podstawowe zjawiska komunikacji międzyludzkiej z elementami autoprezentacji w budowaniu dobrych relacji z klientem biblioteki - szkolenie nt. komunikacji społecznej, (termin realizacji 19.03.2015 r., liczba uczestników 36 osób),
  - Szkolenie Google Applications – warsztaty z zakresu wykorzystania narzędzi google w bibliotece, (termin realizacji 10.06.2015 r., liczba uczestników 12 osób),
  - Biblioteka jako znak w przestrzeni miasta – konferencja wyjazdowa do Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Brzesku z okazji Dnia Bibliotekarza, (termin realizacji 08.05.2015 r., liczba uczestników 46 osób),
  - Zasady autoprezentacji i znaczenie mowy ciała w obsłudze klienta biblioteki – szkolenie nt. autoprezentacji i budowania relacji z klientem biblioteki, (termin realizacji 02.07.2015 r., liczba uczestników 31 osób),
  - Szkolenie z Creative Commons i otwartych zasobów – warsztaty z zakresu wolnych licencji, (termin 08.09.2015 r., liczba uczestników 7 osób),
  - Szkolenie z Google Apps – warsztaty nt. wykorzystania narzędzi Google w komunikacji, (termin 08.10.2015 r., liczba uczestników 18 osób),
  - Targi Książki – konferencja wyjazdowa do Krakowa, (termin 21.10.2015 r., liczba uczestników 46 osób),
  - Inteligencja emocjonalna w pracy w bibliotece – warsztaty interpersonalne, (termin realizacji 19.11.2015 r., liczba uczestników 31 osób).
- W zakresie działalności informatycznej:

Udzielono bibliotekarzom pomocy dotyczącej wdrożenia kolejnych modułów i obsługi systemu komputerowego Mateusz (Miejska Biblioteka Publiczna w Ustroniu, w Wiśle, w Strumieniu, w Skoczowie, Gminna Biblioteka Publiczna w Brennej, w Chybiu, w Dębowcu, w Golezowie, w Hażlachu, w Istebnej i w Zebrzydowicach).
- W zakresie działalności kulturalno- edukacyjnej:



- Bal karnawałowy dla dzieci osieroconych zorganizowany we współpracy z hospicjum im. Łukasza Ewangelisty, (termin 31.01.2015 r., liczba uczestników: 40 osób),
- Bal karnawałowy „W krainie Tolkiena” dla czytelników i uczniów Szkoły Językowej Centrum Helen Doron, (termin 07.02.2015 r., liczba uczestników 50 osób),
- Kabaret Hrabi „Bez wąsów” - impreza dla dzieci w wieku 6-12, zorganizowana w Teatrze im. A. Mickiewicza we współpracy z Agencją Reklamową Patè Media, (termin 28.02.2015 r., liczba uczestników: 600 osób),
- Bajki, które leczą – akcja czytelnicza skierowana do chorych dzieci przebywających na Oddziale Pediatrycznym i Chirurgii dziecięcej Szpitala Śląskiego zorganizowana we współpracy z Biurem Promocji Zdrowia Starostwa Powiatowego w Cieszynie, (terminy: marzec - czerwiec 2015, październik – grudzień 2015 r., liczba uczestników około 250 osób),
- Bibliomaniak 2014 – konkurs powiatowy na wzorowego czytelnika publicznych powiatu cieszyńskiego w wieku do lat 15, (termin uroczystości finałowej 12.03.2015r., liczba laureatów 50 czytelników),
- III Powiatowa Noc z Andersenem – impreza kulturalna dla laureatów powiatowego konkursu czytelniczego zorganizowana w Dream Parku w Ochabach, (termin 25.04.2014 r., liczba uczestników 40 osób),
- Najlepszy Bibliotekarz Roku 2014 - konkursu zorganizowany we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie, (termin uroczystości finałowej 30.06.2015 r.,
- „Mikołajek i przyjaciele” - międzyszkolny konkurs czytelniczy zorganizowany we współpracy z SP nr 4 w Cieszynie, (termin 13.05.2015 r., liczba uczestników 40 osób),
- Wakacyjne Kadry – warsztaty filmowe dla dzieci, prowadzenie: Aniela Lubieniecka, (termin 7-11.07.2015 r., liczba uczestników 15 osób).
- Narodowe czytanie w Cieszynie (termin 4-5.09.2015 r.), w programie:
  - „Austriackie czasy” - spotkanie autorskie z Leszkiem Mazanem i Mieczysławem Czumą, około 100 osób,
  - Happening czytelniczy przed siedzibą Biblioteki – ok. 250 osób,
  - Warsztaty plastyczne dla dzieci – ok. 30 osób,
  - Warsztaty taneczne – ok. 45 osób,
  - Konkurs wiedzy nt. „Lalki” B. Prusa – 20 osób,
  - Austriackie czasy na Śląsku Cieszyńskim – historia, kultura i polityka XIX wieku,- konferencja dla mieszkańców powiatu cieszyńskiego – 60 osób.
- Czytamy z kura i Adelą -warsztaty czytelnicze w bibliotekach i przedszkolach powiatu Cieszyńskiego z Wydawnictwem Debit, (terminy: 5,6 i 9.10.2015 r., łączna liczba uczestników 205 osób, GBP w Dębowcu – centrala i Filia w Ogrodzonej, 20 osób, Przedszkole w Strumieniu, MBP w Wiśle).

## Książnica Cieszyńska

W ramach działalności organizacyjnej Książnica Cieszyńska zajmowała się administrowaniem siedzibą, w tym prowadzenie bieżących napraw infrastruktury technicznej, m.in. usunięcie uszkodzeń powstałych na skutek robót związanych z przebudową kanalizacji przy ul. Stromej, a także prowadzenie sprawy zapewnienia funkcjonalności zainstalowanej w 2013 r. kładki do mycia okien oraz koniecznej modernizacji oświetlenia awaryjnego i oświetlenia w pracowniach bibliotecznych. Zaktualizowano i rozbudowano serwisów internetowych Książnicy Cieszyńskiej oraz ich hosting. Podjęta została współpraca z SWIG „Delta Partner” przy przygotowaniu i złożeniu do RPO wniosku Książnicy Cieszyńskiej o dofinansowanie projektu „Udostępnienie cieszyńskiego dziedzictwa piśmienniczego on-line”.

Bieżące prace bibliotekarskie Książnicy polegały na: kontynuacji prac koncepcyjnych i przygotowawczych do wdrożenia formatu MARC21 oraz nowego systemu bibliotecznego (w tym konsultacje z twórcami systemów bibliotecznych w celu rozpoznania oferowanych przez nich warunków technicznych i finansowych), administracją katalogowymi



i bibliograficznymi bazami on-line, skontrum kolekcji płyt CD i DVD, prowadzeniem ewidencją i obrotem drukami zbędnymi. Ponadto wykonywano prace związane z gromadzeniem (śledzenie rynku wydawniczego i księgarskiego, utrzymywanie kontaktu z wydawnictwami i redakcjami, dokonywanie zakupów, przyjmowanie darów, prowadzenie wymiany, prenumerata, akcesja), inwentaryzowaniem (1029 jedn. druków zwartych po 1800 r., 2 jedn. starych druków, 137 jedn. rękopisów, 16 jedn. dżs-ów, 68 jedn. ikonografii, 48 jedn. kartografii, 764 jedn. mikrofilmów, 5 jedn. CD-ROMów, 2 jedn. materiałów niebibliotecznych) i opracowywaniem zbiorów nabywanych i posiadanych (893 jedn. druków zwartych po 1800 r., 52 tytuły czasopism, 2 jedn. starych druków, 95 jedn. rękopisów, 68 jedn. ikonografii, 19 jedn. kartografii, 16 jedn. DŻS-ów, 582 mikrofilmy). Digitalizacja zbiorów we własnym zakresie oraz w ramach robót publicznych polegała na wykonaniu 15 576 skanów, 334 publikacji w formacie PDF, DjVu, bieżącej ewidencji i archiwizacja zdigitalizowanych materiałów na macierzy dyskowej, w Śląskiej Bibliotece Cyfrowej udostępniono 5 924 kopie cyfrowe (cyfrowy zasób Książnicy dostępny za pośrednictwem SBC obejmuje łącznie 10 100 publikacji, które w 2015 r. wyświetlone zostały ponad 370 000 razy) oraz oznaczeniem zdigitalizowanych obiekty w katalogowych bazach danych.

W ramach dwóch projektów finansowanych ze środków Wieloletniego Programu Kultura+ przeprowadzono postępowanie, wyłoniono wykonawcę i po zawarciu z nim umowy zrealizowano proces digitalizacji Tek Regera oraz 19 rękopisów ze spuścizn Józefa Mazurka i Henryka Trzaskalika (łącznie zeskanowano 5 582 jednostki obejmujące 28 555 stron, wykonano komplet metadanych dla całości zeskanowanego materiału oraz po 5 582 publikacje w formatach PDF i DjVu, te ostatnie publikując w SBC). Upowszechniano informację o zbiorach i usługach bibliotecznych oferowanych przez Książnicę. Działalność obejmowała również obsługę czytelników i wypożyczalni międzybibliotecznej jak i udzielanie informacji doraźnych i opracowywanie kwerend (1244 odwiedzin w czytelnich, 556 informacji i kwerend, udostępnienie 3263 jednostek i 811 dokumentów elektronicznych, 685 udostępnień Internetu).

Kontynuowano proces weryfikacji (sprawdzenie poprawności, naniesienie poprawek, uzupełnienie brakujących opisów) rezultatów procesu katalogowania druków z bibliotek Leopolda Jana Szersznika, Czytelni Ludowej i Dekanatu, zrealizowanego w ramach projektu „Ochrona i konserwacja...” oraz inwentaryzowanie biblioteki L. J. Szersznika (opracowano 165 jedn. starych druków i 3 jedn. rękopisów, zinwentaryzowano 569 jedn. starych druków, 11 jedn. druków zwartych po 1800 r., 26 jedn. czasopism) oraz katalogowania druków XIX i XX-wiecznych z księgozbioru Tadeusza Regera (opracowano 1896 jednostek), pomuzealnego (15 jednostek) oraz z zasobu nabytego w okresie istnienia Oddziału Zabytkowego BŚ i BM (79 jednostek) i nieopracowanego zasobu zbiorów specjalnych, w tym 244 jedn. DŻS-ów i 29 jedn. kartografii. Dokonano inwentaryzacji i opracowania 182 mikrofilmów pochodzących ze zbiorów Oddziału Zabytkowego BS i BM, co pozwoliło zakończyć proces ewidencji i opracowania całości zbiorów mikrofilmowych Książnicy Cieszyńskiej oraz selekcji opracowania Tek Regera przeznaczonych do digitalizacji (opracowanie 39 jedn. dotąd nieskatalogowanych oraz retrokonwersja danych 3803 jedn. z inwentarza manualnego do katalogowej bazy danych oraz fizyczne wydzielenie tychże jednostek i przekazanie do Działu Ochrony i Konserwacji Zbiorów w celu poddania drobnym zabiegom konserwatorskim i zabezpieczającym przed skanowaniem) i kontrolę kolekcji płyt CD i DVD.

Dokonano kontroli warunków klimatycznych w pomieszczeniach magazynowych, a także stanu zbiorów pod względem biologicznym, mikrobiologicznym, chemicznym i technicznym oraz podejmowano czynności przeciwdziałające zagrożeniom, w tym przeprowadzenie dezynfekcji (17 wsadów). Kontynuowano proces suszenia i porządkowania książek po zalaniu magazynu książek dn. 31.12.2014 i 05.01.2015 w wyniku awarii urządzeń w centrali klimatyzacyjnej. Zawilgocone części zbiorów przeniesiono i poddano osuszaniu (akcja realizowana przez prawie wszystkich pracowników Książnicy). W rezultacie ww. działań udało się zminimalizować straty do kilkunastu czasopism oprawnych wymagających naprawy oraz kilku przeznaczonych do konserwacji (3 obiekty). Zakończono proces kompleksowej konserwacji dwóch druków oprawnych (TL 6750 IV i C III 012 327) i 16

nieoprawnych (C 010658 III, C 010370 III i APTL 39.61), kontynuowano proces konserwacji zachowawczej paleotypu SZ T I 04 oraz zbioru rękopisów nieoprawnych z biblioteki Leopolda J. Szersznika, poddając tym zabiegom ok. 350 kart (jednostki: DD IX 6, 8, 10-12), analogiczny proces zrealizowano wobec jednego paleotypu (T VI 6) i jednego rękopisu powielonego (TR 3441), a ponadto przeprowadzono drobne prace konserwatorskie wobec innych obiektów (w tym dwóch paleotypów T VIII 14 i T VII 21), przeprowadzono drobne interwencje konserwatorskie wobec obiektów powierzonych przez inne placówki (Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Parafia Rzymskokatolicka w Kończycach Wielkich i Krzyszkowicach) oraz wykonano kopię modlitewnika księżnej Elżbiety Lukrecji na potrzeby lekcji bibliotecznych. Wykonano drobne naprawy oraz oprawianie książek ze zbiorów współczesnych i zabytkowych (m.in. wykonano: 56 reparacji opraw starych druków, 19 całościowych napraw introligatorskich książek i broszur, 5 napraw druków wielkoformatowych, laminację 1 gazety, 15 nowych opraw, 96 sztuk galanterii introligatorskiej). Ponadto skatalogowano dokumentację fotograficzną i przeprowadzono szkolenia w zakresie porządkowania, czyszczenia i drobnych napraw dla dwóch osób z biblioteki Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Wiśle.

Działalność kulturalno - oświatowa, bibliograficzna, dokumentacyjna i wydawnicza polegała na:

- zorganizowaniu i udostępnianiu wystaw (łączna frekwencja na wystawach w Galerii – 1747 osób):
  - „By nigdy nie zapomnieć. Niemieckie zbrodnie na Śląsku Cieszyńskim” (wystawa otwarta w okresie kwiecień - lipiec),
  - „Cieszyńskie introligatorstwo” (sierpień-październik),
  - „Czas jest wszystkim. Kalendarze w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej od XVI wieku po współczesność” (październik-grudzień),
  - „Hebraica ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej” (wystawa zorganizowana w ramach realizowanej przez Muzeum Żydów Polskich inicjatywy „Muzeum na kółkach”, udostępniona w Bibliotece Szersznika, lipiec-sierpień),
  - „Zrób sobie kopię” – wystawa o kopiach i kopiowaniu (otwarta w sali konferencyjnej podczas Nocy Muzeów),
  - „Ukryte pod okładką” – wystawa papierów ozdobnych (ekspozycja otwarta w sali konferencyjnej podczas „Skarbów z cieszyńskiej tróły”),
  - „Najstarsze, największe, najcenniejsze... Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej” (wystawa otwarta w grudniu 2014 r., udostępniana do kwietnia),
  - „Cieszyńscy żołnierze niepodległości” (wystawa planszowa z 2014 r. udostępniona w siedzibie Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach w kwietniu oraz w Gimnazjum w Istebnej w listopadzie; nie uwzględniono w statystyce frekwencji),
  - „2071 okupacyjnych nocy. Śląsk Cieszyński 1939-1945” (ekspozycja planszowa z 2009 r. udostępniona w sali konferencyjnej w trakcie trwania wystawy „By nigdy nie zapomnieć”),
  - „Błogosławiony ks. Jerzy Popiełuszko - kapelan i męczennik” (wystawa planszowa przygotowana przez NSZZ „Solidarność”, udostępniona w hallu Książnicy Cieszyńskiej; grudzień).
- udział kolejnej edycji „Nocy muzeów”, zatytułowanej „Zrób sobie kopię” (frekwencja: 1414 osób), w programie której znalazły się:
  - „wykład mec. Tomasza Szkaradnika „Kopiowanie książek – prawo czy przestępstwo”,
  - koncert Chóru Wyższobramskiego,
  - prezentacja „Missale Vratislaviense”,
  - warsztaty kopiarskie,
  - pokazy digitalizacji książek,
  - „Mieszkańcy Cieszyna piszą kronikę swego miasta”,
  - pokazy konserwacji dawnej książki.

- Udział w kolejnej edycji „Skarbów z cieszyńskiej tróły” (frekwencja: 342 osoby):
  - „Zrób sobie papier” – warsztaty czerpania papieru dla uczniów szkół podstawowych,
  - „Kolorowy świat intrologatora” – warsztaty wykonywania papierów marmurkowych,
  - „Żywobyci od kolybki po trółę” – maraton czytania tekstów gwarowych z cyklu „Czytamy po naszymu”.
- Cykl prezentacji „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej” (łączna frekwencja 429 osób),
  - „Prawo kościelne, architektura, alchemia i inne – najstarsze rękopisy w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej (8 stycznia), w tym:
  - Kim był św. Ambroży, który święty jest patronem Internetu i o czym najchętniej czytano w średniowieczu? - najstarsze książki drukowane w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej (22 stycznia),
  - ‘W końcu sekret kucharski: ryba niekrojona, u głowy podsmażona, we środku pieczona, a mająca potrawkę z sosem u ogona...’ (5 lutego),
  - O - początkach czarnej sztuki w Cieszynie (19 lutego),
  - Od kiedy Cieszyńscy mogli czytać „swoją” gazetę przy porannej kawie? Prezentacja z cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej (12 marca),
  - Co wspólnego mają ze sobą kolej koszycko-bogumińska i struktura geologiczna Śląska Cieszyńskiego oraz jak powstaje globus? (26 marca),
  - Historie zamorskie i inne: o Republice Guarani w Paragwaju, historii naturalnej z początku XVI wieku, rewolucji bokserów w Chinach i działalności jezuitów na Filipinach, (9 kwietnia),
  - „Witaj Maj, Trzeci Maj, u Polaków błogi raj”? (3 maja),
  - „Missale Vratislaviense” – najstarszy mszał wydrukowany w Polsce w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej, (15 maja),
  - Najstarsze przewodniki turystyczne po Śląsku Cieszyńskim (5 czerwca),
  - Legendarne archiwum. Spuścizna dr. Józefa Mazurka w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej (3 lipca),
  - Jan Recmanik i mistrzowie intrologatorstwa (7 sierpnia),
  - Hymn Cieszyńców. O autografie pieśni „Płyniesz Olzo” Jana Kubisza (4 września),
  - Agenda oleśnicka czyli najstarszy polski przekład najpopularniejszej na Śląsku agendy protestanckiej (2 października),
  - Esperantaj libroj en Teŝinia Silezio. Zabytkowe wydawnictwa esperanckie i ich kolekcjonerzy na Śląsku Cieszyńskim (6 listopada),
  - „Chwalcie Pana” i „Ktoby się tego był spodziewał”. O działalności (4 grudnia),
- kontynuacji realizacji projektu „Bibliotheca Tessinensis” finansowanego ze środków Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki, w tym finalizacja prac nad przygotowaniem edycji dziennika Andrzeja Cinciały z l. 1846-1853 (zakończenie opracowania tekstu, recenzje, redakcja naukowa i językowa, skład, korekty, druk i prawa) oraz kontynuowanie prac nad edycją protokołów z posiedzeń plenarnych Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego wraz z dokumentami towarzyszącymi (zakończenie opracowywania, recenzje części pierwszej).
- prowadzeniu prelekcji, promocji nowych wydawnictw, warsztatach z zakresu wiedzy o książce oraz historii Śląska Cieszyńskiego (łączna frekwencja: 310 osób), w tym:
  - promocja VI tomu serii „Bibliotheca Tessinensis” pt. „Malo invidiam quam misericordiam”,
  - prezentacja albumu „Legiony Polskie”. Spotkanie autorskie z Wiktorem Cyganem,
  - Cieszyńskie początki pisarstwa Kornela Filipowicza. Wieczór wspomnień,
  - „Krew i ziemia”. Spotkanie autorskie poświęcone Ukrainie z udziałem Wojciecha Muchy i Przemysław Miśkiewicza,
  - prezentacja wspomnień Alojzego Frosa „Moja historia”,
  - „Moja historia”. Spotkanie autorskie z Alojzym Frosem,
  - projekcja filmów Otylii Toboły poświęconych Zaolziu,
  - „Zwykły człowiek w niezwykłych czasach na niezwykłej ziemi”. Spotkanie autorskie

- z Melchiorem Sikorą,
- „Historyczne źródła cieszyńskiej tożsamości”. Spotkanie autorskie z prof. Januszem Spyra,
- „W cieniu Żywocic”. Spotkanie autorskie z Józefem i Karolem Mrózkami,
- promocja regionalnych kalendarzy na 2016 r.
- prowadzenie lekcji i pokazów dla młodzieży szkolnej poświęconych kulturze piśmienniczej, w tym zorganizowanie cyklu pokazów i warsztatów w ramach „Ferii w Książnicy” (frekwencja 834 osoby),
- kontynuowanie prac redakcyjnych nad planowaną publikacją „Najstarsze, największe, najcenniejsze. 100 wyjątkowych książek ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej”,
- współudziale w przygotowaniu i prowadzeniu III Międzynarodowej Konferencji Naukowej "Współczesne problemy zarządzania i marketingu w instytucjach kultury", Cieszyn, Wyższa Szkoła Biznesu w Dąbrowie Górniczej, 19 listopada 2015 (udostępnienie pomieszczeń na potrzeby konferencji, prezentacja zbiorów i działalności Książnicy, udział w panelu dot. menadżerek kultury – Łucja Brzeżycka),
- udział (Łucja Brzeżycka i Anna Fedrizzi-Szostok) w sesji naukowej „Konserwacja i badania dokumentów uwierzytelnionych pieczęciami” w ramach projektu „Konserwacja 200 bezcennych dokumentów na 200-lecie Ossolineum, Wrocław, Biblioteka Ossolineum, 11 grudnia 2015,
- udział w realizacji programu TV „Książki pod specjalnym nadzorem”,
- udział w jury IV Powiatowego Konkursu Czytelniczego w Hażlachu (Halina Morawiec),
- prowadzeniu komputerowej kartoteki regionalnej (287 rekordów),
- aktualizacji bibliografii Książnicy Cieszyńskiej i „Kalendarza Cieszyńskiego” (144 rekordy).

W ramach projektu „Ochrona i konserwacja cieszyńskiego dziedzictwa piśmienniczego” prowadzono monitoring stanu cieszyńskich bibliotek zabytkowych, ich dostępności oraz infrastruktury technicznej wytworzonej w ramach projektu.

## **Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami**

W ramach rozdziału przeprowadzony został nabór wniosków o udzielenie dotacji. W dniu 26 marca 2015r. Rada Miejska Cieszyna podjęła uchwałę o przyznaniu dotacji na roboty budowlane prowadzone na trzech zabytkach (Górny Rynek 6, Sejmowa 6 oraz organy w Kościele Jezusowym). Prace zostały wykonane i beneficjenci dotacji złożyli stosowne sprawozdania. Na tej podstawie zostały rozliczone udzielone dotacje, które wyniosły łącznie 100.000,00 zł.

## **OGRODY BOTANICZNE I ZOOLOGICZNE ORAZ NATURALNE OBSZARY I OBIEKTY CHRONIONEJ PRZYRODY**

### **Rezerваты i pomniki przyrody**

W ramach tego rozdziału wydatkowano kwotę 4.800,00 zł na zabiegi pielęgnacyjne dwóch drzew – pomników przyrody. Otrzymana dotacja na w/w zadanie wyniosła 3.840,00 zł.

## **KULTURA FIZYCZNA**

### **Instytucje kultury fizycznej**

#### **Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji**

Plan finansowy na wydatki bieżące Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w ramach



rozdziału 92604 w 2015 roku wynosił 3.115.900,73 zł, z czego w okresie sprawozdawczym wydatkowano 3.080.177,89 zł, na:

- wynagrodzenia osobowe wraz z pochodnymi 1.588.053,30 zł
- koszty energii elektrycznej i ciepłej 243.930,05 zł
- łącznie z opłatami za ciepłą i zimną wodę, gaz w obiektach sportowo – administracyjnych,
- materiały i wyposażenie 188.040,90 zł  
(m.in. zakup sprzętu sportowego, środków czystości, artykułów elektryczno - instalacyjnych, trawy na boiska sportowe, środków do uzdatniania wody, artykułów biurowych, środków ochrony roślin, paliwa do urządzeń obsługujących obiekty sportowe, artykułów do bieżących napraw eksploatacyjnych obiektów i samochodów służbowych, farby do liniowania na obiektach sportowych, napraw sprzętu komputerowego oraz zakup urządzeń biurowych, środków do odfuszczania niecek basenowych, zakup urządzeń na doposażenie obiektów sportowych, narzędzi gospodarczych)
- umowy zlecenia 142.090,71 zł  
w zakresie prowadzenia kąpieliska miejskiego oraz kortów tenisowych przy Hali Widowiskowo-Sportowej, boiska w Markłowicach, obiektów sportowych przy al. J. Łyska 21 i przy ul. Adolfa „Bolko” Kantora 10,
- usługi pozostałe 334.448,98 zł  
(m.in. opłaty za przyłącza elektryczne, pranie i maglowanie pościeli, wywóz nieczystości stałych, ścieki, monitorowanie obiektów, ochrona fizyczna, obsługa prawna, serwis urządzeń kotłowni i centrali wentylacyjnej, opłaty za dozór techniczny, dzierżawa kserokopiarek, kontrola okresowa budynków, usługi bhp, usługi gastronomiczne, usługi informatyczne, przegląd zjeżdżalni na kąpielisku miejskim, opłaty licencyjne na publiczne odtwarzanie muzyki, wykonanie przeglądów budowlanych, wynajem i serwis kabin sanitarnych, opłaty pocztowe abonament RTV, usługi w zakresie telefonii stacjonarnej, komórkowej i usług internetowych)
- usługi remontowe 146.631,80 zł  
konserwacje kosiarek, konserwacje sygnalizacji przeciw-pożarowej, konserwacje dźwigu w pawilonie sportowym przy al. J. Łyska 21 i w Hali Widowiskowo-Sportowej, konserwacje platformy dla osób niepełnosprawnych na obiektach sportowych przy al. J. Łyska 21, konserwacje systemów słaboprądowych, wymiana czujnika poziomu oleju w urządzeniu chłodniczym w Hali Widowiskowo-Sportowej, naprawy samochodów służbowych, naprawa drzwi aluminiowych oraz remont dachu na lodowisku i maszynowni w Hali Widowiskowo-Sportowej, naprawa bramy wjazdowej boiska na obiekcie sportowym „Sport-Park” przy ul. Adolfa „Bolko” Kantora 6, naprawa dachu na budynku sali sportowej przy al. Jana Łyska 21, usunięcie awarii systemu odwodnienia kortów tenisowych, remont balkonu w budynku administracyjnym przy al. Jana Łyska 21, naprawa płotu i barierki na stadionie sportowym, remonty malarsko-tynkarskie elewacji budynku byłej kasy przy al. Jana Łyska 21, prace remontowe w nieckach basenowych, czyszczenie i wymiana złożów filtracyjnych na kąpielisku miejskim, odgrzybianie sufitu i ścian w Hali Widowiskowo-Sportowej, naprawa dmuchawy, wymiana rynny i rury spustowej na obiekcie sportowym przy al. Jana Łyska 21, naprawa urządzeń telewizji naziemnej i satelitarnej w pawilonie sportowym przy al. Jana Łyska 21, wymiana wentylatora w centrali wentylacyjnej w Hali Widowiskowo – Sportowej.
- podatek od nieruchomości 246.988,00 zł
- koszty ubezpieczeń rzeczowych 25.151,00 zł
- pozostałe wydatki 164.843,15 zł  
(wydatki osobowe niezaliczone do wynagrodzeń, wpłaty na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, podróże służbowe i krajowe, odpis na ZFŚS, badania okresowe pracowników, zakupy leków, opłaty na rzecz budżetu państwa).

MOSiR organizował i koordynował wiele imprez sportowych m.in. takich jak:

Drugą ligę mężczyzn w piłce siatkowej, Akademia Talentów Jastrzębski Węgiel II, Gala Sportu Cieszyńskiego, Jubileusz parkrun Cieszyn, Maraton Zumba Fitness, Akademickie

Mistrzostwa Polski w piłce siatkowej, Turniej Skata o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyzna, Beskidzka Plaża i Młoda Plaża Open, Piknik Streetball Cieszyn, II Otwarte Mistrzostwa Cieszyzna w Mas Wrestlingu, Amatorski Turniej Piłki Siatkowej „Święto Trzech Braci”, III Amatorski Wyścig Motocyklowy „O Błękitną Wstęgę Olzy”, Cieszyn City Race – eliminator MTB, VI Turniej Orlika o Puchar Premiera RP, maraton charytatywny zumbi dla Bartka Bułata, 41 Rajd Cieszyńska Barbórka, Mikołajkowy Turniej Piłki Siatkowej Drużyn Amatorskich, Cieszyńska Amatorska Halowa Liga Piłki Nożnej sezon 2015/2016.

MOSiR udostępniał i przygotowywał prowadzone obiekty sportowe na imprezy realizowane w ramach rozgrywek cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych w koszykówce, siatkówce, piłce nożnej, lekkoatletyce, biegach przełajowych oraz na wszystkie mecze, siatkówce, piłce nożnej, lekkoatletyce, biegach przełajowych oraz na wszystkie mecze mistrzowskie rozgrywek w piłce nożnej (TS „Mieszko – Piast”), piłce siatkowej dziewcząt („VC Victoria – MOSiR”) i koszykówce (KS „MOSiR Cieszyn”). Ponadto na obiektach sportowych MOSiR odbywały się zajęcia sportowe prowadzone przez cieszyńskie stowarzyszenia kultury fizycznej z piłki nożnej, koszykówki, siatkówki, lekkoatletyki.

W Hali Widowiskowo – Sportowej MOSiR był organizatorem lub współorganizatorem następujących imprez:

- Karnawałowe DISCO,
- Mistrzostwa Polski Juniorów w Łyżwiarstwie Figurowym,
- Walentynkowe lovedisco,
- 5. Piastowski Piruet,
- Pokazy łyżwiarские dzieci ze szkoły łyżwiarstwa figurowego,
- TARABAN ICE SKATE JAM,
- Międzynarodowy Turniej Minihokeja o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyzna,
- XVI Międzynarodowa Wystawa Kotów rasowych,
- Baw się bezpiecznie” - Dzień Dziecka dla cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych,
- IV Koncert Charytatywny „Wyśpiewajmy Marzenia” - występ zespołu „ENEY”,
- I Memoriał Adolfa „Bolko” Kantora – szarża MMA,
- Halloween On Ice,
- Andrzejkowa ślizgawka specjalna,
- Mikołajki na łyżwach.

## **Zadania w zakresie kultury fizycznej**

### **Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji**

Na zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu wydatkowano kwotę 551.509,89 zł z przeznaczeniem na

- prowadzenie szkolenia sportowego dzieci i młodzieży w zakresie szkółek z koszykówki, hokeja na lodzie i na trawie, amatorskiej piłki halowej oraz prowadzenie zajęć Ośrodka Terapii Ruchowej dla osób III wieku, 65.940,36 zł
  - zakup banerów, plakatów, ulotek, koszulek z nadrukiem, dyplomów, zaproszeń, pucharów, medali, nagród), 67.488,02 zł
  - ubezpieczenia osób biorących udział w zajęciach sportowych 6.927,53 zł
  - nagrody i stypendia sportowe za wysokie wyniki sportowe 68.256,29 zł
  - zakup usług pozostałych 342.897,69 zł
- w tym m.in.:
- wynajem obiektów na zajęcia sportowo 122.432,94 zł
  - inne usługi 220.046,75 zł
- (transport, opieka medyczna i pielęgnarska, spoty reklamowe, obsługa imprez, usługi gastronomiczne i transportowe, plakatowania, wykonanie medali i znaczków metalowych, ogłoszenia prasowe, dzierżawa terenu, projekty graficzne, wykonanie banerów, prowadzenie zajęć sportowych, prowadzenie szkoły narciarstwa

biegowego, łyżwiarstwa figurowego, ubezpieczenia, podróże służbowe).

W ramach zadań z zakresu kultury fizycznej i sportu zorganizowano między innymi następujące imprezy.:

- Zima w mieście na sportowo
- 7 Cieszyński Fortuna Bieg
- Mistrzostwa Europy w Motocrossie
- Lato w Mieście

### **Urząd Miejski - Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji**

W 2015 roku wydatkowano kwotę 68.981,62 zł na dofinansowanie działalności sportowo-rekreacyjnej dzieci i młodzieży realizowanej przez następujące stowarzyszenia:

- Liga Obrony Kraju Koło w Cieszynie (900,00 zł) – na Szkolną Ligę Strzelecką,
- Cieszyński Wielosekcyjny Klub Sportowy (600,00 zł) – na XIV Spartakiadę Cieszyńskich przedszkoli,
- Cieszyński Klub narciarski („Skręty” (1.200,00 zł) – na organizację 23 Pucharu w narciarstwie alpejskim oraz 11 Szkolną Ligę Narciarstwa Alpejskiego,
- Cieszyńsko Jastrzębskie Towarzystwo Hokejowe CZARNE PANTERY (1.500,00 zł) na organizację i uczestnictwo w turniejach hokeja na lodzie,
- Klub Sportowy Karate „Shindo” (6.500,00 zł) – na organizację X Międzynarodowego Seminarium Karate „Zostań Mistrzem”, X Międzynarodowego Mistrzostwa Cieszyna w Karate „SHINDO CUP”, zgrupowanie kadry zawodniczej Shindo „Trenuj z Mistrzem”,
- MotoBrothers Klub Cieszyn (5.000,00 zł) na Trzeci amatorski Wyścig Motocyklowy na czas „O Błękitną Wstęgę Cieszyna”.
- Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie „Delfin” (5.197,84 zł) - na Międzynarodowy Mityng Pływacki „Sobota w Cieszynie”, Zawody pływackie „Sobota w Cieszynie - Junior”, XVII Międzynarodowe Zawody Pływackie o Puchar MTP „Delfin”,
- Miejski Uczniowski Klub Sportowy „SZS” (9.400,00 zł) na organizację imprez kalendarza Szkolnego Związku Sportowego na szczeblu miejskim dla szkół podstawowych i gimnazjalnych, Międzynarodowe Indywidualne Mistrzostwa Cieszyna Juniorów w szachach szybkich P-15, XIV Międzynarodowy Świąteczno – Noworoczny Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna,
- Klub Sportowy „MOSIR Cieszyn” (10.000,00 zł) na organizację - 5 Piastowski Piruet oraz Amatorską Halową Ligę Piłki Nożnej,
- Klub Sportowy „MarioSport” (2.500,00 zł) na organizację Cieszyńskiego Mitingu pływackiego,
- Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej „OGNIWO” (400,00 zł) – na Turniej Tenisa Stołowego z okazji „Dnia Dziecka 2015”,
- Stowarzyszenie Na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” (83,78 zł) na Beskidzkie talenty Pływackie III Miting Pływacki osób niepełnosprawnych umysłowo.
- Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych (500,00 zł) na organizację Międzywojewódzkiego Turniej Tenisa Stołowego Osób Niepełnosprawnych,
- Towarzystwo Sportowe „Piast” (2.900,00 zł) na XXIII Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Trampkarzy Młodszych z okazji Dnia Dziecka oraz Mikołajkowy Euroregionalny Halowy Turniej Piłki Nożnej rocznika 2004 + młodszy,
- Cieszyński Klub Motocrosowy (17.500,00 zł) na organizację Mistrzostw Europy w motocrosie.
- Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe (1.400,00 zł) na Długodystansowy Wyścig Pływacki Ziemi Cieszyńskiej, Zawody Pływackie „MASTERS”,
- Fundacja TALENT Cieszyn (500,00 zł) na Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Fundacja

TALENT Cieszyn,

- Stowarzyszenie Kultury Fizycznej Freestyle Sport Union (2.900,00 zł) na - Snowboardowe Mistrzostwa Cieszyna w konkurencjach: slope style i big air.

Ponadto na dofinansowanie kosztów związanych z organizacją i prowadzeniem zajęć sportowych dla dzieci i młodzieży przez kluby sportowe wykorzystano dotację w wysokości 535.000,00 zł z następującym podziałem:

- 23.000,00 zł dla Klubu Sportowego Karate „Shindo” na sekcję karate,
- 100.000,00 zł dla Towarzystwo Sportowe „Piaś” na szkolenie dzieci i młodzieży w ramach sekcji piłki nożnej,
- 6.000,00 zł dla Stowarzyszenie Kultury Fizycznej Freestyle Sport Union na szkolenie i udział w zawodach w dyscyplinie snowboard,
- 21.000,00 zł dla Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie „Delfin” na sekcję pływacką,
- 6.000,00 zł dla Octagon Team na cykl otwartych treningów i zajęć z zakresu sportów walki.
- 1.000,00 zł dla Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „OGNIWO” na naukę i doskonalenie tenisa ziemnego dzieci i młodzieży i osób starszych.
- 50.000,00 zł dla Volleyball Club „Victoria – MOSiR” na realizację programu szkolenia z piłki siatkowej kobiet, organizacja i uczestnictwo w zawodach,
- 26.500,00 zł dla Miejskiego Uczniowskiego Klub Sportowy „SZS” na szkolenie dzieci i młodzieży w lekkoatletyce i szachach,
- 11.000,00 zł dla Fundacji TALENT Cieszyn na prowadzenie sekcji tenisa stołowego,
- 9.500,00 dla Uczniowski Klub Sportowy „Wiraż” Cieszyn na realizacja programu szkolenia sportowego prowadzonego w zakresie offroad-u motocyklowego,
- 183.500,00 zł dla Klubu Sportowego „MOSIR Cieszyn” na realizację, programu szkolenia sportowego oraz startów w zawodach i rozgrywkach z zakresu koszykówki mężczyzn, judo, łyżwiarstwa figurowego, skata, hokeja na trawie, lekkiej atletyki osób niepełnosprawnych,
- 35.000,00 zł dla Klubu Sportowego „MOSIR Cieszyn na prowadzenie szkolenia sportowego w zakresie koszykówki mężczyzn,
- 25.000,00 zł dla Międzyszkolnego Klubu Sportowego „Cieszek” na szkolenia w zakresie tenisa stołowego i udział w rozgrywkach sportowych,
- 37.500,00 zł dla Cieszyńskiego Klubu Motorowego na szkolenie w sportach motorowych enduro i motocrossie.

## **Pozostała działalność**

### **Urząd Miejski**

W ramach tego rozdziału na utrzymanie hali widowiskowo – sportowej przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie wydatkowano kwotę 459.217,36 zł, w tym między innymi 412.171,74 zł na pokrycie kosztów zakupu energii elektrycznej, koszty bieżących remontów, opłat, wywozu nieczystości płynnych oraz za wywóz odpadów komunalnych 47.045,62 zł.

W wyniku odstąpienia przez Gminę Cieszyn od realizacji projektu „Zagospodarowanie terenów rekreacyjnych Cieślarówki w Cieszynie” Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 odstąpiła od umowy dotacji. Skutkowało to koniecznością zwrotu przez Gminę Cieszyn pobranej dotacji na wydatki bieżące w wysokości 15.914,00 zł.

W wyniku rozliczenia projektu pn. „ Umiem pływać” dokonano zwrotu części dotacji w wysokości 7.162,90 zł wraz z odsetkami. Kwota ta wynikała z zmniejszenia o 61 liczby uczniów uczestniczących w realizacji projektu.



**Miejski Zarząd Dróg**

Środki w wysokości 4.263,50 zł zostały wydatkowane na bieżące utrzymanie wyciągu narciarskiego – przegląd techniczny, energię, niezbędne materiały.

**Zespół Obsługi Jednostek Oświatowych**

W 2015 r. był realizowany projekt powszechnej nauki pływania pn. „Umiem pływać”, który obejmował naukę pływania w klasach trzecich cieszyńskich szkół podstawowych. Całkowity koszt realizowanego zadania wyniósł 35.400,00 zł w tym dotacja przekazana przez Ministerstwo Sportu i Turystyki 14.983,00 zł. W ww. projekcie brało udział 130 uczniów klas III od 1 września do 15 listopada 2015 r.

## **WYDATKI MAJĄTKOWE**

### **TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**

#### **Drogi publiczne gminne**

##### **Budowa dwukierunkowej ścieżki pieszo – rowerowej wzdłuż Al. Piastowskiej**

W 2015 r. wykonano mapę do celów projektowych oraz koncepcję dwukierunkowej ścieżki pieszo-rowerowej rozszerzającej zakres opracowania ze stroną Czeską – lokalizacja kładki dla pieszych przez rzekę Olzę

##### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Miejskiego Zarządu Dróg**

W okresie sprawozdawczym zakupiono sprzęt w postaci piaskarko – solarki i koparko – ładowarki oraz programy komputerowe, AUTOCAD i parkomat.

#### **Pozostała działalność**

##### **Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Cieszynie**

W czerwcu 2015r. pozyskano dokumentację projektową. W fazie planowania, zadanie inwestycyjne zostało podzielone na 5 części:

- 1a – przebudowa budynku dworca PKP, budowa miejsc postojowych dla samochodów osobowych i autobusów,
- 1b – przebudowa placu manewrowego i zadaszenie miejsc postojowych węzła przesiadkowego,
- 2 – przebudowa zachodniej części ul. Hajduka wraz z budową ronda Hajduka-Bobrecka, budowa ścieżki pieszo-rowerowej, budowa miejsc postojowych dla samochodów osobowych, budowa oświetlenia oraz monitoringu wizyjnego,
- 3 – budowa wschodniej części ul. Hajduka wraz z budową ronda Hajduka-Bielska-Korfanego, budowa ścieżki pieszo-rowerowej, budowa miejsc postojowych dla samochodów osobowych i autobusów, budowa oświetlenia oraz monitoringu wizyjnego,
- 4 – budowa fragmentu zadaszenia płyty dworca autobusowego na terenie PKP.

W drugiej połowie 2015 r. złożono 3 wnioski o pozwolenie na budowę (część 1a, 1b i 4) oraz 2 wnioski o zezwolenie na realizację inwestycji drogowej (część 2 i 3).

W grudniu uzyskano pozwolenie na budowę dla części 4. W styczniu planuje się uzyskać pozostałe 2 pozwolenia na budowę (część 1a i 1b) oraz zezwolenie na realizację inwestycji drogowej (część 2).

W marcu 2016 r. planuje się złożyć wniosek o dofinansowanie inwestycji z RIT RPO WSL na lata 2014-2020 dla zakresu nieobejmującego części 3.

### **GOSPODARKA MIESZKANIOWA**

#### **Gospodarka gruntami i nieruchomościami**

##### **Wykupy gruntów i nieruchomości**

W okresie sprawozdawczym poniesiono wydatki na przejęcie urządzeń kanalizacyjnych, nabycie nieruchomości drogowej oraz udziału w budynku.

## **Pozostała działalność**

### **Budowa budynku komunalnego z mieszkaniami socjalnymi**

Zadanie dotyczy budowy budynku mieszkalnego wielorodzinnego przy ul. Wiślańskiej w Cieszynie (na działce nr 17 obr. 74), w wyniku którego powstaną 24 lokale socjalne. Wykonawcą budowy jest firma „EKOBUD” z Goczałkowic Zdroju, zaawansowanie robót od początku budowy jest na poziomie 80,85%, planowane zakończenie 31 maja 2016r. Inwestycja realizowana jest przy dofinansowaniu z Banku Gospodarstwa Krajowego, z którym została podpisana umowa w sprawie udzielenia wsparcia finansowego z Funduszy Dopląt BGK.

## **DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

### **Pozostała działalność**

#### **Ogród dwóch brzegów 2013-2015 Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji**

Zadanie zostało zakończone we wrześniu 2015r.

Inwestycja realizowana była w ramach projektu „Ogród dwóch brzegów 2013-2015”, który uzyskał dofinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska w wysokości 1.009.522,35 euro (wg umowy – kwota ulegnie zmianie - zadanie w trakcie rozliczania)

Zakres robót obejmował:

- remont schodów terenowych łączących ulicę Przykopa z ulicą Śrutarską,
- remont schodów terenowych łączących ulicę Przykopa z ulicą 3 Maja,
- remont schodów terenowych przy moście nad Młynówką (w ulicy 3 Maja),
- remont muru kamiennego z piaskowca szarego przy ulicy Przykopa,
- remont muru betonowego przy przejściu ulicy Przykopa przez Młynówkę,
- budowę nowych murków oporowych (kamiennych i betonowych),
- budowę kładki nad rowem betonowym kanalizacji deszczowej,
- utworzenie terenu rekreacyjnego tj. budowę ścieżki pieszo-rowerowej, miejsc widokowych, miejsc z zestawami do ćwiczeń siłowych, placu zabaw dla dzieci,
- dostawę i montaż barier ochronnych wzdłuż rzeki Olzy,
- przebudowę istniejącego umocnienia brzegu Młynówki,
- remont mostu nad kanałem Młynówki w rejonie ulicy Młyńska Brama,
- przebudowę kładki pieszej w rejonie ulicy Schodowej (rozbiórka starej – budowa nowej),
- przebudowę kładki pieszej w rejonie ulicy 3-Maja (rozbiórka starej – budowa nowej)
- przebudowę oświetlenia w ulicach Przykopa i Aleja J. Łyska na odcinku od ul. 3 Maja do ulicy Zamkowej.

#### **Przebudowa placów parkingowych przy Al. Łyska oraz przy zbiegu ul. Młyńska Brama i Al. Łyska w Cieszynie**

W ramach zadania powstało 67 miejsc parkingowych, w tym 3 stanowiska dla osób niepełnosprawnych na powierzchni 2584,45 m<sup>2</sup>. Projekt współfinansowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.

## **ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

### **Urzędy gmin**

#### **Cieszyński System Informacji Finansowo - Podatkowej**

W okresie sprawozdawczym wykonano prace związane z przygotowaniem informatycznym Urzędu do funkcjonowania Platformy Cieszyńskiego Systemu Informacji Finansowo -

Podatkowej, tj. utworzono warstwy dot. informacji finansowo-podatkowej, wdrożono portal finansowy dla jednostek Gminy i system informacji Kierownictwa, kontynuowano integrację systemów dziedzinowych z Platformą CSIFP i SIP.

#### **Modernizacja pomieszczenia filii archiwum zakładowego**

W okresie sprawozdawczym w ramach zadania przebudowano ścianki oraz założono nowe instalacje elektryczne i teleinformatyczne, zamontowano również drzwi przeciwpożarowe.

#### **Kompleksowa modernizacja budynku administracyjnego Kochanowskiego 14**

Nakłady obejmowały opracowanie projektu budowlanego wraz z uzgodnieniami konserwatorskimi na przebudowę parteru obiektu w celu dostosowania pomieszczeń biurowych do potrzeb interesantów, w tym osób niepełnosprawnych.

#### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Urzędu Miejskiego**

W ramach zadania planowane środki przeznaczono na zakup regałów przesuwanych do archiwum zakładowego oraz zakupiono dwa serwery oraz klatki wewnętrzne na dyski wraz z oprzyrządowaniem i pamięciami zewnętrznymi oraz 3 skanery dla Biura Obsługi.

## **BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA**

### **Komendy wojewódzkie Policji**

#### **Dofinansowanie zakupu samochodu na potrzeby Policji**

Na podstawie zawartego porozumienia przekazano dotację na Wojewódzki Fundusz Wsparcia Policji w Katowicach z przeznaczeniem na zakup samochodu.

#### **Komendy wojewódzkie Państwowej Straży Pożarnej**

#### **Dofinansowanie zadania – zakup ciężkiego samochodu ratowniczo – gaśniczego GCBA**

Na podstawie zawartego porozumienia przekazano dotację na zakup samochodu na potrzeby Państwowej Straży Pożarnej.

### **Ochotnicze straże pożarne**

#### **Rozbudowa garażu OSP Cieszyn - Krasna**

W ramach powyższego zadania udzielono dotacji Ochotniczej Straży Pożarnej Cieszyn–Krasna na dostosowanie garażu w remizie na potrzeby garażowania średniego samochodu pożarniczego.

### **Staż gminna (miejska)**

#### **Rozbudowa monitoringu wizyjnego Cieszyna**

W ramach zadania rozbudowano monitoring miejski o dwa punkty kamerowe Rynek 8 oraz ul. Stawowa 6.

#### **Budowa i wyposażenie miasteczka ruchu drogowego**

Poniesione nakłady inwestycyjne dotyczyły projektu miasteczka ruchu drogowego.

#### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Straży Miejskiej**

W ramach zadania zmodernizowany został system łączności radiowej (z analogowego na cyfrowy).



# RÓŻNE ROZLICZENIA

## Prywatyzacja

**Wydatki na zakup i objęcie akcji, wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego oraz na uzupełnienie funduszy statutowych banków państwowych i innych instytucji finansowych**

W okresie sprawozdawczym wydatkowano kwotę 699,23 zł, jako dopłatę do spółki gminnej – „Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej” w Ustroniu.

## OŚWIATA I WYCHOWANIE

### Szkoły podstawowe

#### **Budowa sali gimnastycznej dla Szkoły Podstawowej Nr 1 w Cieszynie**

W listopadzie 2015r. zadanie zostało zakończone i przekazane do użytkowania. Zakres prac obejmował wykonanie obiektu o powierzchni zabudowy 350,00 m<sup>2</sup>, powierzchni całkowitej 470,40 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej 378,37 m<sup>2</sup> i kubaturze 2973,00 m<sup>3</sup>. Sala gimnastyczna ma powierzchnię 222,29 m<sup>2</sup> z zapleczem szatniowo-sanitarnym, pomieszczeniem dla nauczyciela, świetlicą i salą lekcyjną. Obiekt połączony jest z budynkiem szkoły w poziomie niskiego parteru poprzez adaptację istniejącego pomieszczenia na cele komunikacyjne; w poziomie wysokiego parteru – poprzez dobudowanie łącznika. Obiekt jest dostępny dla osób niepełnosprawnych poruszających się na wózkach.

#### **Wykonanie izolacji przeciwwilgociowej pionowej i poziomej ścian piwnic wraz z drenażem do budynku przy ul. Wolności 7 w Cieszynie**

Inwestycja objęła wykonanie izolacji ścian piwnic wraz z odpowiednim odwodnieniem, ociepleniem i częściowym osuszeniem zapobiegająca powstaniu „grzyba” w ścianach budynku.

#### **Przebudowa bieżni lekkoatletycznej i toru do skoku w dal –SP nr3**

Wykonana została dokumentacja techniczna – przebudowa urządzeń lekkoatletycznych (bieżnia, skok w dal)

### Przedszkola

#### **Zakup zmywarki - Przedszkole nr 1**

Zadanie zostało zrealizowane i zakupiony sprzęt jest użytkowany przez przedszkole.

#### **Termomodernizacja kotłowni w budynku Przedszkola nr 7 w Cieszynie**

W ramach zadania wymieniono instalację co, gazową wraz z wymianą kotła grzewczego.

#### **Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki metod pracy dla dzieci w przedszkolach, w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego**

#### **Przedszkole Nr 16 - Zakup i montaż urządzeń ogrodowych – tor przeszkód, urządzenia wspinaczkowe**

Wydatki zostały poniesione na bezpieczny tor przeszkód dla najmłodszych, urządzenia wspinaczkowe wraz z bezpieczną nawierzchnią syntetyczną. Zestawy rozwijają koordynację i zręczność ruchów dziecka.

### **Przedszkole Nr 2 - Zakup i montaż urządzeń do ogrodu terapeutycznego**

Zakupiono urządzenia do ogrodu terapeutycznego, które są doskonałym rozwiązaniem wspomagającym prawidłowy rozwój dzieci. Ogród jest doskonałym narzędziem edukacyjnym, który poprzez zabawę daje dzieciom możliwość interakcji z przyrodą.

### **Przedszkole Nr 20 - Zakup i montaż zestawów ogrodowych do terapii sensorycznej**

Zestawy ogrodowe zostały zakupione i są wykorzystywane jako obszar zabawowy wspomagający terapię dzieci z zaburzeniami koordynacji wzrokowo-ruchowej oraz dzieci z nieharmonijnym rozwojem napięcia mięśniowego.

## **P O M O C   S P O Ł E C Z N A**

### **Ośrodki pomocy społecznej**

#### **Podnoszenie jakości usług MOPS oraz świadczenie usług drogą elektroniczną**

W ramach poniesionych wydatków zakupiono sprzęt komputerowy oraz programy komputerowe.

## **E D U K A C Y J N A   O P I E K A   W Y C H O W A W C Z A**

### **Szkolne schroniska młodzieżowe**

#### **Wymiana zasobnika ciepłej wody użytkowej**

W/w zadanie polegało na wymianie zbiornika ciepłej wody użytkowej.

## **G O S P O D A R K A   K O M U N A L N A   I   O C H R O N A Ś R O D O W I S K A**

### **Gospodarka ściekowa i ochrona wód**

#### **Dofinansowanie zadania w zakresie uporządkowania gospodarki wodno - ściekowej**

Środki zaplanowane zostały na udzielenie dotacji celowych do inwestycji proekologicznych w zakresie uporządkowania gospodarki ściekowej, realizowanych przez podmioty niezaliczane do sektora finansów publicznych (m.in. na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków, wykonanie połączeń nieruchomości do kanalizacji sanitarnej). W wyniku przeprowadzonych naborów wniosków, w 2015 r. udzielono 29 dotacji , tj. wykorzystano dotację w 86,38%.

#### **Uporządkowanie gospodarki ściekowej aglomeracji cieszyńskiej**

W ramach projektu w 2015 roku kontynuowane były roboty budowlane dotyczące dwóch ostatnich zadań projektu: Kontrakt IIIa - Przebudowa systemu kanalizacyjnego w śródmieściu Cieszyna - zadanie 3 - Etap I" oraz „Kontrakt IIIb - Przebudowa systemu kanalizacyjnego w śródmieściu Cieszyna - zadanie 3 - Etap II”.

Poniesione nakłady dotyczyły robót budowlanych, nadzoru Inżyniera Kontraktu, autorskiego, archeologicznego, oraz kosztów odsetek od kredytu.

#### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Widokowej, Jasnej i Beskidzkiej**

W grudniu 2015r. zakończono roboty budowlane. W ramach zadania wybudowano kanalizację sanitarną o łącznej dł. 886,7 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 20 budynków. W styczniu 2016r. planuje się dokonanie odbioru końcowego oraz wykonanie nasadzeń zastępczych za drzewa wycięte podczas realizacji robót.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Wietrznej**

Zadanie zostało zakończone i rozliczone w maju 2015r. W ramach zadania wybudowano kanalizację sanitarną o łącznej dł. 211,05 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 4 budynków.

### **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Bielskiej**

Zadanie zostało zakończone i rozliczone w kwietniu 2015r. W ramach zadania wybudowano kanalizację sanitarną o łącznej dł. 67,90 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 3 budynków.

### **Lokalne Inicjatywy w zakresie budowy sieci kanalizacji sanitarnej**

Zadanie złożone z 4 niezależnych etapów (zadań) w rejonie ulic:

- *Orlej (i Hallera)* – w grudniu 2015r. podpisano umowę na wykonanie robót budowlanych. Planowana realizacja - do lutego 2016r. W ramach zadania planuje się wybudować kanalizację sanitarną o łącznej długości 569 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 5 budynków.

- *Orzeszkowej* – w listopadzie 2015r. podpisano umowę na wykonanie robót budowlanych. W grudniu 2015r. zakończono roboty budowlane. W styczniu 2016r. planuje się dokonanie odbioru końcowego. W ramach zadania wybudowano kanalizację sanitarną o łącznej dł. 192,5 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 2 budynków.

- *Orlej* - Planowana realizacja do czerwca 2016r. W ramach zadania planuje się wybudować kanalizację sanitarną o łącznej długości 145 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 4 budynków.

- *Rolnej* – zadanie zostało zakończone i rozliczone w sierpniu 2015r. W ramach zadania wybudowano kanalizację sanitarną o łącznej dł. 364,30 mb. Inwestycja umożliwi podłączenie do kanalizacji 2 budynków.

## **Gospodarka odpadami**

### **Dofinansowanie zadań w zakresie usuwania i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych**

Środki zaplanowane zostały na udzielenie dotacji celowych do inwestycji proekologicznych w zakresie gospodarki odpadami (m.in. na usuwanie wyrobów zawierających azbest) realizowanych przez posiadaczy nieruchomości. W wyniku przeprowadzonego naboru wniosków udzielono 2 dotacji celowych na likwidację wyrobów azbestowych, dotację wykorzystano w 17,20%.

## **Utrzymanie zieleni w miastach i w gminach**

### **Modernizacja ogólnodostępnego placu zabaw w parku pod Wałką w Cieszynie**

W ramach zadania, na placu zabaw zamontowano: huśtawkę „bocianie gniazdo”, karuzelę, urządzenie linowe „Procjon”, ogrodzenie panelowe oddzielające plac zabaw od Al. Łyska, barierkę na ścieżce – oddzielającą plac zabaw od ulicy oraz wykonano bezpieczną nawierzchnię z płytek gumowych.

### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Miejskiego Zarządu Dróg**

Za planowane środki zakupiono samochód KIA K2500, kosiarkę oraz przyczepę.

## **Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu**

### **Wsparcie działań proefektywnościowych związanych z ograniczeniem niskiej emisji:**

- Likwidacja niskiej emisji w Śródmieściu Cieszyna - projekt pilotażowy

Zadanie polegało na likwidacji lub trwałym odłączeniu od przewodów kominowych 151 indywidualnych palenisk węglowych, i podłączeniu ośmiu wybranych wielorodzinnych budynków mieszkalnych przy ulicach - Błogocka 30A, Głęboka 13, Górna 30, Górna 34, pl. Dominikański 4, pl. Św. Krzyża 1, Sejmowa 2, Żwirki i Wigury 10B - znajdujących się w Śródmieściu Cieszyna, do miejskiej sieci ciepłowniczej. Wykonana została instalacja c.o. oraz w pięciu z nich docieplone zostały przegrody zewnętrzne.

Rada Nadzorcza WFOŚiGW w Katowicach wyraziła zgodę na dofinansowanie projektu w formie:

- pożyczki ze środków WFOŚiGW w Katowicach w wysokości 568 158,00 zł,
- dotacji ze środków NFOŚiGW w wysokości 444 280,00 zł,

Zadanie zostało zakończone w grudniu 2015r.

### **Dofinansowanie zadań w zakresie ograniczenia niskiej emisji**

Ponadto zostały zaplanowane środki na udzielanie dotacji celowych do inwestycji proekologicznych w zakresie ograniczenia niskiej emisji, realizowanych przez podmioty niezaliczane do sektora finansów publicznych (np. przez osoby fizyczne).

W wyniku przeprowadzonego naboru wniosków, udzielono 8 dotacji celowych, tj. wydatkowano 36,54% zaplanowanych środków. Środki nie zostały wykorzystane z uwagi na brak zainteresowania ze strony mieszkańców otrzymaniem tego typu dofinansowania, jak również odstąpieniem 3 wnioskodawców od realizacji modernizacji systemu ogrzewania i zwrot wypłaconych dotacji.

### **Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w Centrum Cieszyna etap - I**

W 2015 roku przeprowadzono 2 przetargi nieograniczone na opracowanie kompleksowej dokumentacji projektowo-kosztorysowej oddzielnie dla 26 i 5 budynków. W wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (przetarg nieograniczony) wybrano ofertę firmy „Construction & Business Project Sp. z o. o.” z Poznania.

Na opracowanie dokumentacji dla 5 budynków w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (przetarg nieograniczony) wybrano ofertę firmy „Miastoprojekt - Cieszyn” z Cieszyna. Założono, że projektowanie będzie obejmować również wykonanie projektów węzłów ciepłych. W budżecie miasta na 2016 rok zostały zabezpieczone środki na prace związane z przygotowaniem wniosku do RPO. Realizacja zadania została przesunięta na lata 2017-2018.

### **Wykorzystanie odnawialnych źródeł energii w obiektach użyteczności publicznej**

W okresie sprawozdawczym rozpoczęto gromadzenie informacji i dokumentów niezbędnych do opracowania dokumentacji wskazującej możliwości zastosowania odnawialnych źródeł energii w obiektach użyteczności publicznej w Cieszynie.

### **Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyn**

W ramach zadania opracowano dokumentację techniczną oświetlenia.

## **KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

### **Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby**

#### **Modernizacja krenelaża Wieży Piastowskiej – Zamek Cieszyn**

Realizacja zadania polegała na wykonaniu modernizacji schodów krenelaża, tarasu widokowego, wymiany pułapu stropu ostatniej kondygnacji oraz barierki i drzwi na tarasie.



# KULTURA FIZYCZNA

## Instytucje kultury fizycznej

### **Montaż licznika ścieków na Kąpielisku Miejskim**

Zadanie obejmowało montaż licznika ścieków na kanalizacji sanitarnej na kąpielisku miejskim.

### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji**

W okresie sprawozdawczym zakupiona została rozdzielnica elektryczna oraz kosiarka (traktorek) na stadion przy al. J.Łyska i na kąpielisko miejskie.

## **Pozostała działalność**

### **Wykonanie przyłącza wody do maszynowni Hali Widowiskowo -Sportowej**

Zakres zadania obejmował wykonanie instalacji przyłącza z istniejącej studni przy kortach Hali Widowiskowo - Sportowej do pomieszczenia maszynowni.

### **Zakup nagłośnienia dla Hali Widowiskowo - Sportowej**

Zakupiony został sprzęt nagłaśniający na potrzeby Hali Widowiskowo - Sportowej. Zakupy obejmowały głośniki, mikrofony oraz wzmacniacze.

### **Piastowskie – Mini Strefa Sportu i Rekreacji**

Nakłady dotyczyły budowy nowego placu zabaw w rejonie ul. Skrajnej w Cieszynie. Na placu zabaw zamontowano: bujaki na sprężynie – szt. 2, huśtawkę „bocianie gniazdo”, huśtawkę wagową, lokomotywę, karuzelę Twister, zestaw zabawowy - wieżę ze zjeżdżalnią oraz huśtawkę 3D „Mobilus”. Zamontowana została tzw. „fabryka piasku” przypominająca linię produkcyjną pełną elementów do manipulowania i tworzenia. Dzieci mogą zbierać piasek, wsypywać go w foremki, kształtować i formować go w dowolne kształty.

### **Zakupy inwestycyjne na potrzeby Miejskiego Zarządu Dróg**

Zakupiona została lanca do naśnieżania stoku narciarskiego.

### **Zwrot dotacji dotyczącej projektu unijnego „Zagospodarowanie terenów rekreacyjnych Cieślarówki w Cieszynie”**

W ramach projektu unijnego „Zagospodarowanie terenów rekreacyjnych Cieślarówki w Cieszynie” wykonana została instalacja naśnieżania stoku narciarskiego, w tym sieć wodociągowo - kanalizacyjna i kable niskiego napięcia. W związku z tym, że koszt pozostałej części projektu znacząco wzrósł, Gmina nie była w stanie zrealizować projektu w zakresie zgodnym z dokumentacją aplikacyjną. Instytucja Zarządzająca nie wyraziła zgody na ograniczenie zakresu projektu do wykonanych już prac. W związku z zaistniałą sytuacją Gmina Cieszyn została zobowiązana do zwrotu pozyskanego w ramach projektu dofinansowania w wysokości 133.892,51 zł.

## **UMARZANIE WIERZYTELNOŚCI**

W ramach upoważnienia wynikającego z Uchwały Nr XLIV/471/14 z dnia 26 czerwca 2014 roku dotyczącej szczegółowych zasad i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty spłat należności pieniężnych Gminy i jednostek podległych, mających charakter cywilnoprawny, warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną oraz wskazania organów lub osób do tego uprawnionych w 2015 roku, umorzono wierzytelności na łączną kwotę 518,42 zł.

W/w umorzenia należności dokonał dyrektor Miejskiego Zarządu Dróg z tytułu opłaty za media w dzierżawionych pomieszczeniach MHT na kwotę 342,69 zł z powodu nieskutecznej egzekucji komorniczej oraz opłaty za usługę plakatowania na kwotę 175,73 zł, z powodu wysokich kosztów egzekucyjnych, przewyższających kwotę należności.